

# vestfrost



**VR-BB27612H1S**

## **Built-in Refrigerator**

Operation manual

## **Chłodziarko-zamrażarka do zabudowy**

Instrukcja obsługi

## **Šaldytuvas-šaldiklis**

Naudojimo Instrukcija

## **Vestavná chladnička s mrazákem**

Návod k obsluze

## **Vstavaná chladnička s mrazničkou**

Návod na obsluhu

# Contents

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>                       | <b>3</b>  |
| General warnings .....                                        | 3         |
| Old and out-of-order refrigerators .....                      | 6         |
| Safety warnings .....                                         | 6         |
| Installing and operating your refrigerator .....              | 7         |
| Before using your refrigerator .....                          | 8         |
| <b>HOW TO OPERATE THE APPLIANCE .....</b>                     | <b>8</b>  |
| Information about The New Generation Cooling Technology ..... | 8         |
| Display and control panel .....                               | 9         |
| Operating your refrigerator .....                             | 10        |
| Super freeze mode.....                                        | 10        |
| Super cool mode .....                                         | 10        |
| Economy mode .....                                            | 11        |
| Holliday mode .....                                           | 11        |
| How would it be used? .....                                   | 11        |
| Drink cool mode .....                                         | 12        |
| When would it be used? .....                                  | 12        |
| Screen saver mode .....                                       | 13        |
| Fridge temperature settings.....                              | 13        |
| Freezer temperature settings .....                            | 14        |
| Door open alarm function .....                                | 14        |
| Warnings about temperature adjustments .....                  | 15        |
| Accessories .....                                             | 16        |
| Ice tray .....                                                | 16        |
| Bottle holder .....                                           | 16        |
| Fresh dial .....                                              | 16        |
| <b>FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE .....</b>                    | <b>17</b> |
| Fridge compartment .....                                      | 17        |
| Freezer compartment .....                                     | 18        |
| <b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>                         | <b>21</b> |
| Defrosting .....                                              | 22        |
| Replacing LED Lighting.....                                   | 22        |

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b> | <b>22</b> |
| <b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>         | <b>23</b> |
| Tips for saving energy .....                                | 26        |
| <b>PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>    | <b>27</b> |
| Dimensions .....                                            | 28        |
| <b>TECHNICAL DATA .....</b>                                 | <b>29</b> |
| <b>INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....</b>                 | <b>29</b> |
| <b>CUSTOMER CARE AND SERVICE .....</b>                      | <b>29</b> |



**Warning:** Risk of fire / flammable materials

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

## PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

### General warnings

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

**⚠ WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**⚠ WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**⚠ WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**⚠ WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**⚠ WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

**⚠** If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the fridge) you should take care during transportation and installation to prevent the fridge elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the fridge elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the fridge gas circuit.

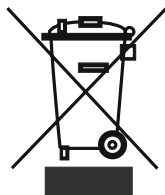
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 10 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Old and out-of-order refrigerators



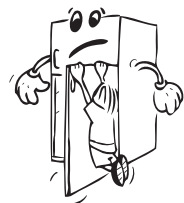
- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.  
**We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer compartment!
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.



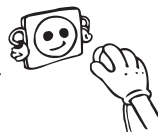
## Installing and operating your refrigerator

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).



- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.



## Before using your refrigerator

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.

## PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

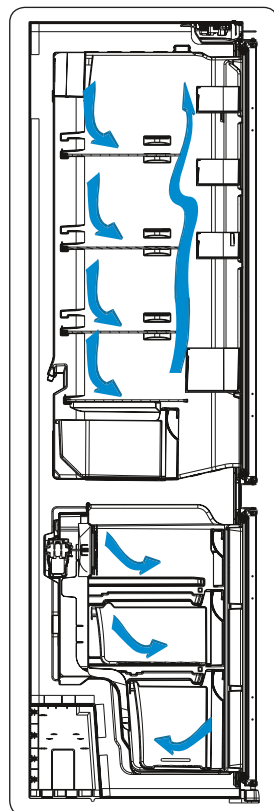
### Information about The New Generation Cooling Technology

The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

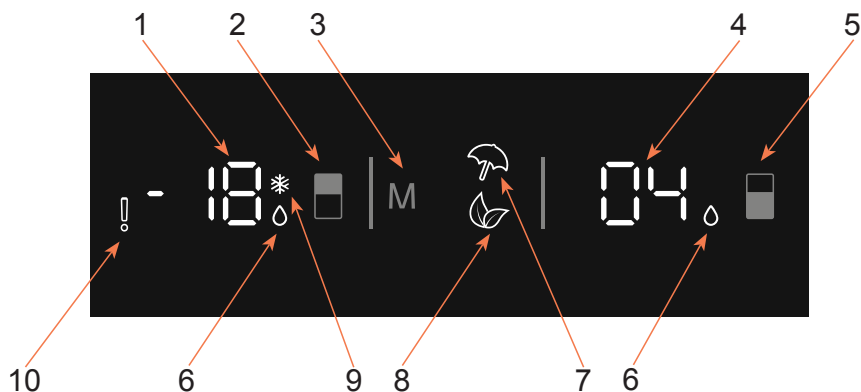
In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



## Display and control panel



### Use of control panel

1. It is freezer set value screen.
2. It enables the setting value of freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, -18, -20, -22, -24°C super freeze.
3. It enables the modes (economy, holiday...) to be activated if desired.
4. It is fridge set value screen.
5. It enables the setting value of fridge to be modified and super cool mode to be activated if desired. Fridge may be set to 8, 6, 5, 4, 2 °C super cool.
6. It is super cooling indicator.
7. It is holiday mode symbol.
8. It is economy mode symbol.
9. It is super freeze indicator.
10. It is alarm symbol.

### Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

## Operating your refrigerator

### Super freeze mode

#### How would it be used?



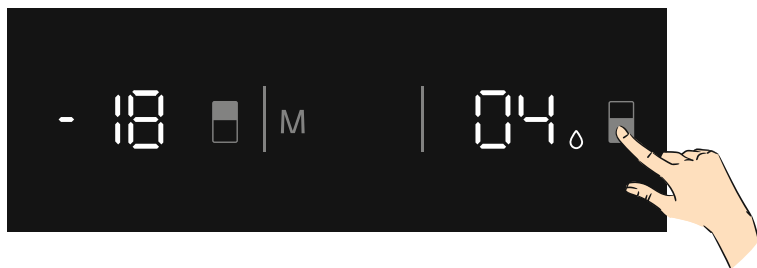
- Press freezer set button until Super freeze symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

#### During this mode:

- Temperature of fridge may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

### Super cool mode

#### How would it be used?



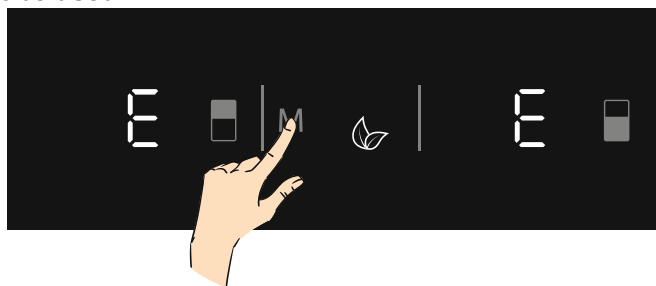
- Press fridge set button until Super cool symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

#### During this mode:

- Temperature of freezer may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

## Economy mode

### How would it be used?



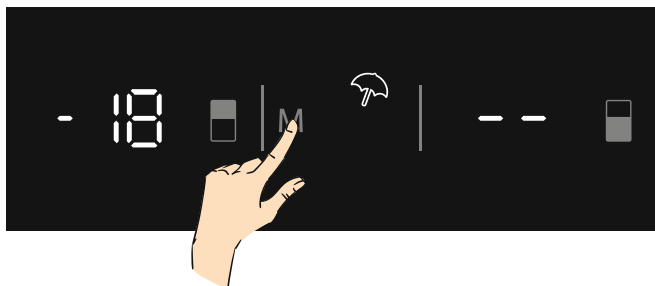
- Push "mode button" until eco symbol appears.
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Eco symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Economy symbol and E will light till mode finishes.

### During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Fridge may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

## Holiday mode

### How would it be used?



- Push "mode button" until holiday symbol appears

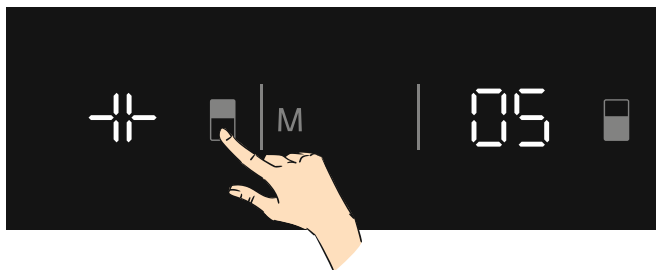
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Holiday symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Fridge temperature segment will show "--".
- Holiday symbol and "--" will light till mode finishes.

### During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Fridge may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

### Drink cool mode

#### When would it be used?

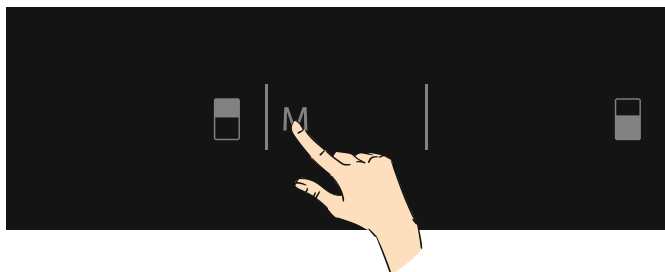


This mode is used to cool the drinks within adjustable time.

#### How would it be used?

- Press freezer button for 5 seconds.
- Special animation will start on freezer set value screen and 05 will blink on fridge set value screen.
- Press fridge button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- Remaining time will blink on the screen.
- To cancel this mode press freezer set button for 3 seconds.

## Screen saver mode



### Purpose

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive.

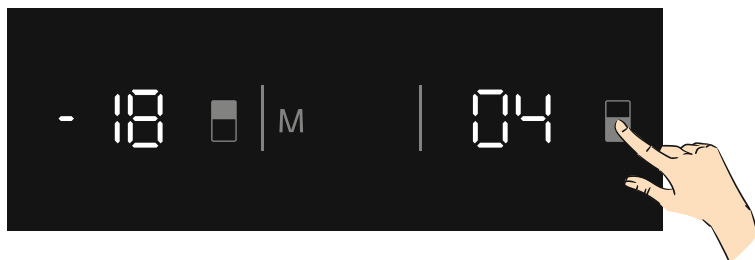
### How to Use

- Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.
- If you press any key while the lighting of the control panel is off, the current machine settings will reappear on the display to let you make any change you wish.
- If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 30 seconds, control panel will remain off.

### To deactivate the screen saving mode,

- To cancel the screen saving mode, first of all, you need to press any key to activate the keys and then press and hold the Mode button "M" (#5) for 3 seconds.
- To reactivate screen saving mode, press and hold the mode button "M" (#5) for 3 seconds.

## Fridge temperature settings

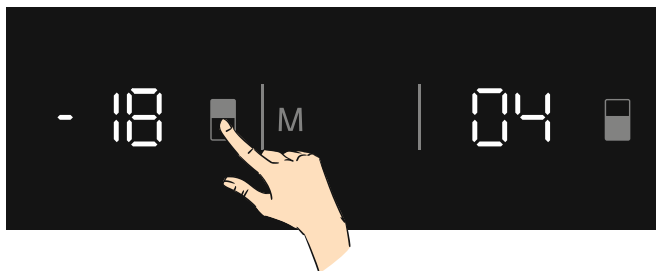


- Initial temperature value for Fridge Setting Indicator is +4 °C.
- Press fridge button once. When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the fridge.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the fridge set button until supercool symbol appears, and if you do not

push any button in 1 seconds Super Cool will flash.

- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

## Freezer temperature settings



- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once. When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

## Door open alarm function

If fridge or freezer door is opened more than 2 minutes , appliance sounds 'beep beep'.

## Warnings about temperature adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

### Climate class and meaning:

**T (tropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

**ST (subtropical):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

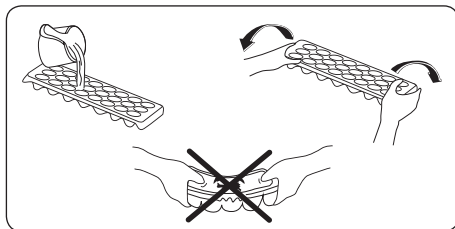
**N (temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

**SN (extended temperate):** This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

## Accessories

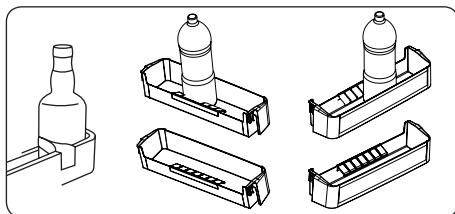
### Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



### Bottle holder (In some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.

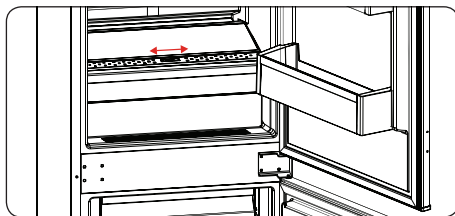


### Fresh dial (In some models)

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



***All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.***

## PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

### Fridge compartment

- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- Hot food and drinks should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not store packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

| Food                                     | Maximum Storing time                              | Where to place in the fridge department                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vegetables and fruits</b>             | 1 week                                            | Vegetable bin                                                               |
| <b>Meat and fish</b>                     | 2 - 3 Days                                        | Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf) |
| <b>Fresh cheese</b>                      | 3 - 4 Days                                        | In special door shelf                                                       |
| <b>Butter and margarine</b>              | 1 week                                            | In special door shelf                                                       |
| <b>Bottled products milk and yoghurt</b> | Until the expiry date recommended by the producer | In special door shelf                                                       |
| <b>Eggs</b>                              | 1 month                                           | In the egg shelf                                                            |
| <b>Cooked food</b>                       |                                                   | All shelves                                                                 |

## Freezer compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing frozen food for a long time and producing ice.
- Please place the food you would like to freeze initially in the upper basket of the deep freeze in such a way that it does not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. Please do not place the food to be frozen near the already frozen food. You may place your food next to the other frozen food after it has frozen (for at least 24 hours).
- You should freeze food (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing it into portions in such a way that they can be consumed in one sitting.
- Please do not refreeze frozen food once it has thawed. It may pose a danger for your health since it might cause food poisoning.
- Do not place hot meals in the deep freeze before they have cooled. You may cause the other food frozen food in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, make sure they were frozen under appropriate conditions and that the package is not torn.
- When storing frozen food, the storage conditions on the package should be observed. If there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.
- Frozen food has to be transported before it perishes and should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for freezing purposes.
- If a frozen food package has been humidified and has a foul smell, the food might have previously been stored under suitable conditions and gone rotten. Please do not buy such food!
- The storage duration of frozen food changes depending on the environmental temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of time that has elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the packaging and never exceed the storage duration.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the freezing compartment.

| Meat and fish                                              | Preparation                                                                                                     | Maximum Storing time (month) |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Steak</b>                                               | Wrapping in a foil                                                                                              | 6 - 8                        |
| <b>Lamb meat</b>                                           | Wrapping in a foil                                                                                              | 6 - 8                        |
| <b>Veal roast</b>                                          | Wrapping in a foil                                                                                              | 6 - 8                        |
| <b>Veal cubes</b>                                          | In small pieces                                                                                                 | 6 - 8                        |
| <b>Lamb cubes</b>                                          | In pieces                                                                                                       | 4 - 8                        |
| <b>Minced meat</b>                                         | In packages without using spices                                                                                | 1 - 3                        |
| <b>Giblets (pieces)</b>                                    | In pieces                                                                                                       | 1 - 3                        |
| <b>Bologna sausage/salami</b>                              | Should be packaged even if it has membrane                                                                      |                              |
| <b>Chicken and turkey</b>                                  | Wrapping in a foil                                                                                              | 4 - 6                        |
| <b>Goose and Duck</b>                                      | Wrapping in a foil                                                                                              | 4 - 6                        |
| <b>Deer, Rabbit, Wild Boar</b>                             | In 2.5 kg portions and as fillets                                                                               | 6 - 8                        |
| <b>Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)</b> | After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head. | 2                            |
| <b>Lean fish; bass, turbot, flounder</b>                   |                                                                                                                 | 4                            |
| <b>Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)</b>   |                                                                                                                 | 2 - 4                        |
| <b>Shellfish</b>                                           | Cleaned and in bags                                                                                             | 4 - 6                        |
| <b>Caviar</b>                                              | In its package, aluminium or plastic container                                                                  | 2 - 3                        |
| <b>Snails</b>                                              | In salty water, aluminum or plastic container                                                                   | 3                            |

**Note:** Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

| Vegetables and Fruits            | Preparation                                                                                                   | Maximum Storing time (months) |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>String beans and beans</b>    | Wash and cut into small pieces and boil in water                                                              | 10 - 13                       |
| <b>Beans</b>                     | Hull and wash and boil in water                                                                               | 12                            |
| <b>Cabbage</b>                   | Cleaned and boil in water                                                                                     | 6 - 8                         |
| <b>Carrot</b>                    | Clean and cut to slices and boil in water                                                                     | 12                            |
| <b>Pepper</b>                    | Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water                                          | 8 - 10                        |
| <b>Spinach</b>                   | Washed and boil in water                                                                                      | 6 - 9                         |
| <b>Cauliflower</b>               | Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while | 10 - 12                       |
| <b>Eggplant</b>                  | Cut to pieces of 2cm after washing                                                                            | 10 - 12                       |
| <b>Corn</b>                      | Clean and pack with its stem or as sweet corn                                                                 | 12                            |
| <b>Apple and pear</b>            | Peel and slice                                                                                                | 8 - 10                        |
| <b>Apricot and Peach</b>         | Cut into two pieces and remove the stone                                                                      | 4 - 6                         |
| <b>Strawberry and Blackberry</b> | Wash and hull                                                                                                 | 8 - 12                        |
| <b>Cooked fruits</b>             | Adding 10 % of sugar in the container                                                                         | 12                            |
| <b>Plum, cherry, sourberry</b>   | Wash and hull the stems                                                                                       | 8 - 12                        |

| Dairy Products                | Preparation       | Maximum Storing time (months) | Storing Conditions                                                                                      |
|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Packet (Homogenize) Milk      | In its own packet | 2 - 3                         | Pure Milk – In its own packet                                                                           |
| Cheese-excluding white cheese | In slices         | 6 - 8                         | Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods. |
| Butter, margarine             | In its package    | 6                             |                                                                                                         |

|                     | Maximum Storing time (months) | Thawing time in room temperature (hours) | Thawing time in oven (minutes) |
|---------------------|-------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Bread</b>        | 4 - 6                         | 2 - 3                                    | 4-5 (220-225 °C)               |
| <b>Biscuits</b>     | 3 - 6                         | 1 - 1,5                                  | 5-8 (190-200 °C)               |
| <b>Pastry</b>       | 1 - 3                         | 2 - 3                                    | 5-10 (200-225 °C)              |
| <b>Pie</b>          | 1 - 1,5                       | 3 - 4                                    | 5-8 (190-200 °C)               |
| <b>Phyllo dough</b> | 2 - 3                         | 1 - 1,5                                  | 5-8 (190-200 °C)               |
| <b>Pizza</b>        | 2 - 3                         | 2 - 4                                    | 15-20 (200 °C)                 |

## PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

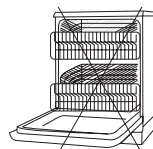
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

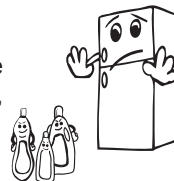
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



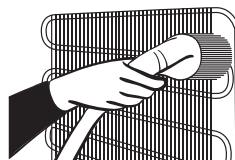
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



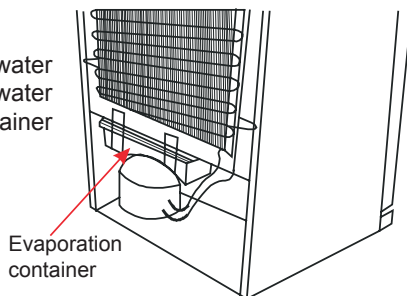
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

## Defrosting

Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

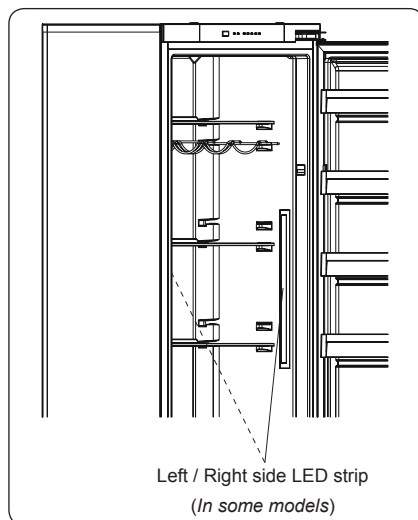
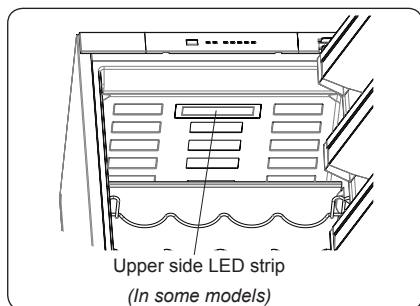


## Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illuminate your appliance. Please call the service man.

**Note:** Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

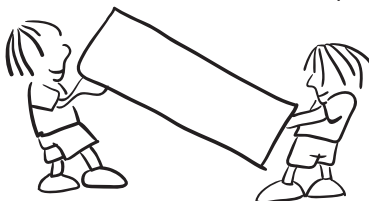
**!!! Some versions may be without illumination.**



## PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



## PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

### Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for fridge and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Fridge Indicators.

| ERROR TYPE | MEANING                       | WHY                                                                                | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b> | Sensor warning                |                                                                                    | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E02</b> | Sensor warning                |                                                                                    | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E03</b> | Sensor warning                |                                                                                    | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E06</b> | Sensor warning                |                                                                                    | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E07</b> | Sensor warning                |                                                                                    | Call Service for assistance as soon as possible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>E08</b> | "Low voltage Warning"         | When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level.</li> <li>• If the warning continues, please contact with authorized technical service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>E09</b> | Freezer comp. Not Cold enough | This caution will be seen especially after long term of power failure              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period.</li> <li>2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature.</li> <li>3. Do not put fresh food until this failure is off.</li> <li>4. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears.</li> <li>5. If the warning continues, please contact with authorized technical service.</li> </ol> |

| ERROR TYPE | MEANING                              | WHY                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E10</b> | "Refrigerator comp. Not Cold enough" | <p>Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling.</p> <p>This warning becomes visible if electricity is off for a long time (most probably) or the refrigerator is activated for the first time or hot food is loaded to the appliance.</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature.</li> <li>2. Do not open the door much until this failure is off.</li> <li>3. Please empty the location at the front area of air duct channel holes.</li> <li>4. Please be careful while loading the appliance in order not to avoid the ventilation at the areas which are very close to the sensor.</li> <li>5. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears.</li> <li>6. If the warning continues, please contact with authorized technical service.</li> </ol> |
| <b>E11</b> | Refrigerator comp. too Cold          | <p>The foods starts to freeze because of the too much cold temperature.</p> <p>This warning means that the temperature of the fridge compartment is very low. Therefore, this ambient condition may lead to the freezing of foods in the compartment.</p>                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if the "Super cooling mode" is on.</li> <li>2. Decrease the refrigerator temperature values.</li> <li>3. If the warning continues, please contact with authorized technical service.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### **What to do if your appliance does not operate;**

#### **Check that;**

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

## What to do if your appliance performs poorly;

### Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

## If your fridge is operating too loudly;

### Normal Noises

#### Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

**Compressor noise: Normal motor noise.** This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blow Noise:** Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

## If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

## If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge freezer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

## If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

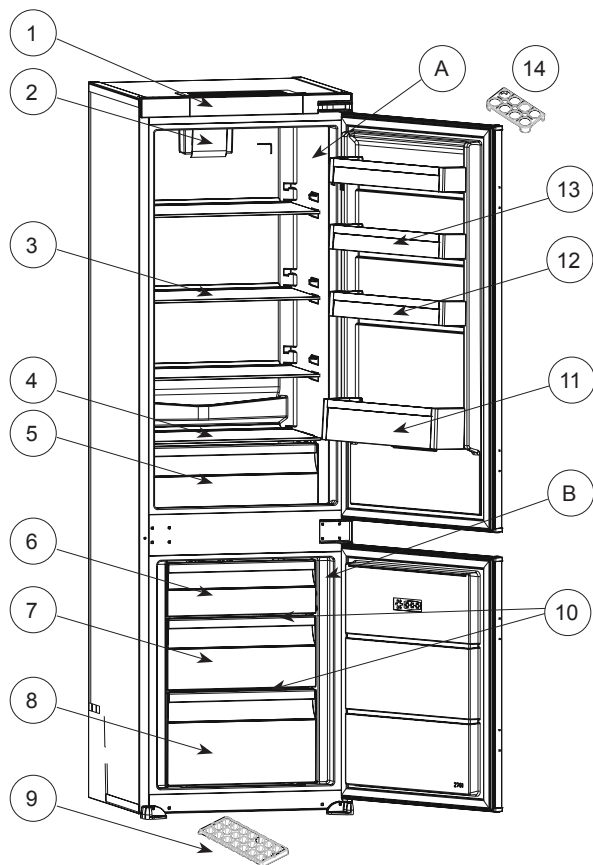
## Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

## Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## PART - 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

1) Control panel

2) Turbo Fan \*

3) Refrigerator shelves

4) Crisper cover

5) Crisper

6) Freezer room cover

7) Freezer comp. drawer

8) Freezer comp. bottom drawer

9) Ice tray

10) Freezer glass shelves \*

11) Bottle shelf

12) Adjustable door shelf \* / Door shelf

13) Door shelves

14) Egg holder

\* In some models

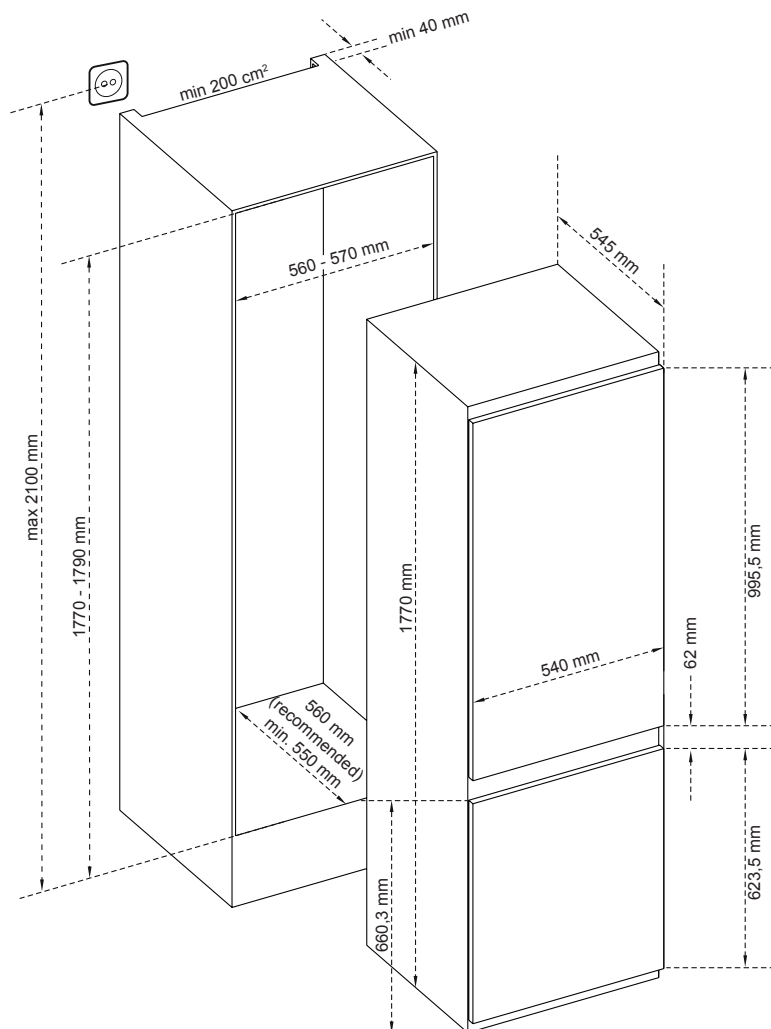
### General notes:

**Fresh Food Compartment (Fridge):** Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

**Freezer Compartment (Freezer):** Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

### Dimensions

\* 1770 - 1778 for metal top cover



## **PART - 8. TECHNICAL DATA**

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## **PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES**

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at part 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

## **PART - 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE**

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:  
[vestfrosthhome.eu](http://vestfrosthhome.eu)

# Spis treści

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA .....</b>         | <b>32</b> |
| Ostrzeżenia ogólne.....                                          | 32        |
| Montaż i obsługa lodówki .....                                   | 36        |
| Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki .....                   | 36        |
| <b>RÓŻNE FUNKCJE I MOŻLIWOŚCI.....</b>                           | <b>37</b> |
| Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji ..... | 37        |
| Wyświetlacz i panel sterowania .....                             | 38        |
| Obsługa lodówki .....                                            | 39        |
| Tryb szybkiego zamrażania.....                                   | 39        |
| Tryb szybkiego chłodzenia .....                                  | 39        |
| Tryb pracy ekonomicznej .....                                    | 40        |
| Tryb wakacyjny.....                                              | 40        |
| Tryb chłodzenia napojów.....                                     | 41        |
| Tryb wygaszacza ekranu.....                                      | 42        |
| Ustawienia temperatury chłodziarki .....                         | 43        |
| Ustawienia temperatury zamrażarki .....                          | 44        |
| Funkcja alarmu otwartych drzwi.....                              | 44        |
| Ostrzeżenia dotyczące ustawiania temperatury.....                | 45        |
| Akcesoria .....                                                  | 46        |
| Pojemnik na lód.....                                             | 46        |
| Uchwyt na butelki (w niektórych modelach) .....                  | 46        |
| Regulacja wilgotności.....                                       | 46        |
| <b>PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI W URZĄDZENIU .....</b>                | <b>47</b> |
| Komora chłodziarki .....                                         | 47        |
| <b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>                           | <b>53</b> |
| Odszranianie .....                                               | 53        |
| Wymiana taśmy LED .....                                          | 54        |
| <b>DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU .....</b>                    | <b>54</b> |

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM .....</b>   | <b>55</b> |
| WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....               | 58        |
| <b>CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA .....</b>                     | <b>59</b> |
| Wymiary.....                                                | 60        |
| <b>DANE TECHNICZNE .....</b>                                | <b>61</b> |
| <b>INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA</b> | <b>61</b> |
| <b>OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS .....</b>                       | <b>61</b> |

## CZĘŚĆ - 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

### Ostrzeżenia ogólne

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności poza zalecanymi przez producenta.

**! OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić układu czynnika chłodniczego.

**! OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**! OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa powstałego na skutek niestabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcją.

**⚠** Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie chłodnicy znajduje się odpowiednia informacja — należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodnicy. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów

chłodnicy należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy uważać, aby nie uszkodzić układu gazowego chłodnicy.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że rozumiemy niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie

powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.

- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

#### **Uwagi:**

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi, oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. Takie zastosowanie urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku i (lub) do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty, które mogą wystąpić w przypadku niezastosowania się do powyższego postanowienia.

## Montaż i obsługa lodówki

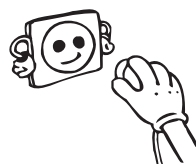
*Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:*

- Napięcie robocze chłodziarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym podłączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Zniknie on po rozpoczęciu chłodzenia przez urządzenie.
- Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że napięcie na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazda z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdo nie posiada uziemienia, lub wtyczka nie pasuje, sugerujemy skontaktować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazda z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić po podłączeniu urządzenia do gniazda bez uziemienia.
- Chłodziarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Chłodziarka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz ani narażona na działanie deszczu.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Jeśli chłodziarka znajduje się obok zamrażarki, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec zawilgoceniu zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić, szczególnie wewnętrzną część (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Procedura montażu urządzenia w kuchni znajduje się w instrukcji montażu. Urządzenie może być używane wyłącznie w odpowiednich zabudowach kuchennych.
- Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki należy przetrzeć wszystkie części z tyłu urządzenia ciepłą wodą z dodatkiem łyzeczki sody oczyszczonej, a następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po wyczyszczeniu należy umieścić wszystkie części w urządzeniu.



## Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki

- Przy pierwszym użyciu lub po transporcie należy postawić chłodziarkę w pozycji pionowej przez 3 godziny, a następnie podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie. W przeciwnym razie można uszkodzić sprężarkę.
- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się nieprzyjemny zapach, który powinien zniknąć gdy chłodziarka zacznie chłodzić.



## CZĘŚĆ - 2. RÓŻNE FUNKCJE I MOŻLIWOŚCI

### Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji

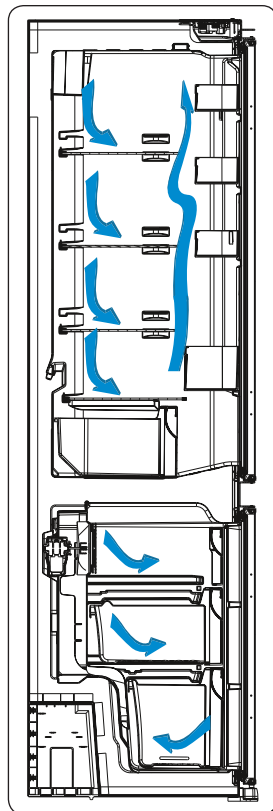
Chłodziarko-zamrażarki z technologią chłodzenia nowej generacji wyposażone są w inny system działania niż statyczne chłodziarko-zamrażarki. W zwykłych chłodziarko-zamrażarkach wilgotne powietrze przenika do zamrażarki i artykuły spożywcze wydzielają parę wodną, która w komorze zamrażarki zmienia się w szron. Żeby roztopić szron, czyli odszronić zamrażarkę, należy odłączyć zasilanie urządzenia. Żeby przechować artykuły spożywcze w chłodzie podczas odszraniania, użytkownik musi przetrzymać żywność w innym miejscu oraz oczyścić pozostały lód i nagromadzony szron.

Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku komór zamrażarki wyposażonej w technologię chłodzenia nowej generacji. Wentylator nawiewa chłodne i suche powietrze do komory zamrażarki. Ponieważ chłodne powietrze jest swobodnie nawiewane do komory – nawet do przestrzeni między półkami – artykuły spożywcze są równomiernie i odpowiednio zamrożone. W zamrażarce nie tworzy się szron.

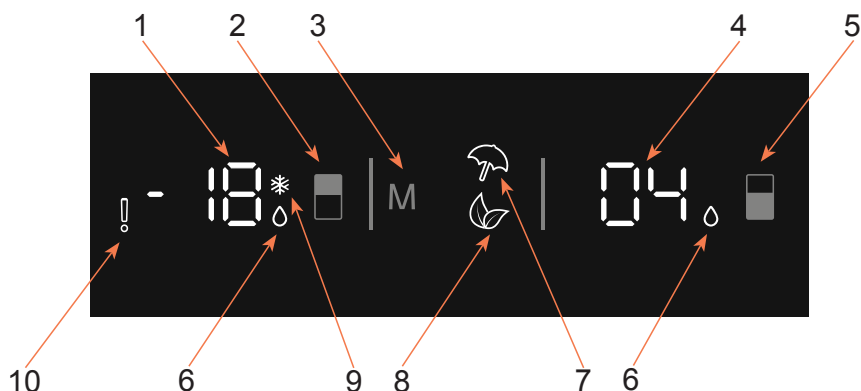
Konfiguracja w komorze chłodziarki będzie prawie taka sama jak w komorze zamrażarki. Chłodne powietrze, emitowane przez wentylator znajdujący się u góry komory chłodziarki, jest nawiewane poprzez prześwit za kanałem powietrza. Równocześnie powietrze nawiewane jest poprzez otwory w kanale powietrza. Dlatego proces chłodzenia pomyślnie dopełniany w komorze chłodziarki. Otwory w kanale powietrza zostały opracowane z myślą o równomiernej dystrybucji powietrza w całej komorze.

Ponieważ powietrze nie przenika między komorą zamrażarki i komorą chłodziarki, zapachy w obu komorach nie mieszają się.

W rezultacie chłodziarka wyposażona w technologię chłodzenia nowej generacji oferuje dostęp do olbrzymiej objętości i estetycznego wyglądu.



## Wyświetlacz i panel sterowania



1.Okno ustawień zamrażarki.

2.Przycisk ustawień zamrażarki umożliwia zmianę ustawienia zamrażarki oraz włączenie trybu szybkiego zamrażania, jeśli to konieczne. Zamrażarkę można ustawić na -16, -18, -20, -22, -24°C, w trybie szybkiego zamrażania.

3. Umożliwia włączenie odpowiedniego trybu pracy (ekonomicznego, wakacyjnego itp.), jeśli to konieczne.

4. Okno ustawień chłodziarki.

5.Umożliwia zmianę ustawienia chłodziarki oraz włączenie trybu szybkiego chłodzenia, jeśli to konieczne. Chłodziarkę można ustawić na 8, 6, 5, 4, 2°C, w trybie szybkiego chłodzenia.

6.Wskaźnik szybkiego chłodzenia.

7.Symbol trybu wakacyjnego.

8.Symbol trybu pracy ekonomicznej.

9.Wskaźnik szybkiego zamrażania.

10.Symbol alarmu.

Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

## Obsługa lodówki

### Tryb szybkiego zamrażania

W jaki sposób należy wykorzystać?



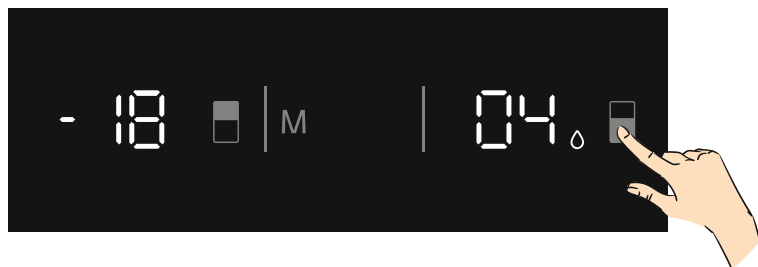
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego zamrażania. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę chłodziarki i tryb szybkiego chłodzenia. W takim przypadku praca w trybie szybkiego zamrażania będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego zamrażania można anulować w ten sam sposób.

### Tryb szybkiego chłodzenia

W jaki sposób należy wykorzystać?



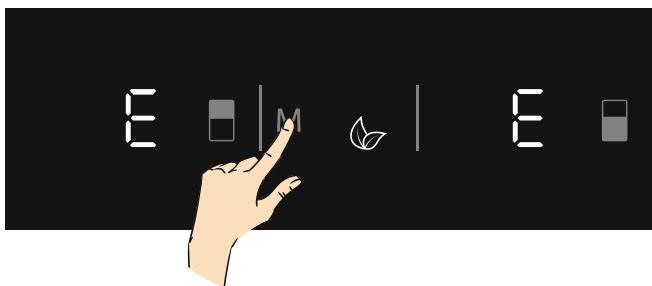
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień chłodziarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę zamrażarki i tryb szybkiego zamrażania. W takim przypadku praca w trybie szybkiego chłodzenia będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego chłodzenia można anulować w ten sam sposób.

## Tryb pracy ekonomicznej

### W jaki sposób należy wykorzystać?



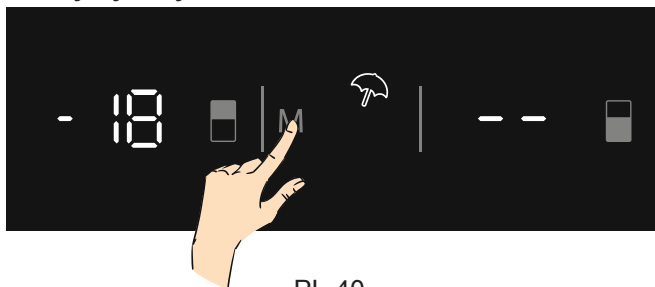
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu pracy ekonomicznej.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu pracy ekonomicznej będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazania temperatury chłodziarki i zamrażarki wyświetlają symbol „E”.
- Symbol trybu pracy ekonomicznej i symbol „E” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.

### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie ekonomicznym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym można wybrać tryb wakacyjny. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

## Tryb wakacyjny

### W jaki sposób należy wykorzystać?



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu wakacyjnego.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, Tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu wakacyjnego będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazanie temperatury chłodziarki wyświetla „--”.
- Symbol trybu wakacyjnego i wskazanie „--” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.

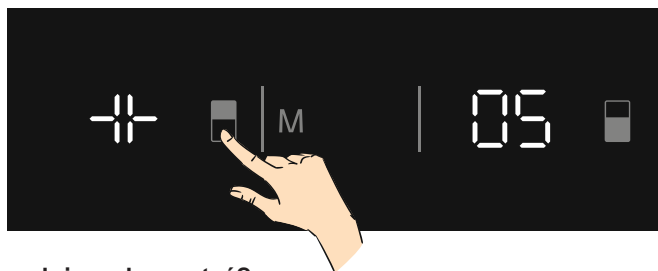
### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie wakacyjnym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu trybu wakacyjnego można wybrać pracę w trybie ekonomicznym. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

### Tryb chłodzenia napojów

#### Kiedy należy go wykorzystać?

Ten tryb pracy służy do chłodzenia napojów przez ustawiony czas.

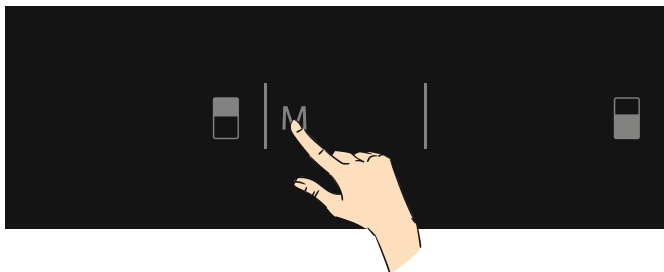


#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.
- Specjalna animacja rozpocznie się na panelu ustawień zamrażarki i zacznie pulsować wskazanie 05 na panelu ustawień chłodziarki.
- Naciśnij przycisk chłodziarki, żeby ustawić czas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Po ustawieniu czasu na wyświetlaczu wybrana wartość będzie pulsować 3 razy i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 2 sekund, wybrany czas zostanie ustawiony.
- Uruchomi się odliczanie ustawionego czasu ze skokiem 1 minuty.
- Na wyświetlaczu zacznie pulsować pozostały czas.
- Żeby anulować pracę w tym trybie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.

## Tryb wygaszacza ekranu

### Zastosowanie



Tryb ten oszczędza energię przez wyłączenie całego oświetlenia panelu sterowania, gdy panel nie jest używany.

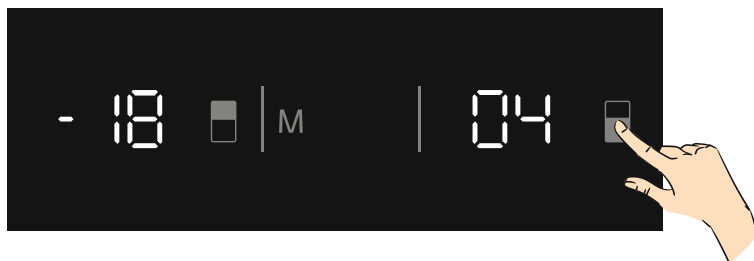
### Sposób użytkowania

- Tryb wygaszacza ekranu włącza się samoczynnie po 30 sekundach.
- Jeżeli przy wyłączonym oświetleniu panelu sterowania naciśnięty zostanie dowolny przycisk, na wyświetlaczu pojawią się aktualne ustawienia, co umożliwi wprowadzenie żądanych zmian.
- Jeżeli tryb wygaszacza ekranu nie zostanie wyłączony lub przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, panel sterowania pozostanie wyłączony.

### Wyłączenie trybu wygaszacza ekranu

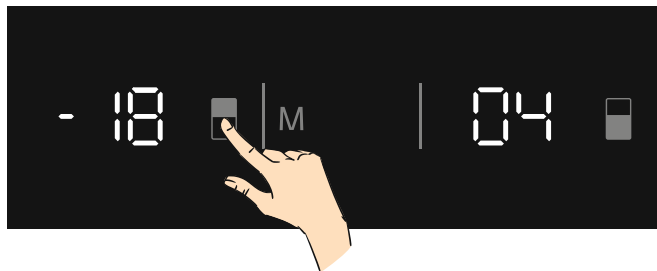
- Aby wyłączyć tryb wygaszacza ekranu, należy najpierw nacisnąć dowolny przycisk w celu uaktywnienia przycisków, a następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk trybu „**M**” (#5).
- Aby ponownie włączyć tryb wygaszacza ekranu, nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu „**M**” (#5) przez 3 sekundy.

## Ustawienia temperatury chłodziarki



- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień chłodziarki wynosi  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij jeden raz przycisk ustawień chłodziarki. Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku ostatnia wartość pojawi się na wskaźniku ustawień chłodziarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wskaźniku ustawień chłodziarki.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie najniższej wartości temperatury. ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ ,  $+2^{\circ}\text{C}$ , szybkie chłodzenie)
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień chłodziarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego chłodzenia będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $+8^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.

## Ustawienia temperatury zamrażarki



- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień zamrażarki wynosi  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij raz przycisk ustawień zamrażarki. Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku ostatnia ustawiona wartość będzie migać na ekranie.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wyświetlaczu.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie niższej wartości temperatury ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , szybkie zamrażanie).
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień zamrażarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego zamrażania i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego zamrażania będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.

### Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi zamrażarki lub chłodziarki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

## Ostrzeżenia dotyczące ustawiania temperatury

- Ustawienie temperatury nie zostanie skasowane w przypadku awarii zasilania.
- Nie należy przechodzić do kolejnych ustawień przed ukończeniem poprzedniego.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w chłodziarce oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia chłodziarki.
- W celu całkowitego schłodzenia chłodziarka po podłączeniu powinna działać do 24 godzin bez przerwy, w zależności od temperatury otoczenia.
- W tym czasie nie należy często otwierać drzwi chłodziarki ani umieszczać w niej dużych ilości żywności.
- Aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki chłodziarki w przypadku jej podłączania i odłączania lub w przypadku awarii zasilania, stosowana jest funkcja 5-minutowego opóźnienia. Chłodziarka zacznie działać normalnie po 5 minutach.
- Chłodziarka została zaprojektowana z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania chłodziarki w temperaturach przekraczających wskazane wartości, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na sprawność chłodzenia.

## Klasa klimatyczna i znaczenie:

- T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 43 °C.
- ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 38 °C.
- N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 32 °C.
- SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10 °C do 32 °C.

## Akcesoria

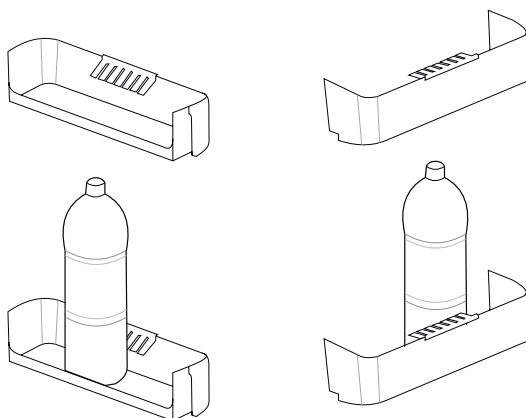
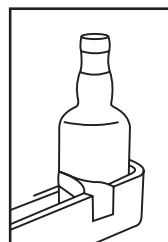
### Pojemnik na lód

- Aby przygotować kostki lodu, należy wypełnić pojemnik na lód wodą i umieścić go w komorze zamrażalnika.
- Gdy woda całkowicie zamrze, można obrócić pojemnik i wyjąć kostkę lodu w sposób przedstawiony poniżej.



### Uchwyt na butelki (w niektórych modelach)

Aby zapobiec ślizganiu i przewracaniu się butelek, można użyć uchwytu na butelki. Pozwala on także uniknąć hałasu przy otwieraniu i zamykaniu drzwi.

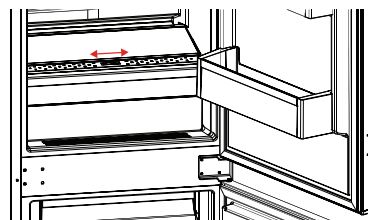


### Regulacja wilgotności

Urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji zamkniętej zapewnia dłuższe utrzymanie świeżości owoców i warzyw.

Jeśli pojemnik na owoce i warzywa zostanie całkowicie wypełniony, należy przesunąć suwak znajdujący się z przodu pojemnika na owoce i warzywa. Po otwarciu temperatura i wilgotność powietrza w pojemniku na owoce i warzywa obniżą się.

Jeśli zauważysz, że woda skrapla się na szklanej półce, możesz ustawić urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji otwartej.



***Wszystkie opisy i ilustracje mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.***

## CZĘŚĆ - 3. PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI W URZĄDZENIU

### Komora chłodziarki

- Dla zachowania właściwej wilgotności we wnętrzu, nigdy nie należy umieszczać w chłodziarce płynów w opakowaniach, których nie można szczelnie zamknąć. Szron powstały z wyparowanych płynów ma tendencję do zbierania się w najzimniejszej części parownika i trzeba będzie częściej rozmrażać chłodziarkę.
- Nigdy nie wolno umieszczać ciepłej żywności w chłodziarce. Ciepła żywność powinna ochłodzić się w temperaturze pokojowej i następnie należy umieścić ją w chłodziarce tak, aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza w jej wnętrzu.
- Tylna ścianka chłodziarki nie może się stykać z żadnymi przedmiotami, gdyż spowoduje to ich szronienie i kawałki lodu mogą przymarznąć do tych produktów. Nie otwierać drzwi chłodziarki zbyt często.
- Należy rozmieścić mięso i oczyszczone ryby (owinięte papierem lub folią z tworzywa sztucznego), które będą spożyte w ciągu 1-2 dni.
- Owoce i warzywa można umieścić w szufladzie na warzywa bez opakowania.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory chłodziarki musi znajdować się w zakresie 0-8°C, świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnieje, obciążenie bakteryjne wzrasta powyżej 8°C i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności, odczekać na zewnątrz, aż ostygnie. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki i powoduje zatrucie żywności oraz jej niepotrzebne psucie.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

| Żywność                              | Okres przechowywania                 | Lokalizacja w komorze chłodziarki                                       |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| owoce i warzywa                      | tydzień                              | w pojemniku na warzywa (bez konieczności osobnego pakowania)            |
| ryby i mięso                         | 2–3 dni                              | zawinięte w folię lub torbę bądź w pudełku na mięso (na szklanej półce) |
| świeży ser                           | 3-4 dni                              | na specjalnej półce na drzwiach                                         |
| masło, margaryna                     | tydzień                              | na specjalnej półce na drzwiach                                         |
| produkty w butelkach, mleko i jogurt | okres rekomendowany przez producenta | na specjalnej półce na drzwiach                                         |
| jajka                                | miesiąc                              | na półce z pojemnikiem na jajka                                         |
| żywność gotowana                     |                                      | na dowolnej półce                                                       |

## Komora zamrażarki

- Korzystanie z zamrażarki polega na przechowywaniu głęboko zamrożonej lub zamrożonej żywności przez długi czas oraz robieniu lodu.
- Aby zamrozić świeżą żywność, upewnij się, że maksymalnie duża powierzchnia zamrażanych produktów styka się z powierzchnią chłodzącą.
- Nie umieszczaj świeżej żywności tuż obok żywności już zamrożonej, ponieważ mogłaby ona spowodować tajanie zamrożonych produktów
- Zamrażając świeżą żywność (np. mięso, ryby lub mięso mielone), podziel je na porcje, które będziesz kolejno zużywać.
- Po rozmrożeniu porcji, umieść ją ponownie w zamrażalniku i pamiętaj by spożyć ją w możliwie krótkim czasie.
- Nigdy nie umieszczaj ciepłej żywności w zamrażalniku. Może ona spowodować psucie się zamrożonych produktów.
- Przechowując zamrożoną żywność stosuj się do instrukcji umieszczonych na opakowaniach zamrożonej żywności. Jeżeli nie podano żadnych informacji, produkty żywnościowe nie powinny być przechowywane dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupienia produktu.
- Kupując zamrożone produkty żywnościowe, upewnij się, że były zamrażane we właściwej temperaturze, a opakowanie nie zostało naruszone.
- Zamrożone produkty powinny być przenoszone w odpowiednich pojemnikach tak, aby zachować jakość żywności, i powinny być jak najszybciej ponownie umieszczone na powierzchniach chłodzących w urządzeniu.
- Jeżeli opakowanie zamrożonej żywności wykazuje ślady zawilgocenia lub nienormalnego rozdęcia, przypuszczalnie żywność była wcześniej przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze i uległa zepsuciu.
- Okres trwałości zamrożonych produktów żywnościowych zależy od temperatury panującej w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstości otwierania, rodzaju żywności oraz czasu wymaganego na transport produktu ze sklepu do Twojego domu. Zawsze stosuj się do instrukcji wydrukowanej na opakowaniu i nigdy nie przekraczaj wskazanego tam maksymalnego terminu przechowywania produktów.

**Uwaga:** Jeśli zdecydujesz się otworzyć ponownie drzwi zamrażarki natychmiast po ich zamknięciu, otwarcie drzwi może być trudne. Jest to sytuacja normalna. Gdy ciśnienie się wyrówna, otwarcie drzwi będzie łatwe.

**Ważna uwaga:**

- Po rozmrożeniu mrożonki należy przyrządzać podobnie jak świeże artykuły spożywcze. Jeśli po rozmrożeniu nie zostaną przyrządzone, NIDGY nie wolno zamrażać ich ponownie.
- Smak niektórych przypraw (anyżu, bazylii, rzeżuchy, octu winnego, mieszanki przypraw, imbiru, czosnku, cebuli, gorczycy, tymianku, majeranku, czarnego pieprzu itp.) zawartych w przygotowanych potrawach zmienia się i staje bardziej wyraźny, jeśli potrawy były przechowywane przez dłuższy czas. Jeśli zamierzasz zamrozić potrawę, należy dodać tylko niewielką ilość przypraw lub dodać żądane przyprawy po rozmrożeniu potrawy.
- Czas przechowywania artykułów spożywczych zależy od używanego tłuszczu. Odpowiednie tłuszcze to margaryna, tłuszcz wołowy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Artykuły spożywcze w stanie płynnym należy zamrażać w plastikowych pojemnikach, a pozostałe artykuły spożywcze plastikowych foliach lub woreczkach.

|                    | <b>Okres przechowywania<br/>(w miesiącach)</b> | <b>Czas rozmrażania<br/>w temperaturze pokojowej<br/>(w godzinach)</b> | <b>Czas rozmrażania w<br/>piekarniku<br/>(w minutach)</b> |
|--------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>chleb</b>       | 4–6                                            | 2–3                                                                    | 4–5 (220–225 °C)                                          |
| <b>herbatniki</b>  | 3–6                                            | 1–1,5                                                                  | 5–8 (190–200 °C)                                          |
| <b>ciasto</b>      | 1–3                                            | 2–3                                                                    | 5–10 (200–225 °C)                                         |
| <b>tarta</b>       | 1–1,5                                          | 3–4                                                                    | 5–8 (190–200 °C)                                          |
| <b>ciasto filo</b> | 2–3                                            | 1–1,5                                                                  | 5–8 (190–200 °C)                                          |
| <b>pizza</b>       | 2–3                                            | 2–4                                                                    | 15–20 (200 °C)                                            |

| Ryby i mięso                                   | Przygotowanie                                                                                     | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| steaki wołowe                                  | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach                                                  | 6–10                                | 1–2                                                     |
| jagnięcina                                     | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach                                                  | 6–8                                 | 1–2                                                     |
| pieczeń cielęca                                | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach                                                  | 6–10                                | 1–2                                                     |
| pokrojona cielęcina                            | w małych kawałkach                                                                                | 6–10                                | 1–2                                                     |
| pokrojona baranina                             | w kawałkach                                                                                       | 4–8                                 | 2–3                                                     |
| mięso mielone                                  | w wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania                                                | 1–3                                 | 2–3                                                     |
| podroby (w kawałkach)                          | w kawałkach                                                                                       | 1–3                                 | 1–2                                                     |
| kielbasy/salami                                | zapakowane, nawet jeśli są osłonkach                                                              | 1–2                                 | do rozmrożenia                                          |
| kurczak i indyk                                | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach                                                  | 7–8                                 | 10–12                                                   |
| gęś/kaczka                                     | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach                                                  | 4–8                                 | 10                                                      |
| jelenina, królik, dzik                         | porcje po 2,5 kg bez kości                                                                        | 9–12                                | 10–12                                                   |
| ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum) | wymyć i osuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę | 2                                   | do całkowitego rozmrożenia                              |
| chude ryby (labraks, turbot, sola)             |                                                                                                   | 4–8                                 |                                                         |
| tłuste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)  |                                                                                                   | 2–4                                 |                                                         |
| skorupiaki                                     | oczyszczone i umieszczone w torebkach                                                             | 4–6                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |

| Ryby i mięso | Przygotowanie                                                        | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| kawior       | w opakowaniu, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika       | 2–3                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |
| ślimaki      | w posolonej wodzie, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika | 3                                   | do całkowitego rozmrożenia                              |

**Uwaga:** mrożoną żywność po rozmrożeniu należy gotować tak jak świeże produkty. Jeśli nie zostanie ugotowana po rozmrożeniu, NIGDY nie wolno jej zamrażać ponownie.

| Warzywa i owoce                     | Przygotowanie                                                                        | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| kalafior                            | usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny | 10–12                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| zielona fasolka, fasolka szparagowa | umyć i pokroić na małe kawałki                                                       | 10–13                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| groszek                             | wyłuskać i umyć                                                                      | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| grzyby i szparagi                   | umyć i pokroić na małe kawałki                                                       | 6–9                                 | można używać w postaci zamrożonej                       |
| kapusta                             | umyta                                                                                | 6–8                                 | 2                                                       |
| bakłażan                            | po umyciu pokroić na kawałki 2 cm                                                    | 10–12                               | oddzielić krążki od siebie                              |
| kukurydza                           | umyć i zapakować jako kolby lub ziarna                                               | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| marchew                             | umyć i pokroić na plasterki                                                          | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| papryka                             | usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna                                   | 8–10                                | można używać w postaci zamrożonej                       |
| szpinak                             | umyty                                                                                | 6–9                                 | 2                                                       |

| Warzywa i owoce           | Przygotowanie                       | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| jablka i gruszki          | pokroić, obierać ze skórki          | 8–10                                | (w zamrażalniku) 5                                      |
| morele i brzoskwinie      | podzielić na połowy i usunąć pestkę | 4–6                                 | (w zamrażalniku) 4                                      |
| truskawki i maliny        | umyć i wyczyścić                    | 8–12                                | 2                                                       |
| gotowane owoce            | w pojemniku z dodatkiem 10% cukru   | 12                                  | 4                                                       |
| śliwki, czereśnie, wiśnie | umyć i usunąć ogonki                | 8–12                                | 5–7                                                     |

| Nabiał i ciasta                   |                                   | Przygotowanie                                                                        | Okres przechowywania (w miesiącach) | Warunki przechowywania                                                                                                               |                        |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| zapakowane (homogenizowane) mleko |                                   | we własnym opakowaniu                                                                | 2–3                                 | tylko produkty homogenizowane                                                                                                        |                        |
| ser (oprócz twarogu)              |                                   | w plasterkach                                                                        | 6–8                                 | Możliwe krótkoterminowe przechowywanie w oryginalnym opakowaniu. W przypadku długoterminowego przechowywania należy zawinąć w folię. |                        |
| masło, margaryna                  |                                   | we własnym opakowaniu                                                                | 6                                   |                                                                                                                                      |                        |
| jajka*                            | białko jajka                      |                                                                                      | 10–12                               | 30 g odpowiada jednemu żółtku.                                                                                                       | w zamkniętym pojemniku |
|                                   | roztrzepane jajko (kogiel-mogiel) | Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu. | 10                                  | 50 g odpowiada jednemu żółtku.                                                                                                       |                        |
|                                   | żółtko jajka                      | Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu. | 8–10                                | 2 g odpowiada jednemu żółtku.                                                                                                        |                        |

## CZĘŚĆ - 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Przed czyszczeniem konieczne wyłączyć chłodziarkę z gnia**



- Chłodziarki nie należy czyścić przez polewa



- Wewnętrzne i zewnętrzne części urządzenia można czyścić miękką szmatką lub gąbką nasączoną wodą z mydłem.



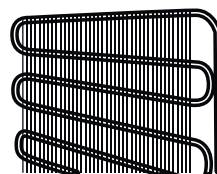
- Wyjąć części pojedynczo i umyć wodą z mydłem. Nie myć w zmywarce.



- Nigdy nie używać do czyszczenia środków łatwopalnych, wybuchowych lub żrących jak rozcieńczalniki, benzyna czy kwas.



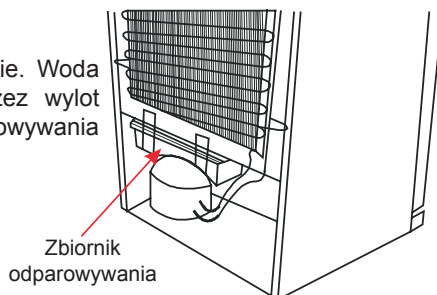
- Skraplacz należy czyścić szczotką lub miotłą przynajmniej dwa razy w roku, aby zapewnić oszczędność energii oraz wysoką sprawność chłodzenia.



**Podczas czyszczenia chłodziarka musi być wyłączona z gniazdka.**

### Odszranianie

Chłodziarka odszrania się w pełni automatycznie. Woda powstała podczas odszraniania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do zbiornika odparowywania poniżej skraplacza i stamtąd paruje.

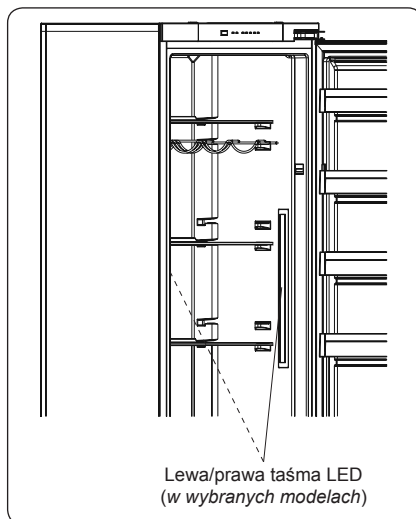
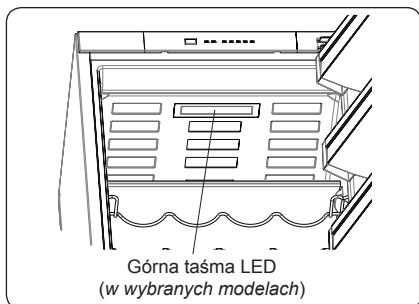


## Wymiana taśmy LED

Do oświetlania chłodziarki wykorzystywana jest 1 lub 2 taśmy LED. Wezwij serwisanta.

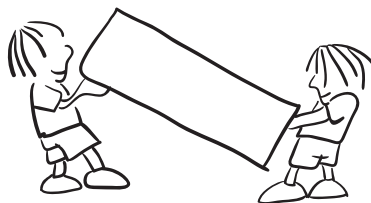
**Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.

**!!! Wybrane wersje mogą nie posiadać oświetlenia.**



## CZĘŚĆ - 5. DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Chłodziarkę należy opakować grubą warstwą materiału transportowego i zabezpieczyć taśmą lub sznurkiem oraz postępować zgodnie z instrukcjami transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Zdjąć ruchome części (półki, akcesoria, pojemniki na warzywa itp.) lub przymocować je taśmą do chłodziarki w celu zabezpieczenia przed uderzeniami podczas transportu lub zmiany miejsca montażu.
- Chłodziarkę przenosić w pozycji pionowej.



## CZĘŚĆ - 6. ZANIM SKONTAKTUJESZ SIĘ Z PUNKTEM SERWISOWYM

Jeśli chłodziarka nie działa prawidłowo, może to być wina drobnej usterki, dlatego należy sprawdzić następujące elementy przed zadzwonieniem do elektryka, aby oszczędzić czas i pieniądze.

| TYP BŁĘDU | ZNACZENIE                                      | PRZYCZYNA                                             | DZIAŁANIA NAPRAWCZE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Ostrzeżenie czujnika                           |                                                       | Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E02       | Ostrzeżenie czujnika                           |                                                       | Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E03       | Ostrzeżenie czujnika                           |                                                       | Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E06       | Ostrzeżenie czujnika                           |                                                       | Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E07       | Ostrzeżenie czujnika                           |                                                       | Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E08       | Ostrzeżenie o niskim napięciu                  | Prąd zasilania urządzenia spadł do mniej niż 170 W.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- To nie jest awaria urządzenia, ten błąd pozwala uniknąć uszkodzenia sprężarki.</li> <li>- Konieczne zwiększenie napięcia do wymaganych poziomów</li> </ul> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E09       | Komora zamrażarki nie jest wystarczająco zimna | Zazwyczaj występuje po długotrwałej awarii zasilania. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw niższą temperaturę zamrażarki albo włącz tryb szybkiego zamrażania. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie otwieraj drzwi.</li> <li>2. Wyjmij wszystkie produkty, które rozmarzły podczas tego błędu. Można ich użyć w krótkim czasie.</li> <li>3. Do chwili osiągnięcia właściwej temperatury i skasowania błędu nie wkładaj żadnych nowych produktów do komory zamrażarki.</li> </ol> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p> |

| TYP BŁĘDU | ZNACZENIE                                   | PRZYCZYNA                                                                                                     | DZIAŁANIA NAPRAWCZE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | Komora lodówki nie jest wystarczająco zimna | <b>Zazwyczaj występuje po:</b><br>- Długotrwałej awarii zasilania.<br>- Włożeniu gorącej żywności do lodówki. | 1. Ustawieniu niższej temperatury lodówki albo włączeniu trybu szybkiego chłodzenia. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie otwieraj drzwi.<br>2. Opróżnij miejsce przed otworami wylotowymi kanałów powietrza i unikaj umieszczania żywności w pobliżu czujnika.<br>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem. |
| E11       | Komora chłodziarki jest zbyt zimna          | Różne                                                                                                         | 1. Sprawdź, czy włączony jest tryb szybkiego chłodzenia<br>2. Obniż temperaturę komory lodówki<br>3. Sprawdź, czy otwory wentylacyjne są niezastłonięte i niezatkane<br>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.                                                                                                                                                                                               |

### Co zrobić, jeśli urządzenie nie działa;

#### Należy sprawdzić, czy:

- jest zasilanie,
- główny przełącznik w domu jest odłączony,
- gniazdo nie jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć do danego gniazda inne sprawne urządzenie.

### Co zrobić, jeśli urządzenie źle działa;

#### Należy sprawdzić, czy:

- urządzenie nie jest przeładowane;
- termostat jest ustawiony w pozycji „1” (jeśli tak, ustawić tarczę termostatu na odpowiednią wartość);
- drzwi nie są niedomknięte;
- w skraplaczu nie ma kurzu;
- z tyłu i po bokach jest wystarczająco dużo miejsca.

**Jeśli urządzenie emituje hałas:**

Gaz chłodniczy, który krąży w obwodzie chłodziarki, może powodować lekki hałas (bulgoczący dźwięk) nawet, gdy skraplacz nie znajduje się w trybie pracy. Nie należy się tym przejmować, ponieważ jest to normalne zjawisko. Jeśli dźwięki mają inny charakter, należy sprawdzić, czy:

- urządzenie jest dobrze wypoziomowane,
- nic nie dotyka tylnej części,
- przedmioty znajdujące się na urządzeniu nie wibrują.

**Jeśli w dolnej części chłodziarki znajduje się woda,****należy sprawdzić, czy:**

Otwór odprowadzający skropliny nie jest zablokowany (wyczyścić go za pomocą wkładki).

**Jeśli chłodziarka nie chłodzi wystarczająco:**

Chłodziarka została zaprojektowana z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonym w standardach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania chłodziarki w temperaturach przekraczających wskazane wartości, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na sprawność chłodzenia.

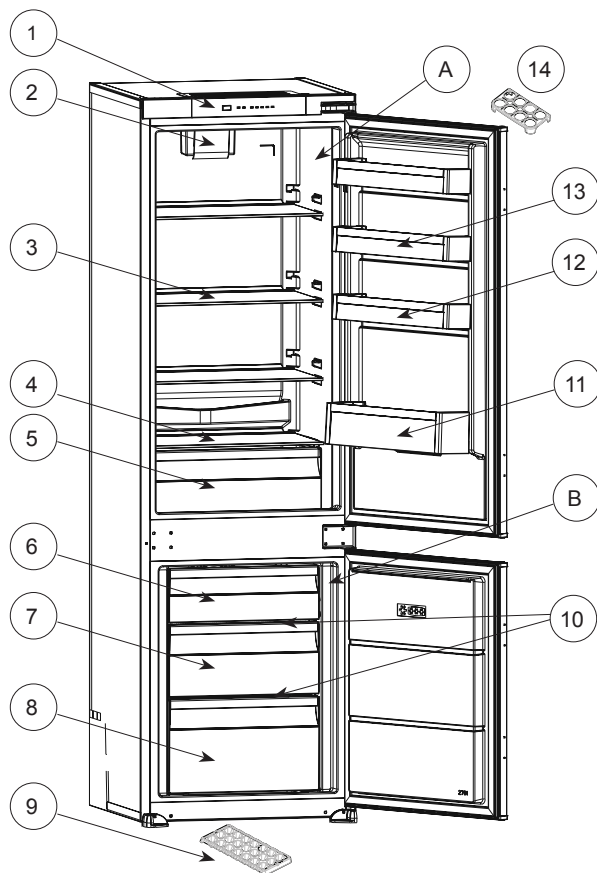
**Zalecenia**

- Bezpiecznik termiczny chroniący sprężarkę zadziała w przypadku nagłej awarii zasilania lub po odłączeniu urządzenia od sieci, ponieważ gaz w układzie chłodzenia nie jest ustabilizowany. Jest to zupełnie normalne, a chłodziarka zacznie ponownie działać po 4 lub 5 minutach.
- Moduł chłodzący jest ukryty za tylną ścianką chłodziarki. Z tego względu na powierzchni tylnej ścianki chłodziarki mogą pojawiać się krople wody lub lód z powodu okresowego działania sprężarki. Jest to normalne zjawisko. Jeśli na powierzchni nie zgromadziło się zbyt dużo lodu, nie jest konieczne rozmrażanie.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyłączyć je z gniazda zasilania (do czyszczenia i kiedy drzwi są zostawiane otwarte).
- Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.
- Czas eksploatacji urządzenia zgodnie z wytycznymi Departamentu Przemysłu (trwałość części wymagana do prawidłowego działania urządzenia) wynosi 10 lat.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Należy zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w bezpośrednim działaniu światła słonecznego ani źródła ciepła (kaloryfer, kuchenka, itd.). W innym przypadku należy skorzystać z płyty izolującej.
2. Należy poczekać, aż ciepła żywność i napoje wystygną poza urządzeniem.
3. Rozmrażając zamrożoną żywność, należy ją umieścić w części lodówkowej. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże schłodzić część lodówkową podczas rozmrażania, oszczędzając w ten sposób energię. Gdy żywność rozmraża się poza lodówką, powoduje to straty energii.
4. Podczas umieszczania napoi i płynów w lodówce, należy je przykryć. Jeśli się tego nie zrobi, spowoduje to wzrost wilgotności w urządzeniu. Z tego powodu czas pracy wydłuży się. Ponadto, przykrywanie napoi i płynów pomaga zachować ich smak i zapach.
5. Chowając żywność i napoje, należy otwierać drzwi urządzenia na jak najkrótszy czas.
6. Pokrywy komór urządzenia o różnych temperaturach należy trzymać zamknięte (pojemniki na owoce i warzywa, chłodziarka, itp.)
7. Uszczelka drzwi musi być czysta i sprężysta. Jeśli uszczelka jest zużyta, należy ją wymienić.

## CZĘŚĆ - 7. CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA



Ta prezentacja części urządzenia została zamieszczona wyłącznie w celach informacyjnych. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

A) Komora chłodziarki

B) Komora zamrażalnika

1) Panel sterowania

2) Turbowentylator

3) Półki chłodziarki

4) Półka z pojemnikiem na owoce i warzywa

5) Pojemnik na owoce i warzywa

6) Osłona komory zamrażalnika

7) Szuflada komory zamrażalnika

8) Dolna szuflada komory zamrażalnika

9) Pojemnik na lód

10) Szklane półki w zamrażalniku

11) Półka na butelki

12) Półka drzwi

13) Półka drzwi

14) Podstawka na jajka

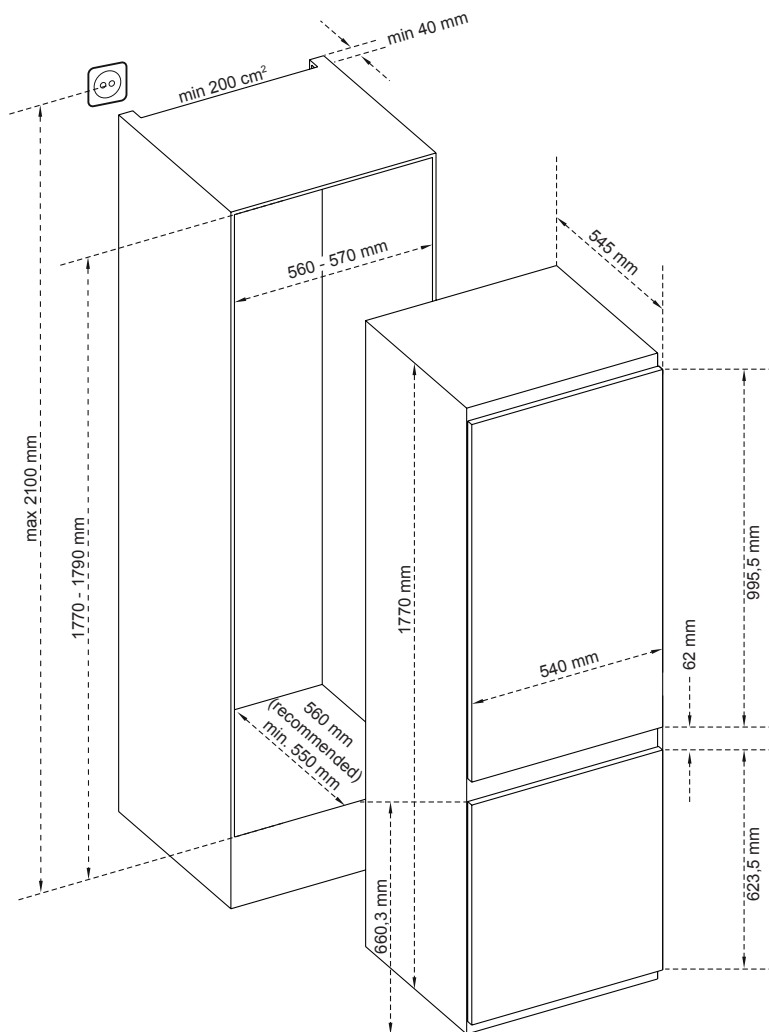
## Uwagi ogólne

Komora świeżej żywności (chłodziarka): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

Komora zamrażalnika (zamrażalnik): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

## Wymiary

\* 1770 - 1778 for metal top cover



## ROZDZIAŁ -8 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## ROZDZIAŁ -9 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępki powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 1 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## ROZDZIAŁ -10 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, PNC, numer seryjny. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa Ogólne informacje i wskazówki Informacje dotyczące środowiska Podlegają zmianie bez powiadomienia.

Uzyskaj przydatne porady, broszury, informacje dotyczące rozwiązywania problemów, serwisowania i naprawy:

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:  
[vestfrosthme.eu](http://vestfrosthme.eu)

# Ogólne warunki gwarancji

## 1. Warunki Gwarancji

- 1.1 Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski, eksploatowane w indywidualnym gospodarstwie domowym zaopatrzone w dowód zakupu.
- 1.2 Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu urządzenia podanej na oryginale dowodu zakupu.

## 2. Zobowiązania Gwaranta

- 2.1 W okresie gwarancji Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy urządzenia, jeżeli konieczność naprawy nastąpi na skutek wady wynikłej z przyczyn tkwiących w urządzeniu w chwili jego zakupu i nie została spowodowana przez Użytkownika.
- 2.2 Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na nowe w przypadku gdy:
  - 2.2.1 Gwarant dokona w okresie gwarancji trzech napraw istotnych tego samego elementu i element ten będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,
  - 2.2.2 Autoryzowany Serwis VESTEL stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady urządzenia nie jest możliwe. W razie wymiany urządzenia na nowe Nabywca może zostać obciążony kosztem brakujących lub uszkodzonych przez niego elementów urządzenia podlegającego wymianie, a także kosztem ich wymiany.
- 2.3 Wyłącza się jakąkolwiek odpowiedzialność Gwaranta wykraczającą poza zobowiązania określone powyżej w pkt. 2.1–2.2, w szczególności Gwarant nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek szkód pośrednich lub utraconych korzyści wynikłych z wad urządzenia lub niemożności używania przez Użytkownika urządzenia wskutek jego wad.
- 2.4 Każde wadliwe urządzenie lub jego część z chwilą wymiany staje się własnością Gwaranta.

## 3. Warunki obsługi zgłoszeń serwisowych

- 3.1 W okresie gwarancji jedynym podmiotem uprawnionym do wykonywania napraw i konserwacji urządzenia jest Autoryzowany Serwis VESTEL.
- 3.2 Wady urządzenia ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Serwis VESTEL w terminie nie dłuższym niż 14 dni roboczych liczonych od daty przyjęcia urządzenia do naprawy przez Autoryzowany Serwis VESTEL.
- 3.3 W przypadku gdy naprawa wymaga importu części zamiennych, termin naprawy może zostać przedłużony.
- 3.4 Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy.
- 3.5 W przypadku niestwierdzenia wad lub jeżeli wada powstała z przyczyn określonych w pkt. 4 albo gdy gwarancja wygasa, koszty transportu i wykonanych napraw pokrywa Użytkownik.
- 3.6 Użytkownik pokrywa koszty: czynności dotyczących konserwacji urządzenia, elementów podlegających naturalnemu zużyciu (kable połączeniowe, bezpieczniki, baterie, itp.) oraz koszty ich wymiany.

## 4. Gwarancja nie obejmuje:

- 4.1 Czynności związanych z konserwacją urządzenia (czyszczenie, regulacja, wymiana elementów podlegających naturalnemu zużyciu).
- 4.2 Usuwania wad powstałych w wyniku eksploatacji urządzenia niezgodnej z instrukcją lub zaleceniami producenta dotyczącymi eksploatacji i przechowywania urządzenia.
- 4.3 Usuwania wad powstałych w wyniku wahań napięcia w sieci zasilającej oraz wad powstałych na skutek wylądowań atmosferycznych.
- 4.4 Wymiany części i podzespołów, których żywotność jest zależna od sposobu i intensywności eksploatacji lub których wymiana spowodowana jest ich naturalnym zużyciem, np. bezpieczniki, baterie czy akumulatory.
- 4.5 Usuwania wad spowodowanych przez Nabywcę, w szczególności dotyczy to uszkodzeń mechanicznych, elektrycznych, chemicznych itp.

## 5. Przyczyny utraty gwarancji:

- 5.1 Wykonanie naprawy, przeróbek lub wymiany części przez podmiot nieposiadający autoryzacji Gwaranta (inny niż Autoryzowany Serwis VESTEL).
- 5.2 Naruszenie plomb lub znaków fabrycznych.
- 5.3 Stwierdzenie jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia (mechanicznych, termicznych, chemicznych, elektrycznych, wywołanych zalaniem itp.) spowodowanych przyczynami zewnętrznymi.

## 6. Gwarancja na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Importer: Vestel Poland Sp. z o.o., ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa

# vestfrost

## KARTA GWARANCYJNA

Model

Numer  
fabryczny

Numer  
rachunku

Numer  
faktury

Pieczętka  
sklepu  
i czytelny  
podpis  
sprzedawcy

Importerm urządzeń marki Vestfrost w Polsce jest:  
Vestel Poland Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Salsy 2, 02-823 Warszawa

### INFORMACJE O SERWISIE:

+48 22 272 74 55

(opłata jak za połączenie lokalne)

# Rodyklė

|                                                                                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>PRIEŠ NAUDOJANT ŠALDYTUVĄ .....</b>                                                                                                        | <b>66</b> |
| Seni ir neveikiantys šaldytuvai.....                                                                                                          | 69        |
| Įspėjimai apie saugą.....                                                                                                                     | 69        |
| Šaldytuvo atidarymas ir naudojimas.....                                                                                                       | 70        |
| Prieš naudodami šaldytuvą .....                                                                                                               | 70        |
| <b>ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS .....</b>                                                                                                  | <b>71</b> |
| Informacija apie naujos kartos šaldymo technologiją .....                                                                                     | 71        |
| Ekranas ir valdymo skydelis .....                                                                                                             | 72        |
| Šaldytuvo-šaldiklio valdymas.....                                                                                                             | 73        |
| <b>Super Freeze</b> režimas .....                                                                                                             | 73        |
| <b>Super Cool</b> režimas .....                                                                                                               | 73        |
| Ekonominis režimas .....                                                                                                                      | 74        |
| Atostogų režimas .....                                                                                                                        | 74        |
| <b>Drink Cool</b> režimas .....                                                                                                               | 75        |
| Ekrano užsklandos režimas .....                                                                                                               | 76        |
| Temperatūros šaldytuvo skyriuje nustatymas.....                                                                                               | 76        |
| Temperatūros šaldiklio skyriuje nustatymas .....                                                                                              | 77        |
| Įspėjimai dėl temperatūros reguliavimo .....                                                                                                  | 78        |
| Priedai .....                                                                                                                                 | 79        |
| Ledų padėkliukas .....                                                                                                                        | 79        |
| Butelių laikiklis.....                                                                                                                        | 79        |
| Kad buteliai nenuslystų ir nenukristų, galite naudoti butelių laikiklį. Jis taip pat apsaugo nuo triukšmo atidarant ir uždarant dureles. .... | 79        |
| Šviežumo išlaikymo šliaužiklis .....                                                                                                          | 79        |
| <b>MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....</b>                                                                                                         | <b>80</b> |
| Šaldytuvo skyrius.....                                                                                                                        | 80        |
| Šaldiklio skyrius .....                                                                                                                       | 81        |
| <b>VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....</b>                                                                                                              | <b>85</b> |
| Atitirpinimas .....                                                                                                                           | 86        |
| Šviesos diodų juostelės keitimas.....                                                                                                         | 86        |
| <b>GABENIMAS IR PERKĖLIMAS .....</b>                                                                                                          | <b>86</b> |

**PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ..... 87**  
ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI .....90

**RIETAISO DALYS IR SKYRIAI..... 91**  
Matmenys .....92  
TECHNINIAI DUOMENYS .....93  
INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS .....93  
KLIENTŲ APTARNAVIMAS.....93

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

|                                                                                    |       |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|
|  |       |                                           |
| LT                                                                                 | UGNIS | Įspėjimas; Gaisro / degių medžiagų rizika |

**DALIS.1    PRIEŠ NAUDOJANT ŠALDYTUVA****Bendrieji įspėjimai**

 **ĮSPĖJIMAS!** Neuždenkite buitiniame prietaise esančių arba pastate įmontuotų ventiliacijos angų.

 **ĮSPĖJIMAS!** Atšildymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įrenginių ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduotas.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite elektrinių prietaisų maisto skyriuose, nebent šie prietaisai yra gamintojo rekomenduoto tipo.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nepažeiskite aušalo vamzdyno.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

 **ĮSPĖJIMAS!** Nedėkite kelių nešiojamųjų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

 **ĮSPĖJIMAS!** Kad išvengtumėte pavojų dėl prietaiso nestabilumo, jį reikia pritvirtinti pagal instrukcijas.

 Jei jūsų prietaise kaip šaldalas naudojamas R600 (tai galite sužinoti iš etiketės ant aušintuvo), gabenimo ir montavimo metu būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaldytuvo aušintuvo elementų. Nors R600a yra ekologiškos ir natūralios dujos, jos yra sprogios, todėl, jei įvyksta nuotėkis dėl aušinimo elemento pažeidimo, perkeltkite šaldytuvą toliau nuo atviros liepsnos ar karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.

- Nešdami ar statydami šaldytuvą nepažeiskite aušinimo dujų vamzdyno.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerozolių su degiomis varomosiomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,

- darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
- ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir
- klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo aplinkoje;
- viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
- aprūpinimo maistu ir gėrimais ir panašiose ne visuomeninės prekybos vietose.
- Jei lizdas netinka pagal kištuką, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažintais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais ar neturintiems patirties ir žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugumą, juo prižiūri arba pateikė su šiuo prietaisu susijusius nurodymus. Vaikus reikia prižiūrėti siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prie šaldytuvo maitinimo laido prijungtas specialiai įžemintas kištukas. Kištukas skirtas naudoti tik su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad jį sumontuotų įgaliotas elektrikas.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrę ar neturintys reikiamų žinių žmonėms, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, be to, jie supranta susijusius pavojus. Vaikai neturi su prietaisu žaisti. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros be suaugusiojo priežiūros.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų;

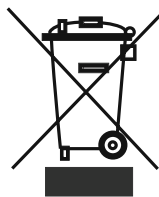
labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.

- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

### **Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas.
- Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

## Seni ir neveikiantys šaldytuvai



- Jei jūsų senajame šaldytuve yra užraktas, sugadinkite arba nuimkite užraktą prieš išmesdami šaldytuvą, nes vaikai gali užsidaryti jame ir nukentėti.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinės medžiagos ir šaldalo su CFC. Todėl išmesdami seną šaldytuvą pasirūpinkite, kad nepakenktumėte aplinkai.

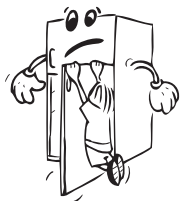
Apie elektrinių ir elektroninių atliekų panaudojimą, perdirbimą ir surinkimą tیرaukitės vietinių įgaliotųjų tarnybų.

### Pastabos:

- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite instrukciją. Mūsų įmonė neatsako dėl žalos, atsiradusios netinkamai naudojant šaldytuvą.
- Laikykitės visų instrukcijų, pateiktų ant prietaiso ir instrukcijoje, laikykite instrukciją saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti vėliau kiltusias problemas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namie, jį galima naudoti tik namie nurodytais tikslais. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui. Taip naudojant prietaiso garantija bus atšaukta, o mūsų įmonė neprisiims atsakomybės dėl patirtų nuostolių.
- Šis priedas skirtas naudoti namie ir tinka tik maistui vėsinti ir saugoti. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui ir (arba) laikyti kitoms medžiagoms nei maistas. Mūsų įmonė neprisiima atsakomybės dėl nuostolių, patirtų naudojant kitaip nei nurodyta.

### Įspėjimai apie saugą

- Nenaudokite kelių lizdų mazgų ar ilgintuvų.
- Nejunkite pažeistų, nutrūkusių ar pasenusių kištukų.
- Laido nelankstykite, netraukite ir nepažeiskite.



- Šis prietaisas skirtas naudoti suaugusiems žmonėms. Neleiskite su juo žaisti vaikams ar kabėti ant durelių.
- Nejunkite kištuko šlapiomis rankomis, nes gali trenkti elektros smūgis!
- Į šaldiklį nedėkite stiklinių butelių ar gėrimo skardinių. Jos gali sprogti.
- Į šaldytuvą nedėkite sproglių ar degių medžiagų. Daugiau alkoholio turinčius skysčius statykite vertikaliai, sandariai uždenkite dangteliais.
- Nelieskite ledo, gaminamo šaldiklyje, jis gali nušaldyti ar įpjauti.
- Nelieskite užšaldytų produktų šlapiomis rankomis. Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio skyrius!



- Pakartotinai neužšaldykite atšalusio maisto. Taip galima apsinuodyti.
- Neuždenkite šaldytuvo viršaus staltiese ar pan. Tai gali turėti neigiamos įtakos šaldytuvo veikimui.
- Priešus pritvirtinkite, prieš šaldytuvą perveždami, kad jų nesugadintumėte.



## Šaldytuvo atidarymas ir naudojimas

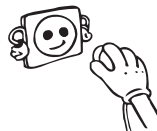
*Prieš įjungdami šaldytuvą patikrinkite tokius dalykus.*

- Jūsų šaldytuvo darbinė įtampa yra 220-240 V ir 50 Hz.
- Šaldytuvo maitinimo laidas yra su įžemintu kištuku. Šį kištuką reikia jungti į įžemintą lizdą su mažiausiai 16 amperų saugikliu. Jei tokio lizdo neturite, jį privalo įrengti kvalifikuotas elektrikas.
- Mes neprisiimame atsakomybės dėl pažeidimų dėl neįžeminto prietaiso naudojimo.
- Šaldytuvą statykite tokioje vietoje, kur į jį nekristų tiesioginiai saulės spinduliai.
- Jis turi būti bent per 50 cm nuo karščio šaltinių, pvz., viryklės, orkaitės, radiatorių ir kaitviečių bei bent per 5 cm nuo elektrinių orkaitių.
- Šaldytuvo nelaikykite lauke ar po lietumi.
- Jei šaldytuvą statomas prie šaldymo dėžės, tarp jų reikia palikti bent 2 cm tarpą, kad ant išorinių paviršių nesikauptų drėgmė.
- Ant šaldytuvo nieko nedėkite ir pastatykite jį taip, kad viršuje liktų bent 15 cm vietos.
- Reguluojamomis priekinėmis kojelėmis nustatykite tinkamą aukštį, kad šaldytuvą būtų galima naudoti saugiai ir patogiai. Pasukite kojeles pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Tai atlikite prieš dėdami maistą į šaldytuvą.
- Prieš naudodami šaldytuvą visą vidų nuvalykite šiltu vandeniu su arbatiniu šaukšteliu natrio bikarbonato (sodos), tada praplaukite švariu vandeniu ir nudžiovinkite. Po valymo sudėkite visas detales.



## Prieš naudodami šaldytuvą

- Naudojant pirmą kartą arba po pervežimo, palaikykite šaldytuvą stačią 3 valandas ir tik tada įjunkite, kad jis veiktų tinkamai. Priešingu atveju galite sugadinti kompresorių.
- Pirmą kartą įjungus, šaldytuve gali atsirasti specifinis kvapas. Šaldytuvui pradėjus šalti, jis išnyks.



## DALIS.2 ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS

### Informacija apie naujos kartos šaldymo technologiją

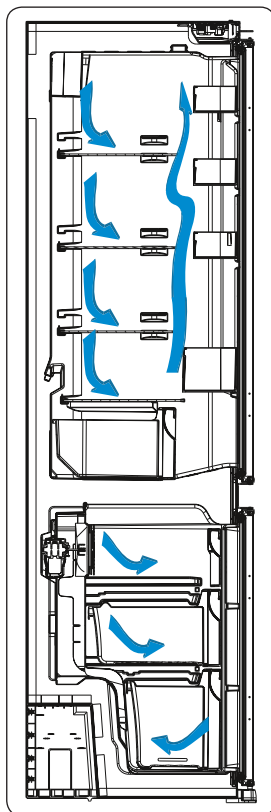
Šaldytuvai-šaldikliai su nauja šaldymo technologija veikia skirtingai negu statiškieji šaldytuvai-šaldikliai. Įprastuose šaldytuvuose-šaldikliuose į šaldiklį patekęs drėgnas oras ir iš maisto produktų išgaravęs vanduo virsta šerkšnu. Norint ištirpdyti šerkšną – kitaip sakant atitirpinti, – šaldytuvą būtina išjungti. Kad maisto produktai atitirpinimo metu neišsileistų, naudotojas privalo juos sudėti kažkur kitur, taip pat išvalyti ledo ir susikaupusio šerkšno likučius.

Situacija šaldiklio skyriuje prietaisuose su nauja technologija – visiškai skirtinga. Ventilatorius šaldiklio skyriuje pučia šaltą, sausą orą. Todėl palengva skyriuje pučiamas šaltas oras – net ir ertmėse tarp lentynėlių – tolygiai ir patikimai sušaldo maisto produktus. Ir nesusidaro šerkšnas.

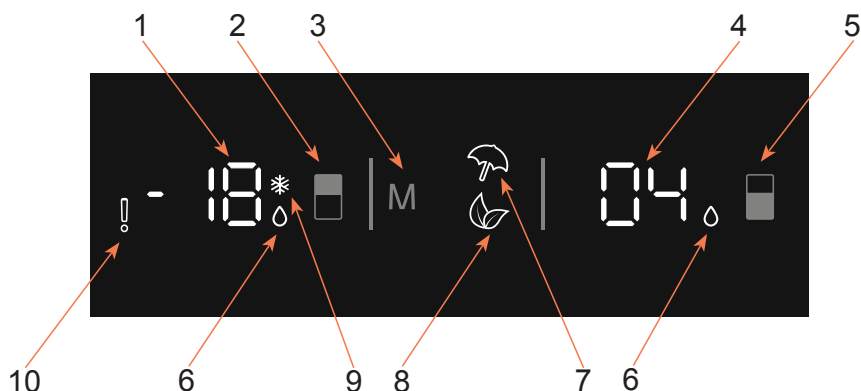
Šaldytuvo skyriaus šaldymo principas beveik toks pat, kaip ir šaldiklio skyriaus. Šaldytuvo viršuje sumontuoto ventilatoriaus pučiamas oras atšaldomas, leidžiant jį pro ertmę už oro kanalo. Tuo pačiu metu oras išpučiamas pro skylutės oro kanale, kad šaldymo procesas šaldytuvo skyriuje būtų sėkmingai užbaigiamas. Oro kanale esančios skylutės skirtos tam, kad oras tolygiai pasiskirstytų skyriuje.

Kadangi oras šaldytuvo ir šaldiklio skyriuje nesimaišo, nesusimaišo ir kvapai.

Todėl Jūsų šaldytuvą su naujos kartos šaldymo technologija galima naudoti. Jis suteikia daug vietos ir pasižymi estetiška išvaizda.



## Ekranas ir valdymo skydelis



1. Rodo nustatytą šaldiklio temperatūros reikšmę.
2. Skirta nustatyti šaldiklio temperatūrą ir, jei reikia, suaktyvinti *Super Freeze* režimą. Šaldiklio temperatūrą galima nustatyti tokiomis reikšmėmis: -16, -18, -20, -22, -24°C, *Super Freeze*.
3. Skirta nustatyti norimus režimus (ekonominį, *atostogų* ir t. t.).
4. Rodo nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.
5. Skirta nustatyti šaldytuvo temperatūrą ir, jei reikia, suaktyvinti *Super Cool* režimą. Šaldytuvo temperatūrą galima nustatyti tokiomis reikšmėmis: 8, 6, 5, 4, 2 °C, *Super Cool*.
6. *Super Cool* funkcijos indikatorius.
7. Atostogų režimo simbolis.
8. Ekonominio režimo simbolis.
9. *Super Freeze* funkcijos indikatorius.
10. Įspėjamasis simbolis.

### Kėlimas (jei yra)

Kai gaminyс įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomų pirminių bandymų.

## Šaldytuvo-šaldiklio valdymas

### *Super Freeze* režimas

#### Kaip nustatyti?



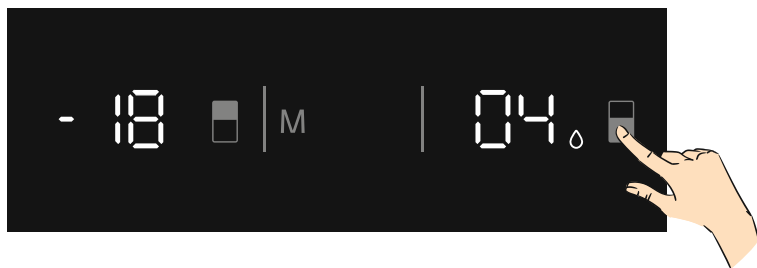
Spauskite šaldiklio nustatymo mygtuką, kol ekrane pasirodys *Super Freeze* simbolis. Du kartus pasigirs garsinis signalas. Tada režimas bus nustatytas.

#### **Naudojant prietaisą šiuo režimu:**

- Galima reguliuoti šaldytuvo ir *Super Cool* režimo temperatūrą. Tokiu atveju toliau naudojamas *Super Freeze* režimas.
- Negalima nustatyti ekonominio ir atostogų režimo.
- Išjungti *Super Freeze* režimą galima pasirenkant kitą programą.

### *Super Cool* režimas

#### Kaip nustatyti?



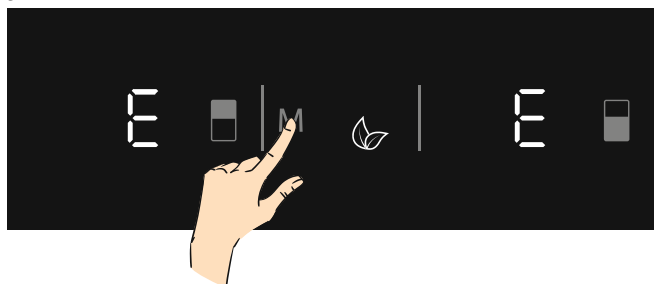
Spauskite šaldytuvo nustatymo mygtuką, kol ekrane pasirodys *Super Cool* simbolis. Du kartus pasigirs garsinis signalas. Tada režimas bus nustatytas.

#### **Naudojant prietaisą šiuo režimu:**

- Šaldiklio ir *Super Freeze* režimo temperatūrą galima reguliuoti. Tokiu atveju toliau naudojamas *Super Cool* režimas.
- Negalima nustatyti ekonominio ir atostogų režimo.
- Išjungti *Super Cool* režimą galima pasirenkant kitą programą.

## Ekonominis režimas

### Kaip nustatyti?

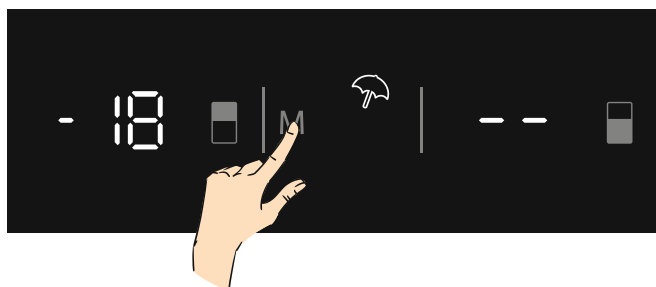


- Spauskite režimo nustatymo mygtuką, kol pasirodys Eko simbolis.
- Jei joks mygtukas nepaspaudžiamas 1 sekundę. Tada režimas bus nustatytas. Eko simbolis sumirškčios 3 kartus. Nustačius režimą, du kartus pasigirs garsinis signalas.
- Šaldiklio ir šaldytuvo temperatūros rodymo langeliuose turi būti rodoma *E*.
- Prietaisui veikiant šiuo režimu, rodomas ekonominio režimo simbolis ir *E* raidė.

### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

- Galima reguliuoti šaldiklio temperatūrą. Išjungus ekonominį režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima reguliuoti šaldytuvo temperatūrą. Išjungus ekonominį režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima pasirinkti *Super Cool* ir *Super Freeze* režimus. Ekonominis režimas automatiškai išjungiamas ir suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Atostogų režimą galima pasirinkti, išjungus ekonominį režimą. Tada suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Norint išjungti, užtenka paspausti režimo nustatymo mygtuką.

### Atostogų režimas



### Kaip nustatyti?

- Spauskite režimo nustatymo mygtuką, kol pasirodys atostogų simbolis.

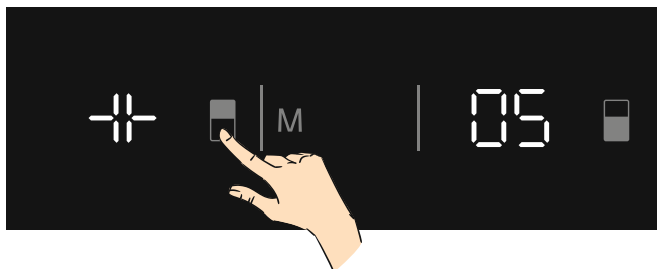
- Jei joks mygtukas nepaspaudžiamas 1 sekundę. Tada režimas bus nustatytas. Atostogų simbolis sumirkčios 3 kartus. Nustačius režimą, du kartus pasigirs garsinis signalas.
- Šaldytuvo temperatūros rodymo langelyje bus rodoma „--“.
- Prietaisui veikiant šiuo režimu, rodomas atostogų režimo simbolis ir „--“.

### Naudojant prietaisą šiuo režimu:

- Galima reguliuoti šaldiklio temperatūrą. Išjungus atostogų režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima reguliuoti šaldytuvo temperatūrą. Išjungus atostogų režimą, toliau naudojamos pasirinktos reikšmės.
- Galima pasirinkti *Super Cool* ir *Super Freeze* režimus. Atostogų režimas automatiškai išjungiamas ir suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Ekonominį režimą galima pasirinkti, išjungus atostogų režimą. Tada suaktyvinamas pasirinktas režimas.
- Norint išjungti, užtenka paspausti režimo nustatymo mygtuką.

### Drink Cool režimas

#### Kada naudoti?

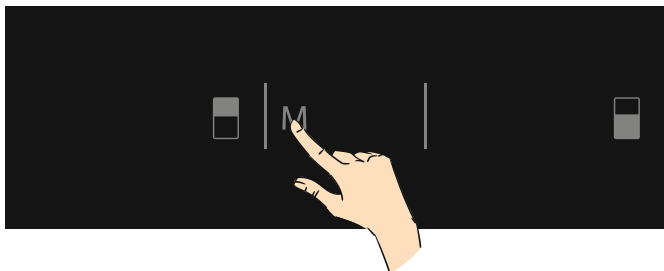


Šis režimas skirtas atšaldyti gėrimus per reguliuojamą laiką.

#### Kaip nustatyti?

- 3 sekundes palaikykite nuspaustą šaldiklio skyriaus nustatymo mygtuką.
- Šaldiklio nustatymo ekrane pasirodys speciali animacija, o tada pradės mirkčioti 05.
- Norėdami nustatyti laiką (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minučių), spauskite šaldytuvo nustatymo mygtuką.
- Pasirinkus laiką, ekrane 3 kartus sumikčioja pasirinkta reikšmė ir pasigirsta garsinis signalas.
- Jei per 2 sekundes nepaspaudžiamas joks mygtukas, nustatoma esama reikšmė.
- Laiko skaičiavimas po vieną minutę atbuline seka pradedamas nuo nustatytos reikšmės.
- Ekrane pradės mirkčioti likusio laiko reikšmė.
- Norėdami išjungti šį režimą, 3 sekundes palaikykite nuspaustą šaldiklio nustatymo mygtuką.

## Ekranu užsklandos režimas



### Tikslas

Šis režimas taupo energiją, išjungdamas visą valdymo skydelio apšvietimą, kai skydelis yra neaktyvus.

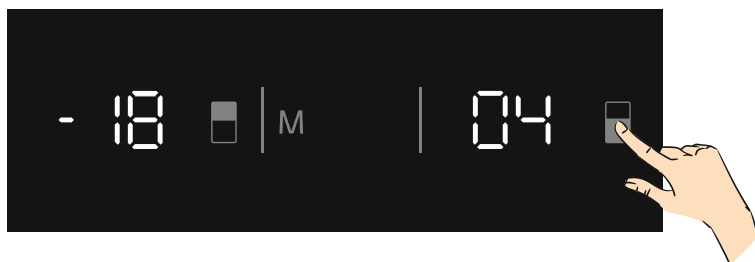
### Kaip naudoti

- Ekranu užsklandos režimas bus automatiškai įjungtas po 30 sekundžių.
- Jei išjungę valdymo skydelį spustelėsite bet kurį mygtuką, ekrane vėl bus matomi dabartiniai prietaiso nustatymai, kad galėtumėte atlikti norimą keitimą.
- Jei neatšauksite ekranu energijos taupymo režimo arba per 30 sekundžių nepaspausite kito mygtuko, valdymo skydelis liks užgesęs.

### Norėdami išjungti ekranu energijos taupymo režimą,

- Norėdami atšaukti ekranu energijos taupymo režimą, pirmiausia turite paspausti bet kurį mygtuką, kad suaktyvintumėte mygtukus, tada dar kartą paspausti ir 3 sekundes palaikyti režimo mygtuką „M“ (nr. 5).
- Norėdami vėl suaktyvinti ekranu energijos taupymo režimą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite režimo mygtuką „M“ (nr. 5).

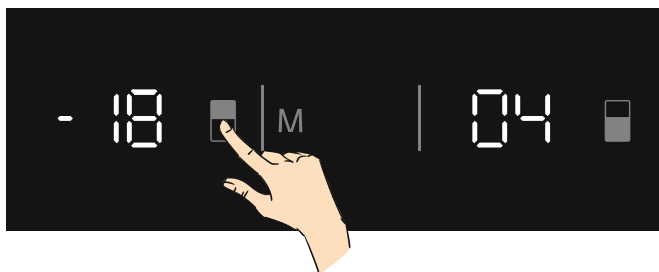
## Temperatūros šaldytuvo skyriuje nustatymas



- Pradinė nustatytoji temperatūra šaldytuve yra +4 °C.
- Vieną kartą paspauskite šaldytuvo mygtuką. Nuspaudus šį mygtuką pirmą kartą, aušintuvo nustatymų indikatoriuje rodoma paskutinioji reikšmė.
- Paspaudus mygtuką vieną kartą, ekrane rodoma paskutinė nustatyta temperatūros reikšmė.

- Paspaudus mygtuką daugiau kartų, nustatoma vis žemesnė temperatūra. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, *Super Cool*)
- Paspaudus šaldytuvo nustatymo mygtuką tiek kartų, kol ekrane pasirodys *Super Cool* užrašas, ir nepaspaudus mygtuko per 1 sekundę, *Super Cool* užrašas pradės mirkčioti.
- Jei paspausite mygtuką, jis vėl pradės rodyti reikšmes nuo +8 °C.
- Temperatūra, kuri nustatyta prieš nustatant atostogų, *Super Freeze*, *Super Cool* ar ekonominį režimą, išlaikoma tokia pati, kai režimas pasibaigs ar bus išjungtas. Prietaisas toliau išlaikys tokią temperatūrą.

## Temperatūros šaldiklio skyriuje nustatymas



- Pradinė nustatytoji temperatūra šaldiklyje yra -18 °C.
- Vieną kartą paspauskite šaldiklio nustatymo mygtuką. Nuspaudus šį mygtuką pirmą kartą, ekrane mirksės paskutinį kartą nustatyta reikšmė.
- Paspaudus mygtuką vieną kartą, ekrane pradeda mirkčioti paskutinį kartą nustatyta temperatūros reikšmė.
- Paspaudus šį mygtuką, nustatoma vis žemesnė temperatūra (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C *Super Freeze*).
- Paspaudus šaldiklio nustatymo mygtuką tiek kartų, kol ekrane pasirodys *Super Freeze* užrašas, ir nepaspaudus mygtuko per 1 sekundę, *Super Freeze* užrašas pradės mirkčioti.
- Jei paspausite mygtuką, jis vėl pradės rodyti reikšmes nuo -16 °C.
- Temperatūra, kuri nustatyta prieš nustatant atostogų, *Super Freeze*, *Super Cool* ar ekonominį režimą, išlaikoma tokia pati, kai režimas pasibaigs ar bus išjungtas. Prietaisas toliau išlaikys tokią temperatūrą.

## Atidarytų durelių įspėjamasis signalas

Jei šaldytuvo ar šaldiklio durelės bus atidarytos ilgiau nei 2 min., pypsės prietaiso garsinis signalas.

## Įspėjimai dėl temperatūros reguliavimo

- Neužbaigę vieno reguliavimo nepereikite prie kito.
- Temperatūrą reikia nustatyti, atsižvelgiant į tai, kaip dažnai darinėjamos durelės, kiek maisto produktų laikoma šaldytuve ir kokia aplinkos temperatūra, kur pastatytas prietaisas.
- Pastačius šaldytuvą-šaldiklį ir įjungus į maitinimo tinklą, jį reikėtų palikti veikti 24 valandas, kol prietaisas tinkamai atvės. Tuo metu nedarinėkite šaldytuvo-šaldiklio durelių ir nedėkite į vidų jokių maisto produktų.
- Jūsų šaldytuve-šaldiklyje veikia 5 minučių delsos funkcija, kai po maitinimo pertrūkio ištraukiate ir vėl įkišate maitinimo laido kištuką, kad nebūtų gadinamas kompresorius. Šaldytuvą paprastai pradeda veikti maždaug po 5 minučių.
- Jūsų šaldytuvą-šaldiklį yra skirtas naudoti tokioje aplinkos temperatūroje, kaip pagal standartus priklausomai nuo klimato klasės nurodyta informacinėje etiketėje. Norint išlaikyti šaldymo efektyvumą, nerekomenduojame nustatyti kitų negu nurodyta šaldytuvo-šaldiklio temperatūros reikšmių.

### Klimato klasė ir reikšmė:

**T (tropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

**ST (subtropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

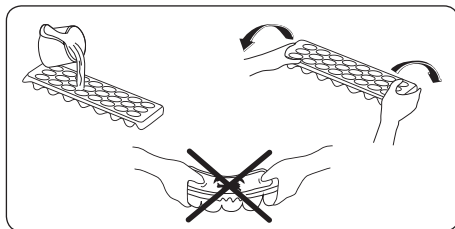
**N (vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

**SN (išplėstinė vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

## Priedai

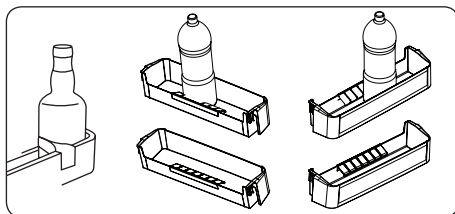
### Ledų padėkliukas

- Įpilkite į ledo gaminimo formą vandens ir įdėkite ją į šaldiklio skyrių.
- Kai vanduo visiškai sušąla į ledą, pasukite formą, kaip parodyta toliau, ir išberkite ledo kubelius.



### Butelių laikiklis

Kad buteliai nenuslystų ir nenukristų, galite naudoti butelių laikiklį. Jis taip pat apsaugo nuo triukšmo atidarant ir uždarant dureles.

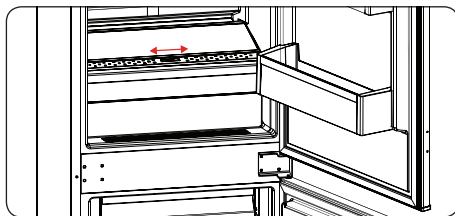


### Šviežumo išlaikymo šliaužiklis

Uždarytas drėgmės reguliatorius padeda ilgiau išlaikyti šviežius vaisius ir daržoves.

Jei vaisių ir daržovių skyrius visiškai pilnas, šviežumo išlaikymo šliaužiklis turi būti atidaromas. Jį atidarius, oro temperatūra ir drėgmė šiame skyriuje sumažėja.

Pastebėję kondensatą ant stiklinės lentynėlės, galite atslinkti drėgmės reguliatorių į atvirą padėtį.



***Priedų skyriaus paveikslėliai ir aprašymas gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.***

**DALIS.3****MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS****Šaldytuvo skyrius**

- Kad nesusidarytų šerkšnas, į šaldytuvo skyrių niekada nedėkite skysčių neuždengtose talpose.
- Prieš dėdami į šaldytuvą, palaukite, kol šiltas ar karštas maistas atšauš. Šitai išseikvosite mažiau elektros energijos.
- Kad nesikauptų šerkšnas, pasirūpinkite, kad niekas nesiglaustų prie galinės sienelės.
- Šalčiausia sritis šaldytuvo viduje yra pačioje skyriaus apačioje. Rekomenduojame šioje vietoje laikyti greičiausiai gendančius produktus, pavyzdžiui, žuvį, pusgaminius, keptą maistą ar pieno produktus. Šilčiausia šaldytuvo skyriaus sritis – viršutinė lentynėlė durelėse. Čia rekomenduojame laikyti sviestą ir sūrį.
- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanka nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0-8 °C, šviežias maistas žemesnėje negu 0 °C temperatūroje ledėja ir pūva, o bakterijos dauginasi aukštesnėje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedėkite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvės. Karštas maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

| Maistas                                  | Laikymo trukmė                                | Kur šaldytuve dėti                                                                     |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Vaisiai ir daržovės                      | 1 savaitė                                     | Vaisių ir daržovių skyriuje (nesuvyniojus)                                             |
| Mėsa ir žuvis                            | Nuo 2 iki 3 dienų                             | Uždengus plastikine plėvele ir maišeliais arba mėsos dėžutėje (ant stiklinės lentynos) |
| Šviežias sūris                           | Nuo 3 iki 4 dienų                             | Specialioje lentynėlėje durelėse                                                       |
| Sviestas ir margarinas                   | 1 savaitė                                     | Specialioje lentynėlėje durelėse                                                       |
| Produktai buteliuose, pienas ir jogurtas | Iki gamintojo rekomenduojamos galiojimo datos | Specialioje lentynėlėje durelėse                                                       |
| Kiaušiniai                               | 1 mėnuo                                       | Kiaušinių lentynėlėje                                                                  |
| Pagamintas maistas                       |                                               | Visos lentynos                                                                         |

## Šaldiklio skyrius

- Šaldiklis naudojamas ilgai laikyti maisto produktus ir gaminti ledo kubelius.
- Užšaldydami šviežius maisto produktus, būtinai dėkite juos taip, kad kuo didesnė jų paviršiaus dalis liestųsi su šaldomuoju paviršiumi.
- Nedėkite šviežių maisto produktų ant jau sušaldytų, kadangi jie gali juos atitirpinti.
- Prieš užšaldydami šviežius maisto produktus (pvz. mėsą, žuvį ir mėsos faršą), supjaustykite juos vienos porcijos gabalais.
- Po šaldiklio atitirpinimo, sudėkite maisto produktus į jį atgal ir nepamirškite jų kuo greičiau suvartoti.
- Į šaldiklio skyrių draudžiama dėti karštus maisto produktus.
- Būtinai laikykitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių nurodytų nurodymų, o jei informacija nepateikta, nereikėtų maisto produktų laikyti šaldiklyje ilgiau kaip 3 mėnesius nuo jų įsigijimo datos.
- Pirkdami šaldytus maisto produktus, įsitinkite, kad jie laikomi tinkamoje temperatūroje, ir kad jų pakuotė nepažeista.
- Norint, kad nesuprastėtų šaldytų maisto produktų kokybė, juos gabenti reikia atitinkamuose induose ir kuo greičiau sudėti į šaldiklį.
- Jei šaldytų maisto produktų pakuotėje matosi drėgmės ar neįprasto pabrūkimo ženklai, tai reiškia, kad jie buvo laikomi netinkamoje temperatūroje ir pakuotės turinys yra pagedęs.
- Šaldytų maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo aplinkos temperatūros, termostato nustatymo, to, kaip dažnai darinėjamos durelės, maisto produktų tipo ir laiko, per kiek nupirktus produktus parnešėte iš parduotuvės namo. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių išspausdinta informacija ir jokių būdu neviršykite nurodyto galiojimo laiko.

**Įsidėmėkite:** gali būti sunku atidaryti šaldiklio dureles ką tik jas uždarius. Tai – normalu. Kai šaldiklyje išsilygins slėgis, dureles atidarysite lengvai.

### Svarbu:

- *Atitirpintus užšaldytus maisto produktus reikia suvartoti kaip šviežius produktus.. Nesuvartojus jų iš karto, atitirpintų maisto produktų JOKIU BŪDU negalima užšaldyti dar kartą.*
- Kai kurių paruoštuose patiekaluose naudojamų prieskonių skonis (anyžiaus, baziliko, rėžiuko, acto, prieskonių mišinių, imbiero, česnako, svogūno, čiobrelių, mairūno, juodųjų pipirų ir t. t.) pasikeičia, o juos ilgai laikant, skonis paaštrėja. Todėl, planuodami užšaldyti maisto produktus, dėkite tik labai nedaug prieskonių arba sudėkite juos atitirpinę maisto produktus.
- Maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo naudojamų riebalų. Tinkami riebalai: margarinas, veršienos taukai, alyvuogių aliejus, o netinkami – žemės riešutų aliejus, kiaulienos taukai.
- Skystus maisto produktus geriausia šaldyti plastikiniuose indeliuose, o kitus produktus – suvyniotus į plastikinę foliją ar sudėtus į maišelius.

| <b>Žuvis ir mėsa</b>                                                        | <b>Paruošimas</b>                                                                                                          | <b>Laikymo laikotarpis (mėn.)</b> | <b>Atitirpinimas kambario temperatūroje (val.)</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Jautienos didkepsnis</b>                                                 | Supakuotas užšaldyti patogaus dydžio porcijomis                                                                            | 6-10                              | 1-2                                                |
| <b>Aviena</b>                                                               | Supakuotas užšaldyti patogaus dydžio porcijomis                                                                            | 6-8                               | 1-2                                                |
| <b>Veršienos kepsnys</b>                                                    | Supakuotas užšaldyti patogaus dydžio porcijomis                                                                            | 6-10                              | 1-2                                                |
| <b>Veršienos gabaliukai</b>                                                 | Nedideliais gabaliukais                                                                                                    | 6-10                              | 1-2                                                |
| <b>Avienos gabaliukai</b>                                                   | Gabaliukais                                                                                                                | 4-8                               | 2-3                                                |
| <b>Malta mėsa</b>                                                           | Patogiomis porcijomis, pakuotėmis be prieskonių                                                                            | 1-3                               | 2-3                                                |
| <b>Plaučkepeniai (dalimis)</b>                                              | Gabaliukais                                                                                                                | 1-3                               | 1-2                                                |
| <b>Dešrelės / saliamis</b>                                                  | Turi būti supakuotos, net jei yra plėvelėje                                                                                |                                   | Iki kol atitirps                                   |
| <b>Vištiena ir kalakutiena</b>                                              | Supakuotas užšaldyti patogaus dydžio porcijomis                                                                            | 7-8                               | 10-12                                              |
| <b>Antiena / žąsiena</b>                                                    | Supakuotas užšaldyti patogaus dydžio porcijomis                                                                            | 4-8                               | 10                                                 |
| <b>Elniena, triušiena, šerniena</b>                                         | Porcijomis po 2,5 kg, be kaulų                                                                                             | 9-12                              | 10-12                                              |
| <b>Gėlavandenės žuvis (upėtakiai, karpiai, lydekos ir pan.)</b>             | Reikia nuplauti ir išdžiovinti, prieš tai išvalius vidurius ir nuvalius žvynus, prireikus uodegą ir galvą reikia nupjauti. | 2                                 | Iki kol tinkamai atitirps                          |
| <b>Neriebios žuvis (jūros ešeriai, ota, jūrų liežuviai)</b>                 |                                                                                                                            | 4-8                               | Iki kol tinkamai atitirps                          |
| <b>Riebios žuvis (pelamidės, skumbrės, melsvanugaris ešerys, ančiuviai)</b> |                                                                                                                            | 2-4                               | Iki kol tinkamai atitirps                          |
| <b>vėžiagyviai</b>                                                          | Nuvalyti ir sudėti į maišelius                                                                                             | 4-6                               | Iki kol tinkamai atitirps                          |

|                |                                                         |     |                           |
|----------------|---------------------------------------------------------|-----|---------------------------|
| <b>Ikrai</b>   | Pakuotėje, aliuminio ar plastmasiniame inde             | 2-3 | Iki kol tinkamai atitirps |
| <b>Sraigės</b> | Druskingame vandenyje, aliuminio ar plastmasiniame inde | 3   | Iki kol tinkamai atitirps |

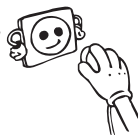
| <b>Vaisiai ir daržovės</b>      | <b>Paruošimas</b>                                                                                     | <b>Laikymo laikotarpis (mėn.)</b> | <b>Atitirpinimas kambario temperatūroje (val.)</b> |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Kalafiorai</b>               | Nulupkite lapus, padalinkite baltąją dalį į dalis ir laikykite vandenyje su nedideliu kiekiu citrinos | 10 - 12                           | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Pupos</b>                    | Nuplaukite ir supjaustykite ankštis mažais gabaliukais                                                | 10 - 13                           | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Žirneliai</b>                | Išlukštenkite ir nuplaukite                                                                           | 12                                | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Grybai ir šparagai</b>       | Nuplaukite ir supjaustykite ankštis mažais gabaliukais                                                | 6 - 9                             | 2                                                  |
| <b>Kopūstas</b>                 | Laikykite nuvalytus                                                                                   | 6 - 8                             | Atskirkite gabaliukus vieną nuo kito               |
| <b>Baklažanas</b>               | Nuplaukite ir supjaustykite gabaliukais po 2 cm                                                       | 10 - 12                           | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Kukurūzai</b>                | Nuvalykite ir supakuokite su burbuolėmis                                                              | 12                                | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Morkos</b>                   | Nuvalykite ir supjaustykite gabalėliais                                                               | 12                                | Galima naudoti ir užšaldytus                       |
| <b>Paprikos</b>                 | Pašalinkite stiebelį, padalinkite per pusę, išimkite sėklas                                           | 8 - 10                            | 2                                                  |
| <b>Špinatai</b>                 | Nuplaukite                                                                                            | 6 - 9                             | (šaldiklyje) 5                                     |
| <b>Obuoliai ir kriaušės</b>     | Supjaustykite nulupę odele                                                                            | 8 - 10                            | (šaldiklyje) 4                                     |
| <b>Abrikosai ir persikai</b>    | Padalinkite per pusę ir išimkite kauliuką                                                             | 4 - 6                             | (In freezer) 4                                     |
| <b>Braškės ir avietės</b>       | Nuplaukite ir išvalykite                                                                              | 8 - 12                            | 2                                                  |
| <b>Virti vaisiai</b>            | Laikykite inde su 10 % cukraus                                                                        | 12                                | 4                                                  |
| <b>Slyvos, vyšnios, trešnės</b> | Nuplaukite ir išimkite kauliukus                                                                      | 8 - 12                            | 5 - 7                                              |

| Pieno produktai ir pyragaičiai    |                                        | Paruošimas                                                              | Laikymo laikotarpis (mėn.) | Laikymo sąlygos                                                                                               |               |
|-----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Pienas pakuotėje (homogenizuotas) |                                        | Pakuotėje                                                               | 2 - 3                      | Tik homogenizuotą pieną                                                                                       |               |
| Sūris (išskyrus baltą)            |                                        | Gabalėliais                                                             | 6 - 8                      | Gali būti trumpam paliekamas originalioje pakuotėje. Ilgalaikiam sandėliavimui gali būti suvynioti į plėvelę. |               |
| Sviestas, margarinas              |                                        | Pakuotėje                                                               | 6                          |                                                                                                               |               |
| Kiaušiniai (*)                    | Baltymai                               |                                                                         | 10 - 12                    | 30 g jo atitinka baltymą.                                                                                     | Uždarame inde |
|                                   | Kiaušinių mišinys (baltymas ir trynys) | Sumaišius, su žiupsneliu druskos arba cukraus, kad per daug neišplonėtų | 10                         | 50 g jo atitinka baltymą.                                                                                     |               |
|                                   | Tryniai                                | Sumaišius, su žiupsneliu druskos arba cukraus, kad per daug neišplonėtų | 8 - 10                     | 20 g jo atitinka baltymą.                                                                                     |               |

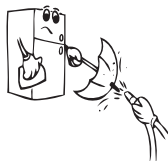
|                           | Laikymo laikotarpis (mėn.) | Atitirpinimas kambario temperatūroje (val.) | Atitirpinimo trukmė orkaitėje (min.) |
|---------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Duona</b>              | 4 - 6                      | 2 - 3                                       | 4-5 (220-225 °C)                     |
| <b>Sausainiai</b>         | 3 - 6                      | 1 - 1,5                                     | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Pyragas</b>            | 1 - 3                      | 2 - 3                                       | 5-10 (200-225 °C)                    |
| <b>Vaisių pyragėlis</b>   | 1 - 1,5                    | 3 - 4                                       | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Įdaryti pyragėliai</b> | 2 - 3                      | 1 - 1,5                                     | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Pica</b>               | 2 - 3                      | 2 - 4                                       | 15-20 (200 °C)                       |

## DALIS.4 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

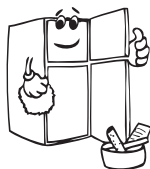
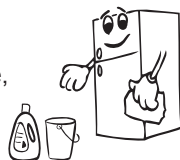
- **Nepamirškite ištraukti šaldytuvo iš elektros tinklo prieš pradėdami valymą.**



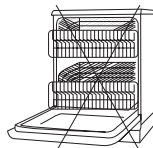
- Neplaukite šaldytuvo pildami vandenį.



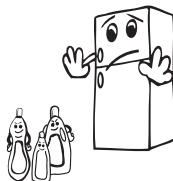
- Galite išvalyti vidinę ir išorinę dalį minkštu skudurėliu arba su kempine, naudodami šiltą muilną vandenį.



- Ištraukite dalis atskirai ir nuvalykite muilinu vandeniu. Neplaukite jų indaplovėje.



- Nenaudokite degių, sprogių ar ėsdinančių medžiagų, tokių kaip skiediklis, dujos ar rūgštys.



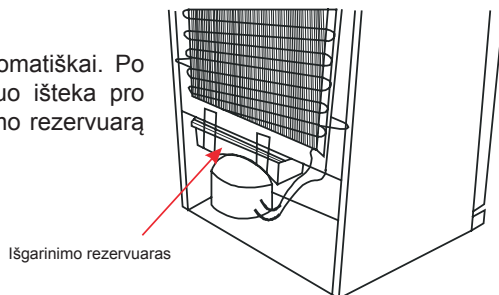
- Kartą per metus šluota nuvalykite kondensatorių, kad sutaupytumėte energijos ir padidintumėte našumą.



**Prieš valydami šaldytuvą būtinai atjunkite nuo elektros tinklo.**

## Atitirpinimas

Jūsų šaldytuvas-šaldiklis atitirpinamas automatiškai. Po savaiminio atitirpinimo atsirandantis vanduo išteka pro vandens surinkimo angą, nuteka į išgarinimo rezervuarą ir jame savaime išgaruoja.

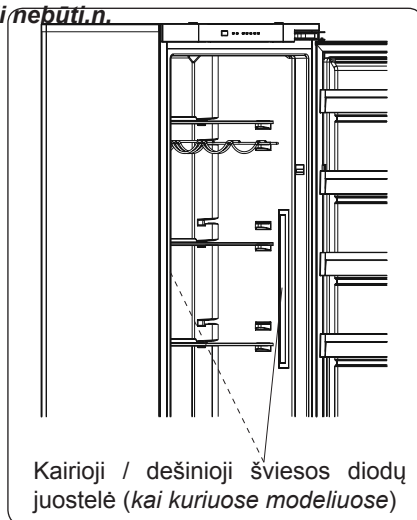
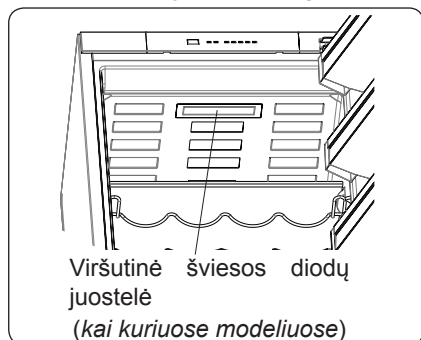


## Šviesos diodų juostelės keitimas

1 arba 2 šaldytuvo šviesos diodų juostelės naudojamos prietaisui apšviesti. Kvieskite remonto meistrą.

**Pastaba.** Atsižvelgiant į modelį, šviesos diodų juostelių skaičius ir vieta gali skirtis.

**!!! Kai kuriose versijose tokio apšvietimo gali nebūti.n.**

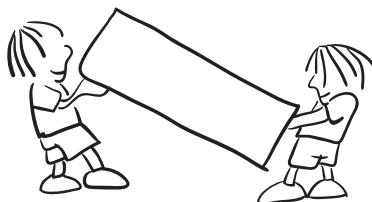


## DALIS.5

## GABENIMAS IR PERKĖLIMAS

- Perkėlimui galima pasilikti originalią pakuotę ir putplastį (pasirinktinai).
- Tvirtinkite šaldytuvą naudodami storą pakuotę, diržus ar tvirtas virves, pakuodami perkėlimui laikykitės gabenimo instrukcijų.
- Perkeldami ar transportuodami išimkite judančias dalis (lentynas, priedus, daržovių krepšius ir t. t.) arba pritvirtinkite juos šaldytuve diržais, kad apsaugotumėte nuo sukrėtimų.

**Neškite šaldytuvą stačią.**



**DALIS.6****PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ****Įspėjimų tikrinimas**

Jūsų šaldytuvas įspėja, jei kuri nors jo dalis neveikia. Tokiu atveju sužybsės šviesos diodas, esantis aplink mygtuką, ir pyptelės garsinės signalizacijos įrenginys.

| KLAIDOS TIPAS | REIŠMĖ                                | KODĖL                                                 | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E01</b>    | Įspėjimas apie jutiklį                |                                                       | Kaip galėdami greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>E02</b>    | Įspėjimas apie jutiklį                |                                                       | Kaip galėdami greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>E03</b>    | Įspėjimas apie jutiklį                |                                                       | Kaip galėdami greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>E06</b>    | Įspėjimas apie jutiklį                |                                                       | Kaip galėdami greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>E07</b>    | Įspėjimas apie jutiklį                |                                                       | Kaip galėdami greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>E08</b>    | Įspėjimas apie žemą įtampą            | Energijos tiekimas į prietaisą nukrito žemiau 170 W.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tai nėra prietaiso gedimas, ši klaida padeda apsaugoti nuo gedimų kompresorių.</li> <li>- Būtina padidinti įtampą iki reikiamo lygio</li> </ul> <p>Jei šis įspėjimas neišsijungia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros specialistą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>E09</b>    | Šaldiklio skyrius nepakankamai šaltas | Dažniausiai rodomas po ilgalaikės maitinimo trikties. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nustatykite žemesnę šaldiklio temperatūros reikšmę arba „Super Freeze“. Pasiekus reikiamą temperatūrą, klaidos kodas turėtų išnykti. Norėdami sutrumpinti reikiamos temperatūros pasiekimo laiką, laikykite duris uždarytas.</li> <li>2. Išimkite visus produktus, kurie per tą laiką, kai buvo rodoma klaida, atšilo / atitirpo. Juos galima greitai suvartoti.</li> <li>3. Nedėkite į šaldiklio skyrių šviežių produktų, kol nepasiekta reikiama temperatūra ir vis dar rodoma klaida.</li> </ol> <p>Jei šis įspėjimas neišsijungia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros specialistą.</p> |

| KLAIDOS TIPAS | REIKŠMĖ                               | KODĖL                                                                                                                | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10           | Šaldytuvo skyrius nepakankamai šaltas | <b>Dažniausiai rodomas:</b><br>- po ilgalaikės maitinimo trikties;<br>- jei į šaldytuvą buvo įdėtas karštas maistas. | 1. Nustatykite žemesnę šaldytuvo temperatūros reikšmę arba „Super Cool“. Pasiekus reikiamą temperatūrą, klaidos kodas turėtų išnykti. Norėdami sutrumpinti reikiamos temperatūros pasiekimo laiką, laikykite duris uždarytas.<br>2. Ištuštinkite vietą priešais oro kanalų angas ir nedėkite maisto arti jutiklio.<br>Jei šis įspėjimas neišsijungia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros specialistą. |
| E11           | Šaldytuvo skyriuje per šalta          | Įvairūs                                                                                                              | 1. Patikrinkite, ar įjungtas „Super Cool“ režimas<br>2. Sumažinkite šaldytuvo skyriaus temperatūrą<br>3. Patikrinkite, ar neuždengtos ir neužsikimšusios angos<br>Jei šis įspėjimas neišsijungia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros specialistą.                                                                                                                                                     |

## Ką daryti, jei prietaisas neveikia

### Patikrinkite, ar

- nenutrūko energijos tiekimas,
- neišjungtas pagrindinis jūsų namų saugiklis,
- veikia elektros lizdas. Norėdami tai patikrinti įjunkite kitą (veikiantį) prietaisą į tą patį lizdą ir patikrinkite, ar prietaisas veikia.

## Ką daryti, jei prietaisas veikia netinkamai

### Patikrinkite, ar

- neperkrovėte prietaiso,
- **šaldytuvo temperatūra nustatyta kaip MAX,**
- durelės tinkamai uždarytos,
- ant kondensatoriaus nėra dulkių,
- paliktas pakankamas tarpas nuo galinės ir šoninių sienelių.

## Jei šaldytuvus veikia per garsiai

### Įprasti garsai

#### Traškėjimo (ledo traškėjimo) garsas:

- Vykstant automatiniam atšildymui.
- Kai prietaisas vėsta arba šyla (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

**Trumpas trakstelėjimas:** Pasigirsta, kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

**Kompresoriaus garsas:**

- **Įprastas motoro garsas:** šis garsas reiškia, kad kompresorui veikia normaliai.
- Kompresorius trumpai gali kelti didesnę triukšmą, kai pirmą kartą įjungiamas.

**Burbuliavimo ir teškenimo garsas:** Šį garsą kelia aušinimo medžiagos srautas sistemos vamzdeliuose.

**Vandens srauto garsas:** Įprastas vandens srauto, atšildymo metu tekančio į išgarinimo talpyklą, garsas. Šis garsas gali būti girdimas atšildymo metu.

**Oro pūtimo garsas:** Įprastas ventiliatoriaus garsas. Įprastai veikiant sistemai, šis garsas gali būti girdimas šaldytuvuose dėl oro cirkuliacijos.

### **Jei šaldytuvo korpuso kraštai, kurie liečiasi su durelių jungtimi, yra šilti**

Paviršiai, su kuriais liečiasi jungtis, ypač vasarą (esant karštam orui) gali būti šiltesni dėl kompresoriaus veikimo. Tai normalu.

### **Jei šaldytuve–šaldiklyje kaupiasi drėgmė**

- Ar visas maistas supakuotas tinkamai? Ar talpyklos nusaustos prieš jas įdedant į šaldytuvą?
- Ar šaldytuvo–šaldiklio durelės dažnai atidaromos? Kai durelės atidaromos, į šaldytuvą patenka drėgmė iš patalpos. Drėgmė kaupsis greičiau, jei durelės bus varstomos dažniau, ypač jei patalpoje yra didelė drėgmė.

### **Jei durelės tinkamai neatsidaro ir neužsidaro**

- Ar durelėms atsidaryti netrukdo maisto pakuotės?
- Ar tinkamai įdėti durelių skyriai, lentynos ir stalčiai?
- Ar nesulūžusios ir neįplyšusios durelių jungtys?
- Ar šaldytuvas–šaldiklis stovi ant lygaus paviršiaus?

### **Rekomendacijos**

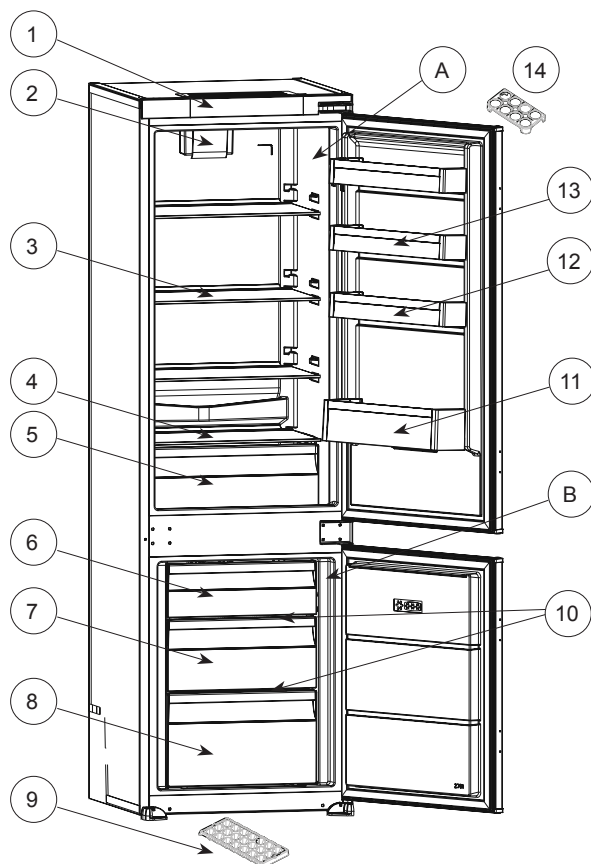
Norėdami visiškai sustabdyti prietaiso veikimą, išjunkite iš elektros lizdo (valydami ir kai durelės paliekamos atidarytos).

## ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

- 1– Prietaisą statykite vėsioje gerai vėdinamoje patalpoje, kur nekrenta tiesioginiai saulės spinduliai ir arti nėra šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių ir pan.). Priešingu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
- 2– Šiltus gėrimus ir maistą atvėsinkite, tik tada dėkite į šaldytuvą.
- 3– Atšildydami užšaldytus produktus sudėkite į šaldytuvo kamerą. Užšalusio maisto temperatūra padės vėsinti šaldytuvo kamerą maistui atitirpstant. Tai taupo energiją. Jei maistas ištraukiamas, energija prarandama.
- 4– Maistą ir gėrimus reikia uždengti dangteliais. Priešingu atveju didėja drėgmės lygis šaldytuve. Tai pailgina veikimo trukmę. Uždengus dangteliais taip pat geriau išlaikomas kvapas ir skonis.
- 4– Maistą ir gėrimus dėkite kuo trumpiau laikydami atidarytas dureles.
- 6– Skirtingų kamerų su skirtinga temperatūra dureles laikykite uždarytas.
- 7– Durelės turi būti švarios, jų vyriai gerai sukiotis. Nusidėvėjusias tarpines pakeiskite.

## DALIS.7

## RIETAISO DALYS IR SKYRIAI



Šis paveikslėlis sudarytas informaciniu tikslu ir yra skirta susipažinti su įvairiomis prietaiso dalimis bei priedais.

Priklausomai nuo prietaiso modelio dalys gali skirtis..

B) Šaldytuvo skyrius

A) Šaldiklio skyrius

1) Valdymo skydelis

2) Turboventiliatorius\*

3) Šaldytuvo lentynėlės

4) Daržovių ir vaisių skyriaus dangtis

5) Daržovių ir vaisių skyrius

6) Viršutinis šaldiklio dangtis

7) Viršutinis šaldiklio stalčius

8) Apatinis šaldiklio stalčius

9) Ledo kubelių forma\*

10) Šaldiklio stiklinės lentynos

11) Butelių lentynėlė

12) Adapti-Lift (Reguliuojama durelių lentynėlė) \* / Viršutinė durelių lentynėlė

13) Viršutinė durelių lentynėlė

14) Kiaušinių dėklas\*

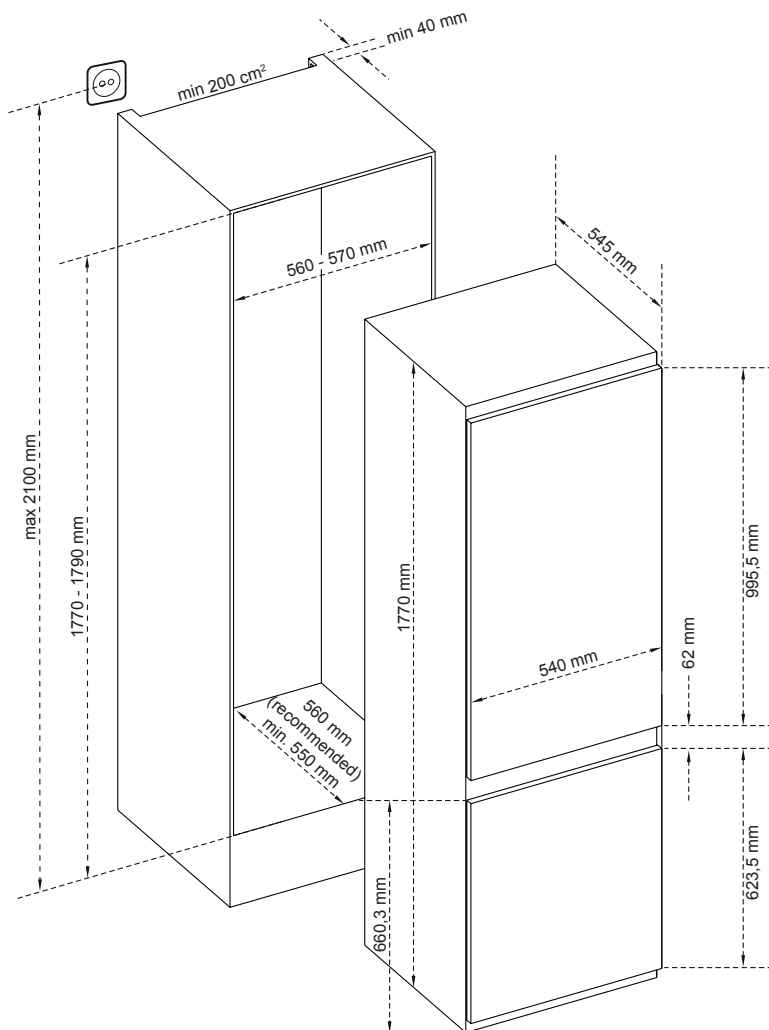
\* Ne visuose modeliuose

**Greitasis užšaldymas:** Šis jungiklis naudojamas greitajam užšaldymui įjungti. Norėdami didžiausios šaldymo galios, įjunkite šį jungiklį prieš įdedant šviežią maistą. Įdėjus į šaldiklį šviežio maisto paprastai pakanka 24 valandoms nustatyti padėtį ĮJUNGTA. Norėdami taupyti energiją, išjunkite šį jungiklį po 24 valandų, kai įdedate šviežio maisto.

**Žiemos režimo jungiklis:** Jei aplinkos temperatūra yra žemesnė negu 16 °C, šis jungiklis turi būti naudojamas žiemos režimui įjungti ir šaldytuve palaiko aukštesnę negu 0°C temperatūrą, o šaldiklyje palaiko žemesnę negu -18°C temperatūrą.

## Matmenys

\* 1770 - 1778 for metal top cover



## **DALIS.8 TECHNINIAI DUOMENYS**

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje.

Matricos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kurioje pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazėje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **DALIS.9 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS**

Prietaiso montavimas ir paruošimas „EcoDesign“ patvirtinimui turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Patvirtinimo reikalavimai, nišos matmenys ir minimalus galinis tarpas nurodyti vartotojo vadovo 1 DALYJE. Daugiau informacijos, įskaitant sudėjimo planus, galima gauti iš gamintojo.

## **DALIS.10 KLIENTŲ APTARNAVIMAS**

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, įsitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį

Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:  
[vestfrosthomete.eu](http://vestfrosthomete.eu)

# Obsah

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....</b>                  | <b>96</b>  |
| Vysloužilé a nefunkční chladničky .....        | 99         |
| Bezpečnostní varování .....                    | 99         |
| Instalace a provoz Vaší chladničky .....       | 100        |
| Než začnete chladničku používat .....          | 101        |
| <b>POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE.....</b>               | <b>101</b> |
| Informace o nové technologii chlazení .....    | 101        |
| Displej a ovládací panel.....                  | 102        |
| Obsluha chladničky .....                       | 103        |
| Režim super mrazení .....                      | 103        |
| Režim super chlazení.....                      | 103        |
| Úsporný režim .....                            | 104        |
| Režim Dovolena .....                           | 104        |
| Jak ho lze použít? .....                       | 104        |
| Režim chlazení nápojů.....                     | 105        |
| Kdy ho lze použít?.....                        | 105        |
| Režim spořiče obrazovky .....                  | 106        |
| Nastavení teploty chladničky .....             | 106        |
| Nastavení teploty mrazničky.....               | 107        |
| Funkce alarmu – Otevřená dvířka .....          | 107        |
| Varování ohledně nastavení teploty.....        | 108        |
| Příslušenství .....                            | 108        |
| Forma na led .....                             | 108        |
| Stojan na lahve .....                          | 109        |
| Ovladač vlhkosti .....                         | 109        |
| <b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI .....</b> | <b>110</b> |
| Chladnička .....                               | 110        |
| Mraznička .....                                | 111        |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>                   | <b>114</b> |

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Odmrazování .....                             | 114        |
| Výměna LED osvětlení .....                    | 114        |
| <b>PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ .....</b>            | <b>115</b> |
| <b>NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ .....</b>      | <b>115</b> |
| Úspora energie .....                          | 117        |
| <b>ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b> | <b>118</b> |
| Rozměry .....                                 | 119        |
| <b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>                  | <b>120</b> |
| <b>INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY .....</b> | <b>120</b> |
| <b>PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS .....</b>        | <b>120</b> |

Tento návod k obsluze se vztahuje na několik modelů. Z tohoto důvodu se mohou vyskytnout rozdíly.



|           |              |                                                      |
|-----------|--------------|------------------------------------------------------|
| <b>CZ</b> | <b>POŽÁR</b> | <b>Varování: Riziko požáru / hořlavých materiálů</b> |
|-----------|--------------|------------------------------------------------------|

## 1. ČÁST

### Obecná upozornění

 **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory udržujte bez překážek.

 **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce..

 **VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

 **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.

 **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba ho upevnit v souladu s pokyny.

 **VAROVÁNÍ:** Když umísťujete spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

 **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

 Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600 - bude to vyznačeno na štítku na chladicím zařízení- musíte si dát pozor během přepravy a montáže, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození chladicích prvků, přemístěte chladničku od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.

- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např. ;
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
  - pro klienty v penzionech;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zástrčkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice

omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.

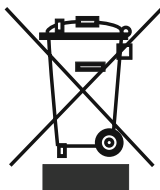
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

### **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## Vysloužilé a nefunkční chladničky

- Pokud je Vaše stará chladnička vybavena zámekem, zničte ho nebo demontujte. V opačném případě by se uvnitř mohly zamknout děti a mohlo by tak dojít k nehodě.
- Vysloužilé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Buďte proto při odstraňování vysloužilého spotřebiče opatrní, aby nedošlo ke kontaminaci životního prostředí.



Informace týkající se likvidace elektrického a elektronického odpadu (WEEE), jeho recyklace a opětovného využití Vám podá místní správa.

### Poznámky:

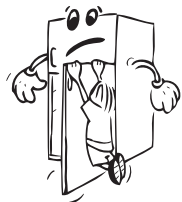
- Před instalací a používáním Vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Uchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma nenes odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

## Bezpečnostní varování

- Nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.
- Nezapojte spotřebič do poškozených, opotřebovaných nebo starých zásuvek.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.
- Netahejte za kabel, neohýbejte ho ani nepoškozujte.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky.



- Po instalaci se ujistěte, že se napájecí kabel nezachytil pod spotřebičem.
- Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.



- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřýma rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Je zakázáno vkládat do mrazicího prostoru skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nevkládějte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladicím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holýma rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se zmražených potravin mokřýma rukama. Nekonzumujte zmrzlinu a kostky ledu ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!
- Již rozmrazené potraviny nelze opětovně zmrazit, neboť by mohlo dojít k otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- V chladicím ani mrazicím prostoru nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
- Upevněte příslušenství v chladničce tak, aby se předešlo jeho poškození během přepravy.



## Instalace a provoz Vaší chladničky

*Než začnete chladničku používat, musíte věnovat pozornost následujícím bodům:*

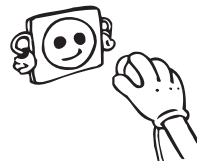
- Provozní napětí Vaší chladničky je 220 - 240 V při 50 Hz..
- Zástrčka musí zůstat po instalaci snadno dostupná.
- Po prvním zapnutí spotřebiče se může objevit zápach. Zmizí, jakmile začne spotřebič chladit.
- Před připojením chladničky k elektrické síti se ujistěte, že napětí elektrické sítě odpovídá údajům uvedeným na výrobním štítku chladničky.
- Zástrčku zasuňte do uzemněné zásuvky. Pokud zásuvka není řádně uzemněná nebo neodpovídá zástrčce, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Spotřebič musí být zapojen do řádně nainstalované zásuvky s pojistkou. Napájení (AC) a napětí musí odpovídat údajům na výrobním štítku spotřebiče (výrobní štítek se nachází v levé vnitřní části spotřebiče).
- Neneseme zodpovědnost za poškození vzniklá v důsledku absence uzemnění.
- Chladničku je třeba umístit v místě, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.



- Na spotřebič nepokládejte těžké předměty.
- Spotřebič před použitím důkladně vyčistěte, zejména jeho vnitřní prostor (viz kapitola Čištění a údržba).
- Postup instalace do kuchyňské linky je uveden v kapitole Postup instalace do kuchyňské linky. Tento spotřebič je určen k použití pouze ve vhodných kuchyňských linkách.
- Před použitím chladničky otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky teplou vodou s přidáním kávové lžičky jedlé sody a následně vše opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění namontujte všechny části zpět do chladničky.

## Než začnete chladničku používat

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



## 2. ČÁST POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

### Informace o nové technologii chlazení

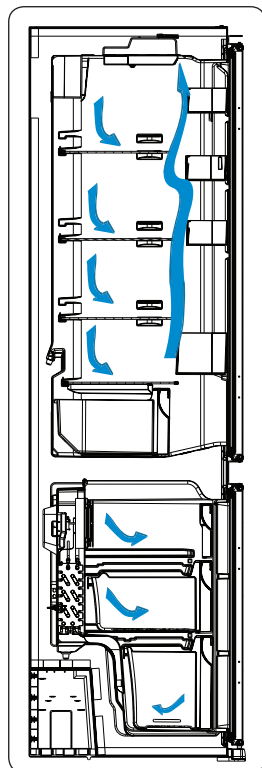
Kombinované chladničky s technologií chlazení nové generace fungují jiným způsobem než statické kombinované chladničky. V případě běžných kombinovaných chladniček se do mrazicího prostoru vhání vlhký vzduch a voda vypařující se z potravin se v mrazicím prostoru mění na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit od elektrické sítě. Během odmrazování musí uživatel přemístit potraviny jinam a odstranit zbývající led a nahromaděnou námrazu.

V případě kombinovaných chladniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v mrazicím prostoru rozptyluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru - i v místech mezi policemi, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námrazu.

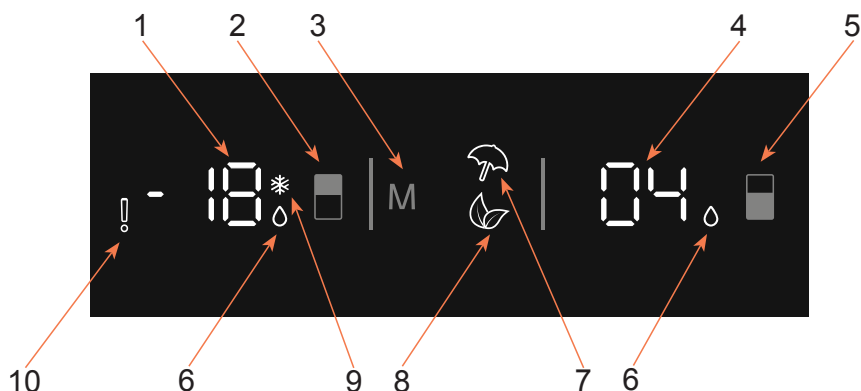
Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazničky. Vzduch rozptylován ventilátorem v horní části chladicího prostoru se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v chladicím prostoru úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru.

Vzhledem k tomu, že mezi chladicím a mrazicím prostorem neprochází žádný vzduch, nedojde k míšení pachů.

Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí Vám jak velký objem, tak estetický vzhled.



## Displej a ovládací panel



### Použití ovládacího panelu

1. Displej nastavení hodnoty mrazicího prostoru.
2. Umožní nastavení hodnoty mrazničky tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super mrazení. Mraznička může být nastavena na -16, eco, -18, -20, -22, -24 °C anebo na režim super mrazení.
3. Aktivuje režimy (úsporný, dovolená), je-li třeba.
4. Displej nastavení hodnoty chladicího prostoru.
5. Umožní nastavení hodnoty chladničky tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super chlazení. Chladnička může být nastavena na 8, 6, 5, 4, 2 °C a režim super chlazení.
6. Kontrolka režimu super chlazení.
7. Symbol režimu dovolené.
8. Symbol úsporného režimu.
9. Kontrolka režimu super mrazení.
10. Symbol alarmu.

### Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

## Obsluha chladničky

### Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

### Režim super mrazení

#### Jak ho lze použít?



- Stiskněte tlačítko nastavení mrazničky, dokud se na displeji nezobrazí symbol super mrazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastaven.

#### Během tohoto režimu:

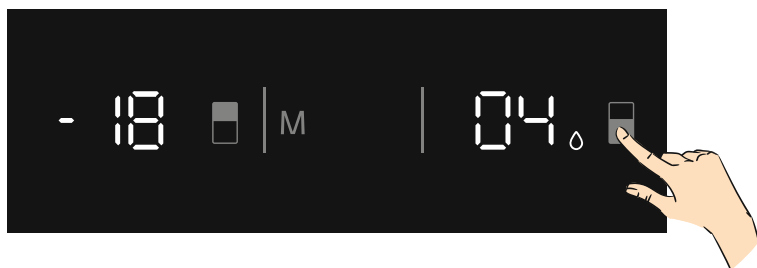
- Teplota chladicího prostoru může být nastavována. V takovém případě režim super mrazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolena nelze vybrat.
- Režim super mrazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.



Režim super mrazení: Tento režim zapněte 24 hodin před umístěním čerstvých potravin do mrazničky. Po 54 hodinách se teplota vrátí na normální nastavenou hodnotu.

### Režim super chlazení

#### Jak ho lze použít?



- Stiskněte tlačítko nastavení, dokud se na obrazovce nezobrazí symbol super chlazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastaven.

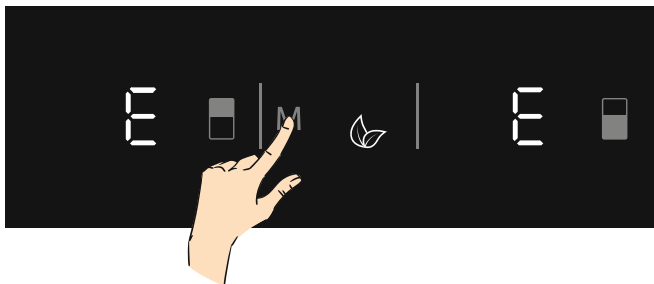
#### Během tohoto režimu:

- Teplota mrazicího prostoru může být nastavována. V takovém případě režim super chlazení pokračuje.

- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim rychlého chlazení lze zrušit stejným postupem, jako byl proveden výběr.

### Úsporný režim

#### Jak ho lze použít?



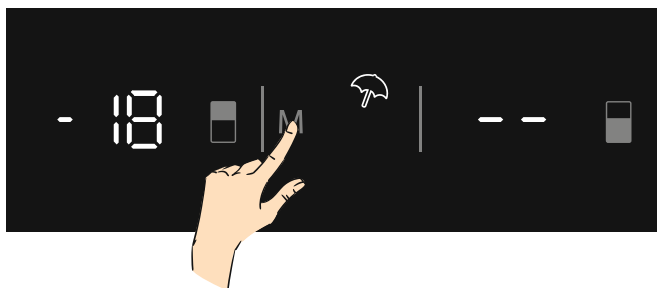
- Stisknete tlačítko režimu, dokud se neobjeví symbol úsporného režimu.
- Pokud po 1 sekundu nestisknete žádné tlačítko, režim bude nastaven. Symbol úsporného režimu 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teploty v segmentech chladničky a mrazničky zobrazí „E“.
- Symbol úsporného režimu a E budou svítit, dokud režim nebude zrušen.

#### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když je úsporný režim zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze provést nastavení chladničky. Když je úsporný režim zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Vybrat lze režimy super chlazení a super mrazení. Úsporný režim se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Po zrušení úsporného režimu lze vybrat režim dovolená. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

### Režim Dovolená

#### Jak ho lze použít?



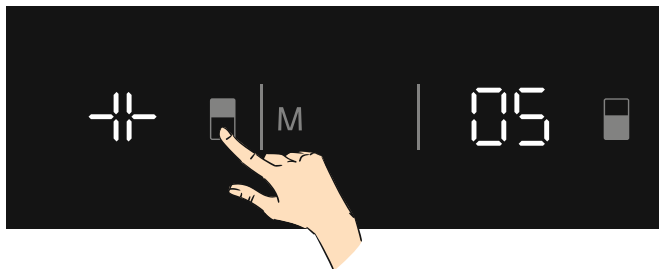
- Stiskněte tlačítko režimu, dokud se neobjeví symbol režimu dovolená.
- Pokud po 1 sekundu nestisknete žádné tlačítko, režim bude nastaven. Symbol režimu dovolená 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teplota v chladničce se zobrazí jako „--“.
- Symbol režimu dovolená a „--“ budou svítit, dokud režim nebude zrušen.

### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když bude režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze provést nastavení chladničky. Když bude režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Vybrat lze režimy super chlazení a super mrazení. Režim dovolená se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Úsporný režim lze vybrat po zrušení režimu dovolená. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

### Režim chlazení nápojů

#### Kdy ho lze použít?

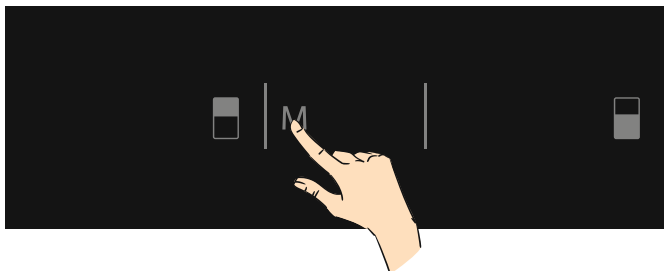


Tento režim se používá k chlazení nápojů během nastaveného času.

#### Jak ho lze použít?

- Tlačítko mrazicího prostoru stiskněte a podržte 5 sekund.
- Na displeji nastavení hodnoty mrazničky se objeví speciální symbol a na displeji nastavení hodnoty chladničky bude blikat 05.
- Stisknutím tlačítka chladničky nastavte čas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Když vyberete čas, čísla na obrazovce 3x zablikají a ozve se pípnutí.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 2 sekund, čas se nastaví.
- Nastavený čas se začne minutu po minutě odpočítávat.
- Na displeji bude blikat zbývajíc čas.
- Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko nastavení mrazničky na 3 sekundy.

## Režim spořiče obrazovky



### Účel

Tento režim šetří energii vypnutím všech světlých ovládacího panelu, když není panel aktivní.

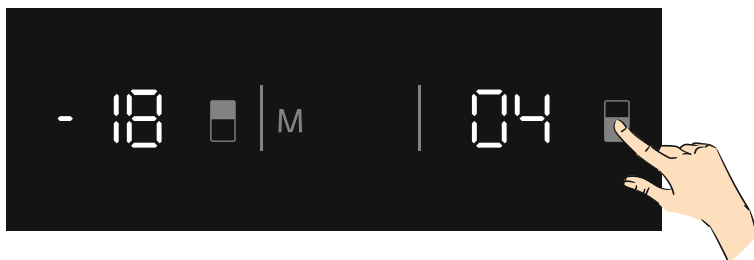
### Jak ho používat

- Režim spořiče obrazovky se automaticky aktivuje po 30 sekundách.
- Pokud stisknete libovolné tlačítko, když je vypnuté osvětlení ovládacího panelu, na displeji se objeví aktuální nastavení, které vám umožní provést libovolnou změnu.
- Pokud nezrušíte spořič obrazovky nebo po dobu 30 sekund nestlačíte žádné jiné tlačítko, ovládací panel zůstane vypnutý.

### Deaktivace režimu spořič obrazovky

- Režim spořiče obrazovky zrušíte tak, že nejprve stisknete jakékoli tlačítko, čímž aktivujete tlačítka, a poté znovu stisknete a podržíte tlačítko režimu „M“ (#5) po dobu 3 vteřin.
- Pokud stisknete a podržíte tlačítko režimu „M“ (#5) po dobu 3 sekund, znovu aktivujete režim spořič obrazovky.

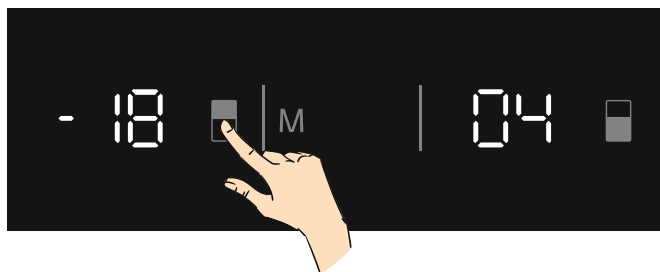
## Nastavení teploty chladničky



- Počáteční teplota pro nastavení mrazničky je +4 °C.
- Jednou stisknete tlačítko chladničky. Při prvním stisknutí tlačítka je poslední hodnota, která se zobrazí na kontrolce, hodnota nastavení chladničky.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se nižší teplota (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super chlazení).

- Když stisknete tlačítko nastavení chladničky, dokud se nezobrazí symbol super chlazení, a nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, symbol super chlazení se rozbliká.
- Pokud budete tisknout tlačítko dál, restartuje se od +8 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.

## Nastavení teploty mrazničky



- Počáteční teplota pro nastavení mrazničky je -18 °C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou. Když poprvé stisknete toto tlačítko, na obrazovce se rozbliká poslední nastavená hodnota.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se nižší teplota. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, super mrazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení mrazničky, dokud se nezobrazí symbol super mrazení, a nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, symbol super mrazení se rozbliká.
- Pokud budete tisknout tlačítko dál, restartuje se od +16 °C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.

## Funkce alarmu – Otevřená dvířka

Pokud dvířka mrazničky zůstanou otevřená déle než 2 minuty, mraznička dvakrát zapípá.

## Varování ohledně nastavení teploty

- Okolní teplota, teplota čerstvě skladovaných potravin a časté otvírání dvířek ovlivňují teplotu v chladicím prostoru.. V případě potřeby změňte nastavení teploty.
- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10 °C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Pro ochlazení by chladnička měla pracovat - po zapnutí napájení - bez přestávky po dobu alespoň 24 hodin v závislosti na teplotě okolí. Během této doby se vyhněte příliš častému otevírání dvířek a vkládání příliš velkého množství potravin.
- Funkce pětiminutové prodlevy slouží k tomu, aby nedocházelo k poškození kompresoru během vytahování zástrčky ze zásuvky, zasouvání zástrčky do zásuvky nebo v případě poruchy napájení. Chladnička začne normálně pracovat po uplynutí 5 minut.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Spotřebič byl navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 16 do 43 °C.

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

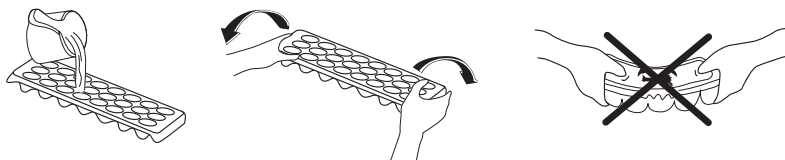
**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

### Příslušenství

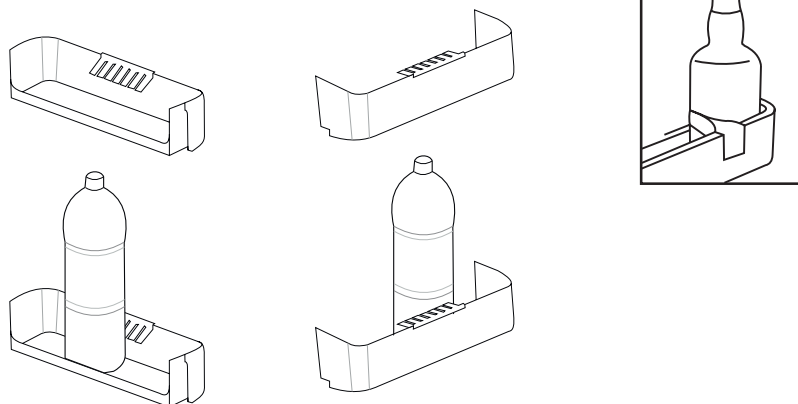
**Forma na led** (u některých modelů)

- Naplňte formu na led vodou a vložte do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmrazení vody můžete formu otočit - viz níže - a vyklepnout ledové kostky.



### Stojan na lahve (u některých modelů)

Stojan na lahve zabraňuje vyklouznutí nebo vypadnutí lahví. Přechází také vznik hluku při otevírání a zavírání dveří ledničky.

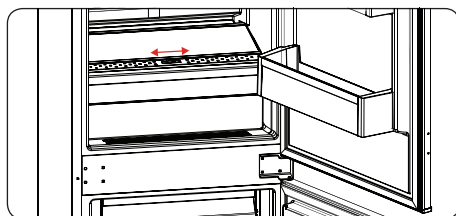


### Ovladač vlhkosti (u některých modelů)

Ovladač vlhkosti v uzavřené pozici umožní delší skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

V případě, že je zásobník na zeleninu zcela plný, otvor na čerstvý vzduch, který se nachází před zásobníkem, je nutné otevřít.

Pokud na skleněné polici zpozorujete kondenzát, je nutné nastavit ovladač vlhkosti do otevřené polohy.



**Obrázky příslušenství spolu s popiskami se mohou lišit v závislosti na modelu Vašeho spotřebiče.**

### 3. ČÁST ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

#### Chladnička

- Abyste snížili vlhkost a následné zvýšení námrazy, nikdy neumistujte kapaliny do neutesněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládáte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky přiliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crisperem), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crisperu nezabalené.



**Poznámka:** Brambory, cibule a česnek se v chladničce nesmí skladovat.

- Za normálních pracovních podmínek postačí upravit nastavení teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v přihrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

*Některé návrhy na umístění a skladování potravin v chladničce jsou uvedeny níže.*

| Potraviny                           | Maximální délka skladování      | Do které části chladničky vložit                                            |
|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Ovoce a zelenina                    | 1 týden                         | Zásuvka na zeleninu                                                         |
| Maso a ryby                         | 2 - 3 dny                       | Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné polici) |
| Čerstvý sýr                         | 3 - 4 dny                       | Ve speciální polici ve dveřích                                              |
| Máslo a margarín                    | 1 týden                         | Ve speciální polici ve dveřích                                              |
| Produkty v lahvičích mléko a jogurt | Do expirace doporučené výrobcem | Ve speciální polici ve dveřích                                              |
| Vejce                               | 1 měsíc                         | V zásobníku na vajíčka                                                      |
| Vařené potraviny                    | 2 dny                           | Všechny polici                                                              |

## Mraznička

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Zmrazení čerstvého jídla: pořádně zabalte čerstvé jídlo tak, aby obal byl vzduchotěsný a neprotékal. Ideální jsou speciální sáčky do mrazničky, allobal, polyetylenové sáčky a plastové nádoby.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné policičky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonzumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkładejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmrazení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

### Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření pro rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmrazených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalně formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazené v plastových fóliích nebo sáčcích.



*Některé návrhy na umístění a skladování potravin v mrazničce jsou uvedeny níže.*

| Maso a ryby                                                                                                                                                                                                    | Příprava                                                                              | Maximální délka skladování (měsíc) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Steak                                                                                                                                                                                                          | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Jehněčí maso                                                                                                                                                                                                   | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Telecí pečeně                                                                                                                                                                                                  | Zabaleno ve fólii                                                                     | 6 - 8                              |
| Telecí kostky                                                                                                                                                                                                  | Na malé kousky                                                                        | 6 - 8                              |
| Jehněčí kostky                                                                                                                                                                                                 | Na kousky                                                                             | 4 - 8                              |
| Mleté maso                                                                                                                                                                                                     | V balíčcích, bez koření                                                               | 1 - 3                              |
| Droby (kousky)                                                                                                                                                                                                 | Na kousky                                                                             | 1 - 3                              |
| Boloňský salám                                                                                                                                                                                                 | Musí být zabalený, i když je v obalu                                                  |                                    |
| Kuře a krůta                                                                                                                                                                                                   | Zabaleno ve fólii                                                                     | 4 - 6                              |
| Husa a kachna                                                                                                                                                                                                  | Zabaleno ve fólii                                                                     | 4 - 6                              |
| Jelen, zajíc, divoký kanec                                                                                                                                                                                     | Ve 2,5 kg porcích a jako filety                                                       | 6 - 8                              |
| Čerstvé ryby (losos, kapr, siluroidea)                                                                                                                                                                         | Po očištění rybu opláchněte a osušte a je-li třeba, odřízněte ocasní ploutev a hlavu. | 2                                  |
| Ryby, okoun, platýs, kambala                                                                                                                                                                                   |                                                                                       | 4                                  |
| Tučné ryby (tuňák, makrela, lufara, ančovičky)                                                                                                                                                                 |                                                                                       | 2 - 4                              |
| Korýši                                                                                                                                                                                                         | Očištění a v sáčcích                                                                  | 4 - 6                              |
| Kaviár                                                                                                                                                                                                         | Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém                                          | 2 - 3                              |
| Hlemýždi                                                                                                                                                                                                       | Ve slané vodě, hliníkovém nebo plastovém obalu                                        | 3                                  |
|  <b>Poznámka:</b> Zmražené maso musí být po rozmrazení uvažené. Není-li po rozmražení znovu uvažené, nesmí být znovu zmrazeno. |                                                                                       |                                    |

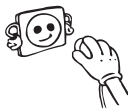
| Zelenina a ovoce        | Příprava                                                                                          | Maximální délka skladování (měsíce) |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Fazolové lusky a fazole | Omyjte a nakrájejte na malé kousky a uvařte ve vodě                                               | 10 - 13                             |
| Fazole                  | Propláchněte a uvařte ve vodě                                                                     | 12                                  |
| Zelí                    | Očistěte a uvařte ve vodě.                                                                        | 6 - 8                               |
| Mrkev                   | Očistěte, nakrájejte na plátky a uvařte.                                                          | 12                                  |
| Paprika                 | Odstraňte stopku, rozřízněte na poloviny, vyjměte semínka a uvařte.                               | 8 - 10                              |
| Špenát                  | Očistěte a uvařte ve vodě.                                                                        | 6 - 9                               |
| Květák                  | Oddělte listy, květák nakrájejte na kousky, na chvíli ponořte do vody s několika kapkami citrónu. | 10 - 12                             |
| Lilek                   | Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky                                                                | 10 - 12                             |
| Kukuřice                | Očistěte a zabalte jako klas nebo zrna                                                            | 12                                  |
| Jablko a hruška         | Oloupejte a nakrájejte                                                                            | 8 - 10                              |
| Meruňka a broskev       | Rozkrojte na poloviny a vyjměte pecku                                                             | 4 - 6                               |
| Jahoda a borůvka        | Omyjte a opláchněte                                                                               | 8 - 12                              |
| Vařené ovoce            | Do nádoby přidejte 10% cukru                                                                      | 12                                  |
| Švestka, třešně, višně  | Omyjte a očistěte.                                                                                | 8 - 12                              |

|               | Maximální délka skladování (měsíce) | Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny) | Délka rozmrazování v troubě (minuty) |
|---------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Chleba        | 4 - 6                               | 2 - 3                                            | 4-5 (220-225 °C)                     |
| Sušenky       | 3 - 6                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                     |
| Pečivo        | 1 - 3                               | 2 - 3                                            | 5-10 (200-225 °C)                    |
| Koláč         | 1 - 1,5                             | 3 - 4                                            | 5-8 (190-200 °C)                     |
| Listové těsto | 2 - 3                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                     |
| Pizza         | 2 - 3                               | 2 - 4                                            | 15-20 (200 °C)                       |

| Mléčné produkty               | Příprava          | Maximální délka skladování (měsíce) | Podmínka skladování                                                                                               |
|-------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balené (homogenizované) mléko | Ve vlastním obalu | 2 - 3                               | Čisté mléko - ve vlastním obalu                                                                                   |
| Sýr - vyjma tvarohu           | Na plátky         | 6 - 8                               | Originální obal lze použít ke krátkodobému skladování. Pro dlouhodobější skladování je třeba ho zabalit do fólie. |
| Máslo, margarín               | Ve vlastním obalu | 6                                   |                                                                                                                   |

## 4. ČÁST ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

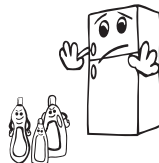
- Spotřebič před čištěním odpojte od napájení.



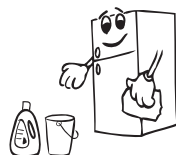
- Na spotřebič nelijte vodu.



- Chladicí prostor je třeba pravidelně čistit roztokem jedlé sody a vlažné vody.



- Příslušenství vyčistěte samostatně vodou a čisticím prostředkem. Nemyjte je v myčce na nádobí.



- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Po umytí je opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znovu suchýma rukama připojte spotřebič k elektrické síti.



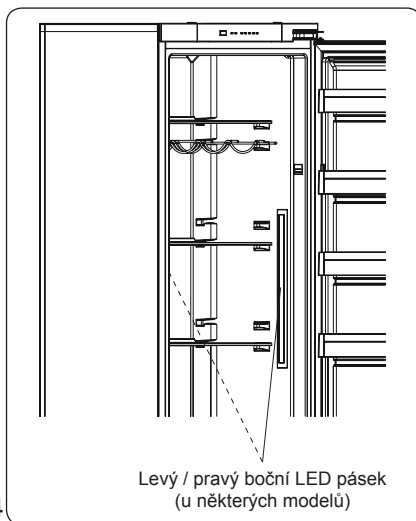
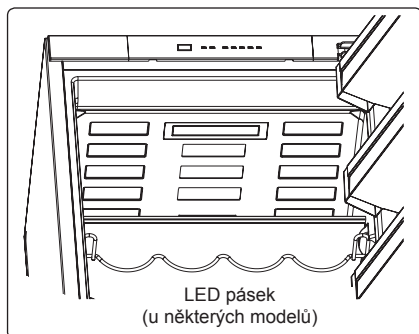
### Odmrazování

Vaše chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda vznikající během odmrazování se hromadí v odpařovací nádobě a tam se sama odpaří.



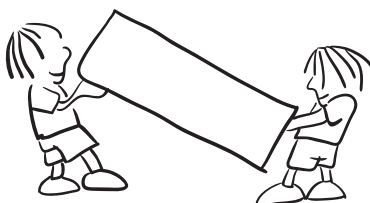
### Výměna LED osvětlení

Pokud je Vaše chladnička vybavena LED osvětlením, smí jeho výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.



## 5. ČÁST PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyjměte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.
- Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.



## 6. ČÁST NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ

Pokud Vaše chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte následující body - ušetříte tak čas i peníze.

| TYP CHYBY | VÝZNAM                               | PROČ                                                  | CO DĚLAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Výstražný senzor                     |                                                       | Zkontaktujte co nejdříve servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E02       | Výstražný senzor                     |                                                       | Zkontaktujte co nejdříve servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E03       | Výstražný senzor                     |                                                       | Zkontaktujte co nejdříve servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E06       | Výstražný senzor                     |                                                       | Zkontaktujte co nejdříve servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E07       | Výstražný senzor                     |                                                       | Zkontaktujte co nejdříve servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E08       | Upozornění na nízké napětí           | Elektrické napájení zařízení kleslo pod 170 V.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nejedná se o selhání zařízení, tato chyba pomáhá, aby se zabránilo poškození kompresoru.</li> <li>- Napětí je třeba zvýšit zpět na požadovanou úroveň</li> </ul> Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E09       | Mraznička není dostatečně vychlazená | Pravděpodobně z důvodu dlouhodobého výpadku napájení. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Teplotu v mrazničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení. To by mělo odstranit oznámení chyby, jakmile bude požadována teplota dosažena. Zavřete dveře, aby se urychlil čas dosažení správné teploty.</li> <li>2. Vyjměte veškeré výrobky, které se během této chyby rozmrazily. Musíte je spotřebovat v krátkém časovém úseku.</li> <li>3. Do mrazničky nepřidávejte žádné čerstvé potraviny, dokud není dosažena správná teplota a chyba nezmizí.</li> </ol> Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika. |

| TYP CHYBY | VÝZNAM                              | PROČ                                                                                                          | CO DĚLAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | Lednička není dostatečně vychlazená | <b>Pravděpodobně z důvodu:</b><br>- Dlouhodobého výpadku napájení.<br>- Do ledničky bylo vloženo teplé jídlo. | 1. Teplotu v ledničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super chlazení. To by mělo odstranit oznámení chyby, jakmile bude požadována teplota dosažena. Zavřete dveře, aby se urychlil čas dosažení správné teploty.<br>2. Prosím, uvolněte místo před otvory kanálu vzduchového rozvodu a vyhněte se umístění potravin v blízkosti senzoru.<br>Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika. |
| E11       | Příliš nízká teplota v ledničce     | Různé                                                                                                         | 1. Zkontrolujte, zda je uka-zatel režimu super chlazení aktivován.<br>2. Snižte teplotu v ledničce.<br>3. Zkontrolujte, zda jsou ventily průchozí a nejsou ucpané.<br>Pokud se toto varování neustále opakuje, je třeba zkontaktovat autorizovaného technika.                                                                                                                                                                                |

### Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje:

#### Zkontrolujte, zda:

- Nedošlo k výpadku napájení,
- Není vypnutý hlavní jistič v domě/bytě,
- Zásuvka je funkční. Připojte k této zásuvce jiný spotřebič, o kterém spolehlivě víte, že funguje.

### Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje správně:

#### Zkontrolujte, zda:

- Spotřebič není zbytečně zatěžován,
- Termostat není nastaven do polohy "1" (pokud ano, pak ho nastavte otočným voličem do příslušné polohy),
- Dvířka jsou důkladně zavřená,
- Na kondenzátoru není usazený prach,
- Byla ponechána dostatečná mezera mezi spotřebičem a stěnou.

### Pokud spotřebič vydává hluk:

#### Normální hluk

#### Hluk kompresoru

- Normální hluk motoru. Tento hluk znamená, že kompresor normálně pracuje.
- Kompresor může hlučet intenzivněji krátce po zapnutí.

### Zvuk bublání a šplíchání:

- Tento hluk způsobuje průtok chladiva trubkami chladicího okruhu.

- Pokud se tento zvuk liší, zkontrolujte, zda:
  - Je spotřebič správně vyrovnan.
  - Nic se nedotýká jeho zadní stěny.
  - Nevibrují nějaké předměty umístěné na spotřebiči.

### **Pokud se ve spodní části spotřebiče hromadí voda:**

#### **Zkontrolujte, zda:**

Drenážní otvor určený k odtékání vody z odmrazování není ucpaný (použijte příslušnou zátku).

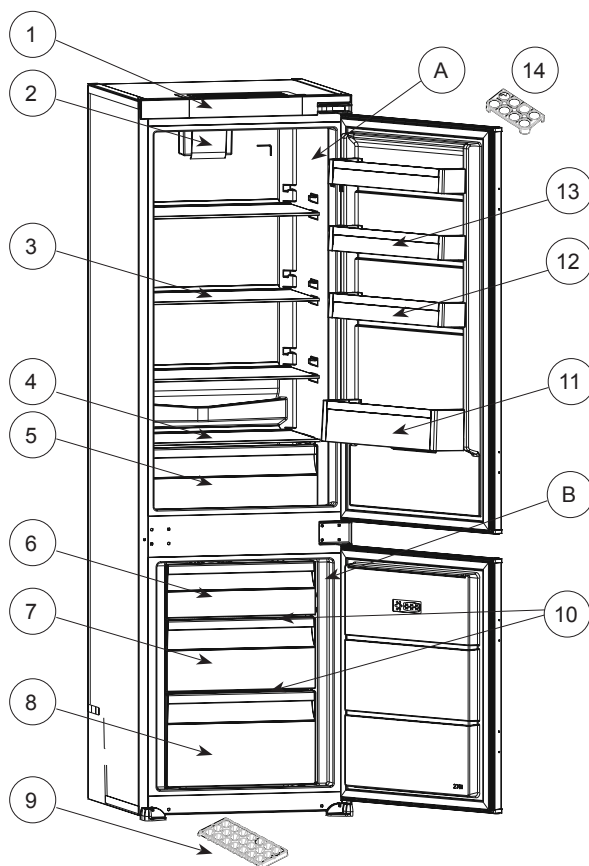
#### **Důležité poznámky:**

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. o letních prázdninách), odpojte ho od napájení, vyčistěte v souladu s pokyny a nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku plísní a tvorbě nepříjemného zápachu.
- Pokud chcete spotřebič zcela vypnout, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky (před čištěním a pro případ, že dvířka zůstanou otevřená).
- Pokud problém přetrvává, přestože jste se řídili výše uvedenými pokyny, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

## **Úspora energie**

- 1– Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atd.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
- 2– Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- 3– Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. Rozmrazujete-li zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
- 4– Nádobý s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
- 5– Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
- 6– Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (příhrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
- 7– Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. V případě opotřebení, je-li těsnění odnímatelné, vyměňte ho. Pokud těsnění není odnímatelné, musíte vyměnit dvířka.

## 7. ČÁST ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

A) Chladicí prostor

B) Mrazicí prostor

1) Ovládací panel

2) Turbo ventilátor

3) Skleněné police chladicího prostoru

4) Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu

5) Přihrádka na ovoce a zeleninu

6) Horní zásuvka mrazicího prostoru

7) Prostřední zásuvka mrazicího prostoru

8) Spodní zásuvka mrazicího prostoru

9) Forma na led

10) Skleněné police mrazicího prostoru\*

11) Přihrádka na lahve

12) Adapti-Lift (Nastavitelná police ve dveřích) \* / Horní polička ve dveřích

13) Horní polička ve dveřích

14) Držák na vejce

\* u některých modelů

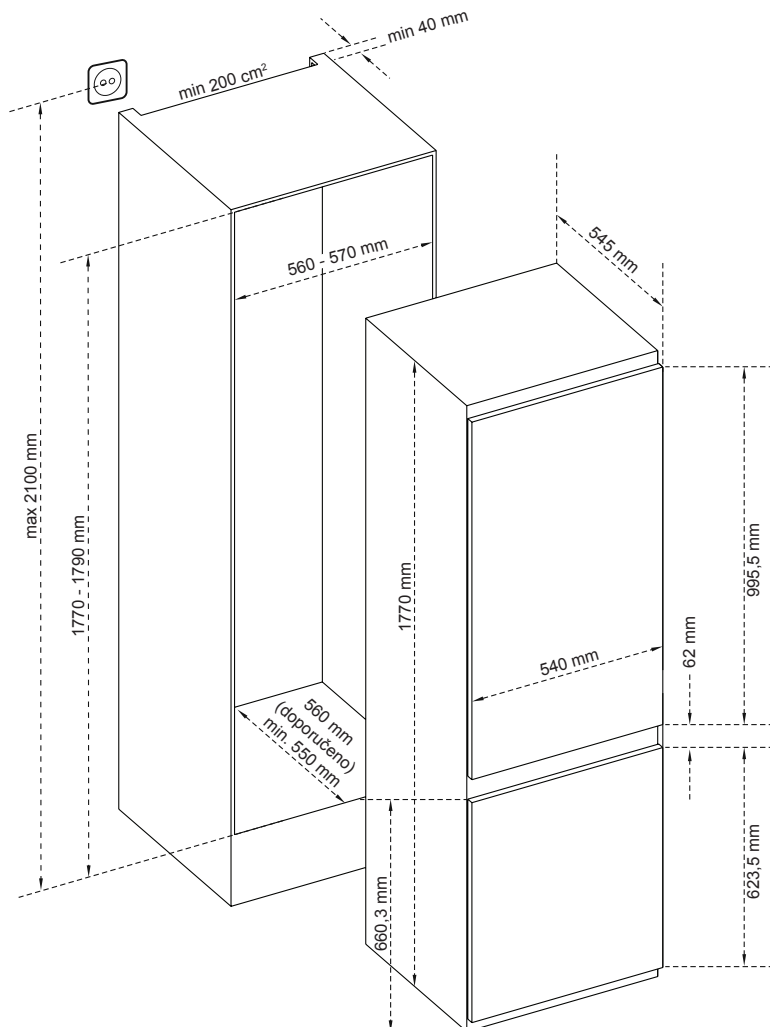
## Obecné poznámky

**Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička):** Nejeefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

**Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička):** Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

## Rozměry

\* 1770 - 1778 pro kovový horní kryt



## 8. ČÁST TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. ČÁST INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 1. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

## 10. ČÁST PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Používejte pouze originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Změny vyhrazeny.

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisní informace:

Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštivte naše stránky:  
[vestfrosthome.eu](http://vestfrosthome.eu)

# Obsah

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>POKYNY NA POUŽITIE.....</b>                            | <b>123</b> |
| Všeobecné upozornenia .....                               | 123        |
| Staré a zastarané chladničky .....                        | 126        |
| Bezpečnostná varovania .....                              | 126        |
| Inštalácia a prevádzka vašej chladničky.....              | 127        |
| Pred použitím chladničky.....                             | 128        |
| Informácie o chladiacej technológii novej generácie ..... | 128        |
| <b>AKO SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ.....</b>                        | <b>129</b> |
| Displej a ovládací panel.....                             | 129        |
| Prevádzka vašej chladničky s mrazničkou .....             | 130        |
| Režim superzmrazenia .....                                | 130        |
| Režim superchladenia.....                                 | 130        |
| Ekonomický režim .....                                    | 131        |
| Dovolenkový režim.....                                    | 131        |
| Režim vychladenia nápojov .....                           | 132        |
| Úsporný režim obrazovky.....                              | 133        |
| Nastavenia teploty chladničky .....                       | 133        |
| Nastavenia teploty mrazničky .....                        | 134        |
| Výstrahy o nastaveniach teplôt.....                       | 135        |
| Príslušenstvo .....                                       | 136        |
| Priečnik na ľad .....                                     | 136        |
| Držiak na fľaše .....                                     | 136        |
| Ovládač vlhkosti .....                                    | 137        |
| Nastaviteľná polička vo dverách .....                     | 137        |
| Prispôsobiteľná Sklenená Polička.....                     | 137        |
| <b>SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI.....</b>             | <b>138</b> |
| Priečnik chladničky .....                                 | 138        |
| Priestor mrazničky .....                                  | 139        |

Pokyny na obsluhu platí pre niekoľko modelov. Tak môžu vzniknúť rozdiely.

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>                      | <b>142</b> |
| Rozmrazovanie.....                                 | 142        |
| Výmena LED (ak sa na osvetlenie používa LED) ..... | 143        |
| <b>DODANIE A PREMIESTNENIE .....</b>               | <b>143</b> |
| <b>KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS.....</b>     | <b>144</b> |
| Tipy na úsporu energie .....                       | 147        |
| <b>ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO.....</b>       | <b>148</b> |
| Rozmery .....                                      | 149        |
| <b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>                       | <b>150</b> |
| <b>INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE .....</b>    | <b>150</b> |
| <b>ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS.....</b>      | <b>150</b> |



|    |        |                                                  |
|----|--------|--------------------------------------------------|
| SK | POŽIAR | Varovanie; Riziko požiaru / horľavých materiálov |
|----|--------|--------------------------------------------------|

**ČASŤ - 1. POKYNY NA POUŽITIE****Všeobecné upozornenia**

**! VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiajte bez prekážok.

**! VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

**! VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**! VAROVNIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**! VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**⚠** Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný na životné prostredie, tak z dôvodu, že je výbušný, treba v prípade výskytu úniku spôsobeného poškodením prvkov chladiča odniesť chladničku od otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla a nechať niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho plynu.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.
  - vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - na farmách a v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach
  - zariadeniach typ bed and breakfast,
  - v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmestí do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka musí byť pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka musí byť použitá so špeciálne uzemnenú zásuvkou o 16 amp. V prípade, že doma takú zástrčku nemáte, nechajte ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sa na ne bude dohliadať alebo sa im poskytnú pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia

s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.

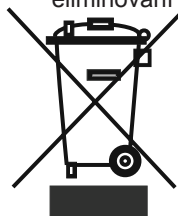
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nemohlo dôjsť k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

### **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

- Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný nárast teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámok, zlomte ho alebo ho odstráňte, pretože deti sa môžu zachytiť dovnútra a môže dôjsť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri eliminovaní starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.



Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

### Poznámky:

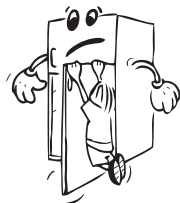
- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Postupujte podľa všetkých pokynov na spotrebiči a v používateľskej príručke a uschovajte si túto príručku na bezpečnom mieste, aby ste vyriešili problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť v budúcnosti.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby bol použitý v domácnostiach a možno ho použiť iba v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je určená na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

## Bezpečnostná varovania

- Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.
- Káble neohýbajte a udrzte je mimo dosah horúcich povrchov.



- Po inštalácii sa uistite, či sa napájací kábel nezachytil pod spotrebičom.
- Tento spotrebič je navrhnutý na použitie dospelými osobami, nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali alebo sa vešali na dvere.
- Nezapájajte do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!



- Do priechodka mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priechodku chladničky pevne uzavorte.
- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.
- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokrými rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priechodku mrazničky!
- Zmrazené potraviny po rozmrazení znovu nezamrazujte. To môže spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.
- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkonnosť chladničky.
- V chladničke ani mrazničke nespúšťajte žiadne elektrické spotrebiče.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.



## Instalácia a prevádzka vašej chladničky

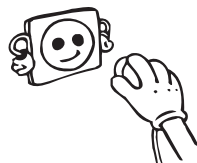
*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220-240V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Po prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť zápach. Zmizne, ako náhle začne spotrebič chladieť.
- Než vykonáte pripojenie na napájanie, skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätie elektrického systému vo vašej domácnosti.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemnením. Ak nie je zásuvka uzemnená, alebo ak sa nezhoduje, navrhujeme, aby ste o pomoc požiadali autorizovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť zapojený do riadne inštalovanej zásuvky s poistkou. Napájanie (AC) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu neuzemneného použitia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Keď je vaša chladnička umiestnená vedľa hlbokého marzáku, musí byť medzi nimi minimálne 2 cm miesto, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite, najmä vo vnútri (viď Čistenie a Údržba).



- Postup inštalácie do kuchynskej linky je uvedený v časti návodu Postup inštalácie do kuchynskej linky. Tento produkt je určený na použitie iba v správnych kuchynských linkách.
- Pred použitím chladničky utrite všetky časti teplou vodou, do ktorej pridáte čajovú lyžičku jedlej sódy a potom povrch opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.

## Pred použitím chladničky



- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chlaďiť.

## Informácie o chladiacej technológii novej generácie

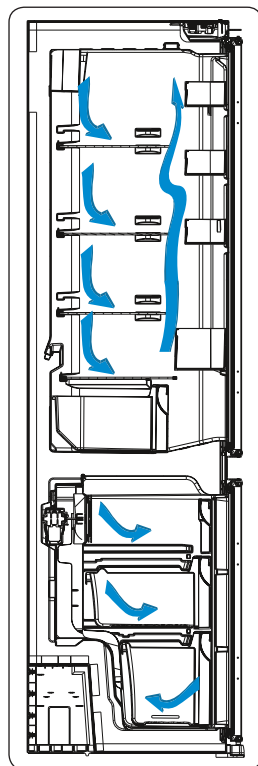
Chladničky s mrazničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazničkou. V bežných chladničkách s mrazničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na roztavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmravovania musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebude vznikať námraza.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddieli mrazničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcemu sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzeru za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v oddiele.

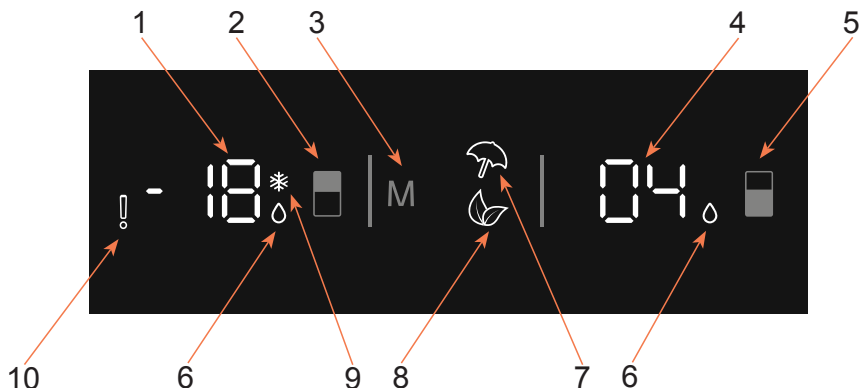
Keďže medzi oddielom mrazničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## ČASŤ - 2. AKO SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ

### Displej a ovládací panel



#### Používanie ovládacieho panela

1. Zobrazenie nastavenej hodnoty mrazničky.
2. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superzmrazenia. Mraznička sa dá nastaviť na -16, -18, -20, -22, -24 °C, superzmrazenie.
3. Umožňuje v prípade potreby aktivovať režimy (ekonomický, dovolenkový).
4. Zobrazenie nastavenej hodnoty chladničky.
5. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia chladničky a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superchladenia. Chladnička sa dá nastaviť na 8, 6, 5, 4, 2 °C, superchladenie.
6. Indikátor režimu superchladenia.
7. Symbol dovolenkového režimu.
8. Symbol ekonomického režimu.
9. Indikátor režimu superzmrazenia.
10. Symbol alarmu.

#### Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

## Prevádzka vašej chladničky s mrazničkou

### Režim superzmrazenia

#### Ako by sa mal používať?



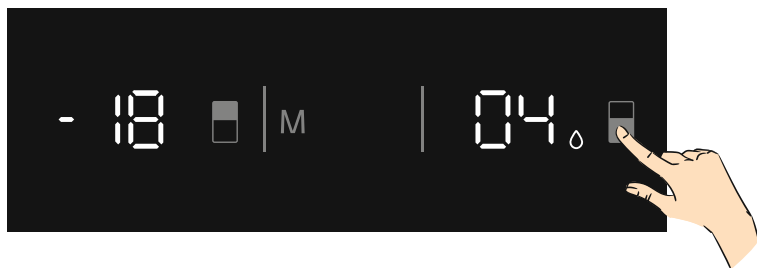
Stláčajte tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superzmrazenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.

#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu chladničky a superchladenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superzmrazenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superzmrazenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.

### Režim superchladenia

#### Ako by sa mal používať?



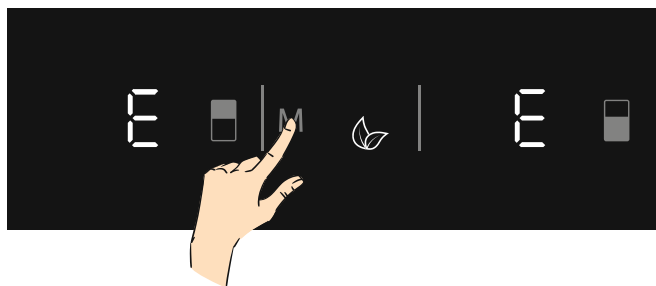
Stláčajte tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superchladenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.

#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu mrazničky a superzmrazenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superchladenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superchladenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.

## Ekonomický režim

### Ako by sa mal používať?



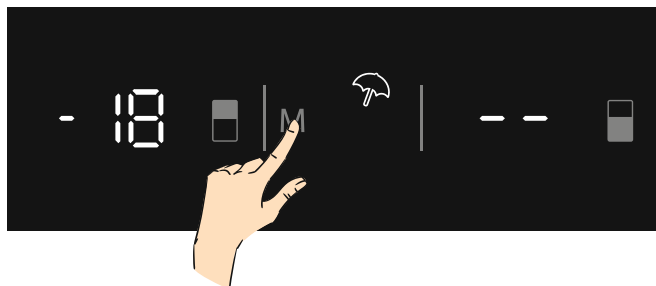
- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol ekonomického režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol ekonomického režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- Na segmentoch teploty mrazničky a chladničky sa zobrazí písmeno „E“.
- Symbol ekonomického režimu a písmeno E budú svietiť, kým sa nedokončí režim.

### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Ekonomický režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení ekonomického režimu môžete vybrať dovolenkový režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

## Dovolenkový režim

### Ako by sa mal používať?



- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol dovolenkového režimu.

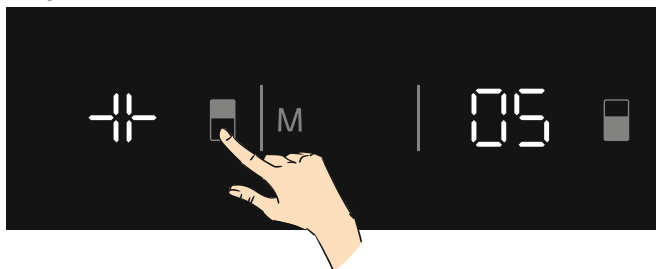
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol dovolenkového režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- V segmente teploty chladničky sa zobrazí „--“.
- Symbol dovolenkového režimu a „--“ budú svietiť, kým sa nedokončí režim.

### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Dovolenkový režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení dovolenkového režimu môžete vybrať ekonomický režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

### Režim vychladenia nápojov

#### Kedy by sa mal používať?

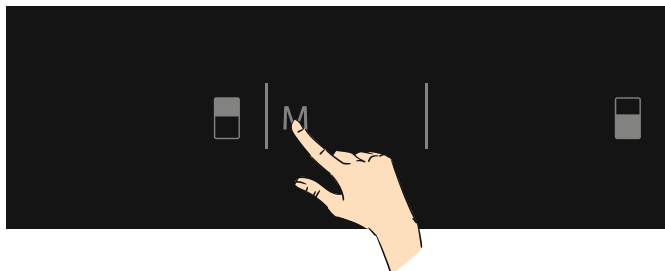


Tento režim sa používa na schladenie nápojov v nastavenom čase.

#### Ako by sa mal používať?

- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo mrazničky.
- Na obrazovke nastavenia hodnôt mrazničky sa zobrazí špeciálna animácia a na obrazovke nastavenia hodnôt chladničky bude blikať 05.
- Stlačte tlačidlo chladničky na nastavenie času (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minút).
- Keď vyberiete čas, na obrazovke 3-krát zablikajú čísla a zaznie bzučiak.
- Ak do 2 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, čas sa nastaví.
- Odpočet začne po minúte od nastaveného času.
- Na obrazovke bude blikať zostávajúci čas.
- Ak chcete zrušiť tento režim, stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo nastavenia mrazničky.

## Úsporný režim obrazovky



### Účel

Týmto režimom sa šetrí energia vypnutím všetkého osvetlenia ovládacieho panela, keď je panel nečinný.

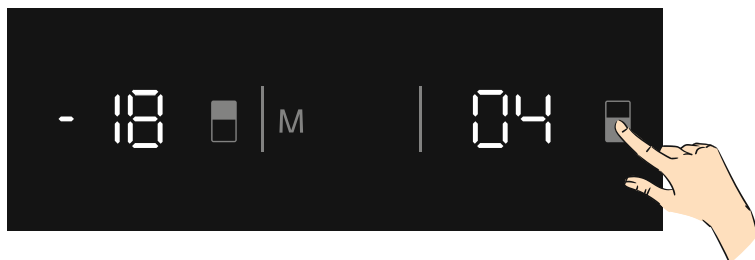
### Spôsob použitia

- Úsporný režim obrazovky sa aktivuje automaticky po 30 sekundách.
- Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, keď je osvetlenie ovládacieho panela vypnuté, na displeji sa objavia aktuálne nastavenia a umožní sa vykonať ľubovoľnú zmenu.
- Ak úsporný režim obrazovky nezrušíte alebo ak po dobu 30 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, ovládací panel sa znova vypne.

### Vypnutie úsporného režimu obrazovky

- Ak chcete úsporný režim obrazovky zrušiť, musíte najskôr stlačiť ľubovoľné tlačidlo na aktiváciu tlačidiel, a potom stlačiť a podržať tlačidlo režimu „M“ (#12) ešte 3 sekundy.
- Na opätovné aktivovanie úsporného režimu obrazovky stlačte a podržte tlačidlo režimu „M“ (#12) na 3 sekundy.

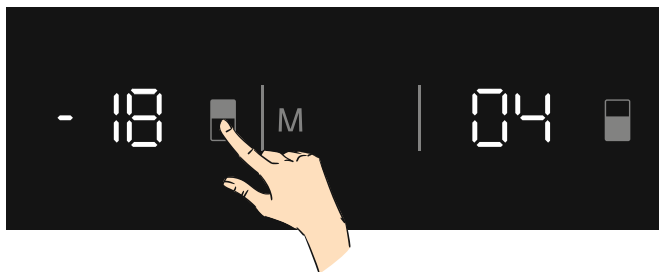
## Nastavenia teploty chladničky



- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia chladničky je +4 °C.
- Stlačte raz tlačidlo chladničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na indikátore nastavenia chladničky sa zobrazí posledná hodnota.

- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superchladenie)
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa nezobrazí symbol superchladenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superchladenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od +8 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.

## Nastavenia teploty mrazničky



- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia mrazničky je -18 °C.
- Stlačte raz tlačidlo nastavenia mrazničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na obrazovke bude blikať posledná nastavená hodnota.
- Po každom stlačení tohto tlačidla sa nastaví nižšia teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C superzmrazenie).
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa nezobrazí symbol superzmrazenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superzmrazenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od -16 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.

## Funkcia alarmu - Otvorené dvere

Keď niektoré z dverí zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, ozve sa zvukové upozornenie.

## Výstrahy o nastaveniach teplôt

- Neodporúčame používať chladničku v prostrediach chladnejších ako 10 °C.
- Teploty by ste mali nastaviť na základe frekvencie otvárania dverí, množstva potravín v chladničke a okolitej teploty chladničky.
- Po pripojení by vaša chladnička mala v závislosti od okolitej teploty bez prerušenia pracovať až 24 hodín, kým sa úplne nevychladí. Počas tejto doby neotvárajte dvere chladničky a nedávajte do nej žiadne potraviny.
- Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 min, než ho znovu zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
- Chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teploty uvedených v štandardoch a podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzkovať chladničku mimo uvedené teplotné limity.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu 16 °C – 43 °C.

### Klimatická trieda a význam:

**T (tropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

## Príslušenstvo

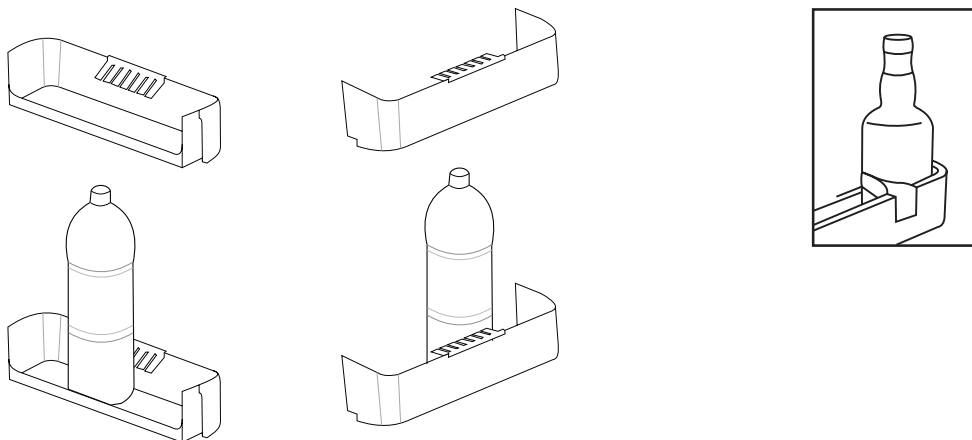
### Priečinok na ľad

- Priečinok na ľad naplňte vodou a vložte ho do priečinku mrazničky.
- Potom, čo sa voda zmení na ľad, môžete zásobník otočiť, ako je zobrazené nižšie a vysypať kocky ľadu.



### Držiak na fľaše

Aby sa predišlo vyšmyknutiu alebo vypadnutiu fliaš, môžete použiť držiak na fľaše. Tiež môžete predchádzať tvorbe hluku pri otváraní alebo zatváraní dvierok.



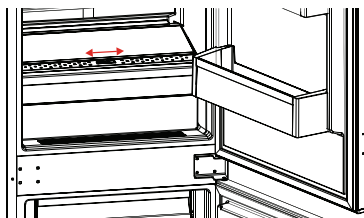
**Všetky písomné a vizuálne popisy na príslušenstvách sa môžu odlišovať, a to v závislosti od modelu spotrebiča.**

## Vybranie poličky chladiaceho oddielu

(pri niektorých modeloch)

- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu von smerom k sebe posúvaním po koľajniciach.
- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu smerom hore z koľajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

Po odstránení poličky chladiaceho oddielu má nosnosť maximálne 20 kg.



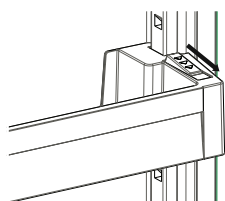
## Ovládač vlhkosti

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej poličke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.

## Nastaviteľná polička vo dverách (pri niektorých modeloch)



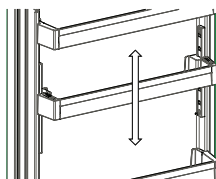
Obr.1

K vytvoreniu úložných plôch, ktoré potrebujete, môžete použiť nastaviteľnou poličku vo dverách.

Ak chcete zmeniť pozíciu nastaviteľnej poličky vo dverách ;

Podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranách poličky vo dverách v smere šípky.

(Obr. 1)



Obr.2

Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím nahor a nadol.

Po dosiahnutí požadovanej pozície poličky vo dverách uvoľnite tlačidlá po stranách poličky (Obr. 2). Pred uvoľnením poličky vo dverách ju presuňte hore a dole a uistite sa, či je polička vo dverách upevnená.

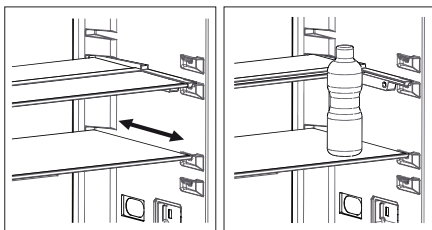
Poznámka: Pred presunutím naplnenej poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vyklíznúť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

## Prispôsobiteľná Sklenená Polička (pri niektorých modeloch)

Mechanizmus prispôsobiteľnej sklenenej poličky umožňuje jedným pohybom vytvoriť viac úložného priestoru.

Ak chcete sklenenú poličku zakryť, zatlačte na ňu. Do získaného priestoru si môžete ľubovoľne ukladať svoje potraviny.

Ak poličku chcete vrátiť na jej pôvodné miesto, potiahnite je k sebe.



## ČASŤ - 3. SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

### Priečnik chladničky

Priestor chladničky sa používa na skladovanie čerstvých potravín po dobu niekoľkých dní.

- Potraviny nevkladajte tak, aby boli v priamom kontakte so zadnou stenou priestoru chladničky. Okolo potravín nechajte určitý priestor, aby ste tak umožnili cirkuláciu vzduchu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Potraviny vždy skladujte v uzavretých nádobách alebo zabalené.
- Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu námrazy, nikdy nedávajte do chladničky neuzatvorené tekutiny do neutesnených nádob.
- Mäso všetkých typov, zabalené do vreciek, sa odporúča vložiť na sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu, kde je vzduch chladnejší.
- Do priečniku pre jemné potraviny môžete vkladať ovocie a zeleninu bez balenia.
- Aby ste predišli úniku chladného vzduchu, neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich dlho otvorené.



**Poznámka:** Zemiaky, cibule a cesnak by sa nemali uchovávať v chladničke.

- Za normálnych prevádzkových podmienok bude dostatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokryjú ľadom a pokazia sa, bakteriálne zaťaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.
- Horúce potraviny nevkladajte do chladničky ihneď, počkajte, kým teplota vypchá. Horúce potraviny zvyšujú stupeň chladničky a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.
- Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priehradka na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).
- Na zamedzenie krížovej kontaminácii neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.
- Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.

Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečniku chladničky.

| Potraviny         | Maximálny čas skladovania | Miesto umiestnenia v priečniku chladničky                                                      |
|-------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zelenina a ovocie | 1 týždeň                  | Priehradka na zeleninu                                                                         |
| Mäso a ryby       | 2 - 3 dni                 | Zabalené v plastovej fólii alebo vo vreckách, prípadne v nádobe na mäso (na sklenenej poličke) |
| Čerstvý syr       | 3 - 4 dni                 | V špeciálnej poličke vo dverách                                                                |

| Potraviny                            | Maximálny čas skladovania                      | Miesto umiestnenia v priečinku chladničky |
|--------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Maslo a margarín                     | 1 týždeň                                       | V špeciálnej poličke vo dverách           |
| Fľaškové produkty<br>mlieko a jogurt | Až do dátumu spotreby<br>odporúčaného výrobcom | V špeciálnej poličke vo dverách           |
| Vajíčka                              | 1 mesiac                                       | V poličke na vajíčka                      |
| Varené potraviny                     | 2 dni                                          | Všetky poličky                            |

## Priestor mrazničky

Priestor mrazničky sa používa na zmrazenie čerstvých potravín a na skladovanie mrazených potravín po dobu uvedenú na obale a na výrobu kociek ľadu.

- **Pri mrazení čerstvých potravín;** čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzduchotesný. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazničky, alobal (silný, v prípade pochybností použite dvojité vrstvy), polyetylénová vrecká a plastové nádoby.
- Nedovoľte, aby čerstvé potraviny prišli do kontaktu s už zmrazenými potravinami.
- Na obal vždy vyznačte dátum a obsah balenia, neprekračujte uvedenú dobu skladovania.
- V prípade výpadku napájania alebo zlyhání uchová mraznička dostatočne nízku teplotu pre skladovanie potravín. Vyvarujte sa otváraniu dverí, aby ste spomalili stúpanie teploty v priestore mrazničky.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno do mrazničky vložiť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku (pozri mraziaci kapacita).
- Do mrazničky nikdy nevkladajte teplé potraviny.
- **Pri nákupe a skladovaní mrazených produktov;** skontrolujte, či nie je obal poškodený.
- Dĺžka a odporúčaná teplota skladovania zmrazených potravín je uvedená na obale. Pri skladovaní a používaní postupujte podľa pokynov výrobcu. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny nesmú skladovať dlhšie ako 3 mesiace.
- Zmrazené potraviny vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
- Ako náhle sa potravina raz rozmrazia, nesmie byť znovu zmrazená, musíte ju uvariť, čo najrýchlejšie to bude možné, potom môžete uvarené jedlo skonzumovať alebo zmraziť.
- **Skladovanie:** Ak chcete použiť maximálnu čistú kapacitu, môžete vybrať zásuvky a skladovať potraviny priamo v jednotlivých priestoroch. To vám umožní využitie celého objemu priestoru.

Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečinku mrazničky.

| Mäso a ryby      | Príprava          | Maximálny čas skladovania (mesiace) |
|------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Stejk            | Zabalený do fólie | 6 - 8                               |
| Jahňacie mäso    | Zabalené do fólie | 6 - 8                               |
| Teľacia roštenka | Zabalená do fólie | 6 - 8                               |
| Teľacie kocky    | Na malé kúsky     | 6 - 8                               |
| Jahňacie kocky   | Na kúsky          | 4 - 8                               |

| Mäso a ryby                                          | Príprava                                                                                              | Maximálny čas skladovania (mesiace) |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Mleté mäso                                           | V baleniach bez použitia korenín                                                                      | 1 - 3                               |
| Drobky (kúsky)                                       | Na kúsky                                                                                              | 1 - 3                               |
| Bolonská omáčka/saláma                               | Mala by sa zabaliť aj vtedy, keď má črievko                                                           |                                     |
| Kura a moriak                                        | Zabalené do fólie                                                                                     | 4 - 6                               |
| Hus a kačka                                          | Zabalené do fólie                                                                                     | 4 - 6                               |
| Jeleň, zajac, diviak                                 | V 2,5 kg porciách a ako filety                                                                        | 6 - 8                               |
| Sladkovodné ryby (losos, kapor, štika, sumec)        | Po odstránení vnútorností a šupín ich poumývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu. | 2                                   |
| Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)         |                                                                                                       | 4                                   |
| Mastné ryby (tuniak, makrela, lufara dravá, sardela) |                                                                                                       | 2 - 4                               |
| Mäkkýše                                              | Očistené a vo vreckách                                                                                | 4 - 6                               |
| Kaviár                                               | Vo svojom balení, v hliníkovej alebo plastovej nádobe                                                 | 2 - 3                               |
| Slímák                                               | V slanej vode, v hliníkovej alebo plastovej nádobe                                                    | 3                                   |

 **Poznámka:** Mrazené mäso by sa malo po rozmrazení variť ako čerstvé mäso. Ak sa mäso po rozmrazení neuvarí, nemalo by sa znovu zmrazovať.

| Zelenina a ovocie                 | Príprava                                                                                               | Maximálny čas skladovania (mesiace) |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Ťahavé fazule a bôby              | Umyte a narežte na malé kúsky a uvarte vo vode                                                         | 10 - 13                             |
| Fazule                            | Olúpte a umyte a uvarte vo vode                                                                        | 12                                  |
| Kel                               | Umyte a uvarte vo vode                                                                                 | 6 - 8                               |
| Mrkva                             | Očistite a narežte na plátky a uvarte vo vode                                                          | 12                                  |
| Korenie                           | Odrežte vňatku, rozrežte na dva kúsky a odstráňte jadro a uvarte vo vode                               | 8 - 10                              |
| Špenát                            | Umyté a uvarené vo vode                                                                                | 6 - 9                               |
| Karfiol                           | Oddelte lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy | 10 - 12                             |
| Baklažán                          | Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm                                                               | 10 - 12                             |
| Kukurica                          | Očistite a zabaľte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu                                                 | 12                                  |
| Jabĺko a hruška                   | Olúpte a narežte na mesiačky                                                                           | 8 - 10                              |
| Marhuľa a broskyňa                | Narežte na kúsky a odstráňte kôstku                                                                    | 4 - 6                               |
| Jahody a černice                  | Umyte a olúpte                                                                                         | 8 - 12                              |
| Varené ovocie                     | Do nádoby pridajte 10 % cukru                                                                          | 12                                  |
| Slivky, čerešne, kyslé bobuľoviny | Umyte ich a odstráňte stonky                                                                           | 8 - 12                              |

|                | Maximálny čas skladovania (mesiace) | Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny) | Čas rozmrazovania v rúre (minúty) |
|----------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Chlieb         | 4 - 6                               | 2 - 3                                            | 4-5 (220-225 °C)                  |
| Pečivo         | 3 - 6                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                  |
| Pečivo         | 1 - 3                               | 2 - 3                                            | 5-10 (200-225 °C)                 |
| Koláč          | 1 - 1,5                             | 3 - 4                                            | 5-8 (190-200 °C)                  |
| Lístkové cesto | 2 - 3                               | 1 - 1,5                                          | 5-8 (190-200 °C)                  |
| Pizza          | 2 - 3                               | 2 - 4                                            | 15-20 (200 °C)                    |

| Mliečne produkty               | Príprava           | Maximálny čas skladovania (mesiace) | Podmienky skladovania                                                                                        |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balené (homogenizované) mlieko | Vo vlastnom balení | 2 - 3                               | Čisté mlieko – vo vlastnom balení                                                                            |
| Syr - s výnimkou bieleho syru  | V plátkoch         | 6 - 8                               | Na krátkodobé skladovanie môžete použiť pôvodné balenie. Na dlhodobé skladovanie by sa mal zabaliť do fólie. |
| Maslo, margarín                | Vo vlastnom balení | 6                                   |                                                                                                              |

## ČASŤ - 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

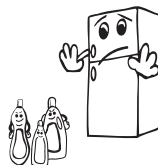
- Spotrebič pred čistením odpojte od napájania.



- Na spotrebič nelejte vodu.



- Priestor chladničky je potrebné pravidelne čistiť roztokom jedlej sódy a vlažnej vody.



- Príslušenstvo vyčistite samostatne pomocou mydla a vody. Nečistite ho v umývačke riadu.

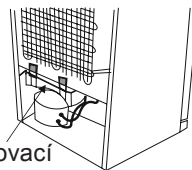


- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Ako náhle je čistenie dokončené, zástrčku znova zapojte, majte suché ruky.



## Rozmrazovanie

Vaša mraznička sa automaticky rozmrazuje. Voda, ktorá vznikne pri rozmrazovaní, prúdi cez zberný odkvap na vodu do odparovacej nádoby za mrazničkou a tam sa sama odparuje.



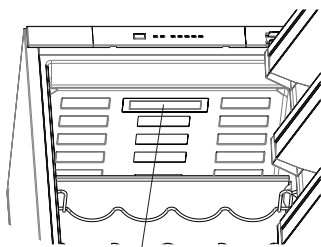
Odparovací  
priechinok

### Výmena LED (ak sa na osvetlenie používa LED)

Na osvetlenie zariadenia sa používa 1 pás LED v oddiele mrazničky a 2 pásy LED v oddiele chladničky.

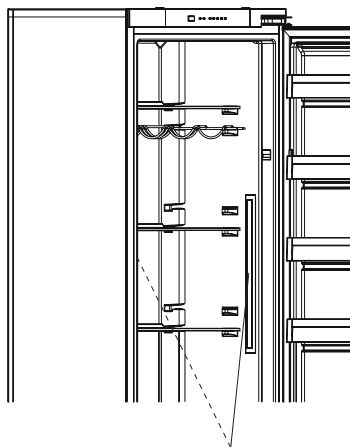
Obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Sharp, pretože LED môže vymeniť iba autorizovaný personál.

**Poznámka:** Počet a umiestnenie pásov LED sa v závislosti od rôznych modelov môže líšiť.



Oddiel mrazničky  
Osvetlenie pásm LED

\* V niektorých modeloch



Oddiel chladničky  
Osvetlenie pásm LED

\* V niektorých modeloch

## ČASŤ - 5. DODANIE A PREMIESTNENIE

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zádržkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.
- Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.



## ČASŤ - 6. KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

Ak mraznička nefunguje správne, môže sa jednať o malý problém, preto pred kontaktovaním elektrikára kvôli úspore času a peňazí skontrolujte tieto.

| TYP CHYBY | VÝZNAM                                 | DÔVOD                                                 | ČO TREBA VYKONAŤ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01       | Varovanie snímača                      |                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E02       | Varovanie snímača                      |                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E03       | Varovanie snímača                      |                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E06       | Varovanie snímača                      |                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E07       | Varovanie snímača                      |                                                       | Čo najskôr zavolajte do servisu ohľadom asistencie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E08       | Varovanie nízkeho napätia              | Napájanie zariadenia kleslo pod 170 W.                | <p>- Toto nie je zlyhanie zariadenia, táto chyba pomáha zabrániť poškodeniu kompresora.</p> <p>- Napätie je potrebné opäť zvýšiť na požadovanú úroveň.</p> <p>Ak toto varovanie pokračuje, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E09       | Mraznička nie je dostatočne vychladená | Pravdepodobne nastane po dlhodobom výpadku napájania. | <p>1. Nastavte teplotu mrazničky na nižšiu hodnotu alebo nastavte super mrazenie. Týmto by sa mal odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby sa skrátil čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.</p> <p>2. Vyberte všetky produkty, ktoré sa počas tejto chyby rozmrazili. Môžu sa použiť v krátkom čase.</p> <p>3. Do mraziaceho priestoru nekladajte žiadne čerstvé produkty, kým sa nedosiahne správna teplota a neodstráni sa chyba.</p> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p> |

| TYP CHYBY | VÝZNAM                                 | DÔVOD                                                                                                                                                               | ČO TREBA VYKONAŤ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E10       | Mraznička nie je dostatočne vychladená | <b>Pravdepodobne nastane po:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dlhodobé výpadky napájania.</li> <li>- Ponechanie horúceho jedla v chladničke.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte teplotu chladničky na chladnejšiu hodnotu alebo nastavte super chladenie. Týmto by sa mal odstrániť kód chyby po dosiahnutí požadovanej teploty. Udržujte dvere zatvorené, aby sa skrátil čas potrebný na dosiahnutie správnej teploty.</li> <li>2. Vyprázdnite miesto pred výdychom vzduchového potrubia a vyhnite sa umiestneniu potravín v blízkosti snímača.</li> </ol> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p> |
| E11       | Chladnička je príliš chladná           | Rôzne                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je aktivovaný režim super chladenie.</li> <li>2. Znížte teplotu chladničky</li> <li>3. Skontrolujte, či sú vetracie otvory čisté a nie sú upchaté</li> </ol> <p>Ak toto varovanie pretrváva, je potrebné obrátiť sa na autorizovaného technika.</p>                                                                                                                                                                                                        |

### Skontrolujte výstrahy;

#### Ak vaša mraznička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?
- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

#### Zvýšenie teploty môže spôsobiť;

- Časté otváranie dverí na dlhú dobu
- Naplnenie veľkým množstvom potravín.
- je teplota mrazničky nastavená na 16.
- Vysoká okolitá teplota
- Chyba spotrebiče.

### Normálne zvuky;

#### Praskanie (praskanie ľadu):

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladí alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny hluk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší hluk.

**Hluk bublania a špliechania:** Tento hluk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento hluk môže byť počas rozmrazovania počuť.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny hluk ventilátora):** Tento hluk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počuť v mrazničkách s technológiou zabráňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

#### **Ak sa vnútri mrazničky hromadí vlhkosť;**

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do mrazničky?
- Otvárajú sa veľmi často dvere mrazničky? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do mrazničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.

#### **V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;**

- Bránia balenia potravín zatvoreniu dverí?
- Sú dvere mrazničky, koše a schránka na ľad na svojom mieste?
- Je tesnenie dverí poškodené?
- Je mraznička na vodorovnom povrchu?

#### **Ak sú okraje kabinetu mrazničky, ktoré sa dotýkajú kĺbov dverí, teplé;**

Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

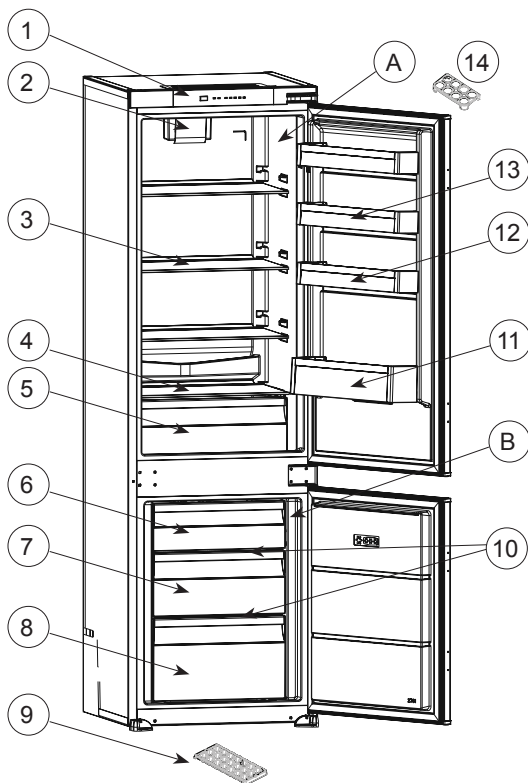
#### **Odporúčania**

- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, odpojte ho od sieťovej zásuvky (kvôli čisteniu a s ponechanými otvorenými dverami)

## Tipy na úsporu energie

1. Spotrebič nainštalujte do chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priame slnečné svetlo a nie do blízkosti zdroja tepla (radiátor, sporák, atď.).
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte vychlaď mimo spotrebiča.
3. Keď roztápate mrazené potraviny, umiestnite ich do priečinka chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín vychladí počas rozmrazovania priestor chladničky. Tak ušetríte energiu. Ak je zmrazené jedlo neoddelili, dochádza k plytvaniu energiou.
4. Pri vložení musí byť nápoje zakryté.
5. Pri vkladaní nápojov a potravín otvárajte dvere na čo najkratšiu dobu.
6. Kryty rôznych oddelení nechajte zatvorené, aby ste predišli zmene teploty jednotlivých častí. (crisper, chillier ... atď.).
7. Tesnenie dverí musí byť čisté a nepoškodené. Tesnenie v prípade opotrebovania vymeňte.

## ČASŤ - 7. ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO



Táto prezentácia sa týka iba častí spotrebiča.  
Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

A) Priestor chladničky

B) Priestor mrazničky

1) Ovládací panel

2) Turbo Ventilátor

3) Poličky chladničky

4) Kryt kontajnera

5) Kontajner

6) Kryt priestoru mrazničky

7) Zásuvka v mrazničke

8) Zásuvka v mrazničke, spodná

9) Zásobníky na ľad

10) Sklenená polička

11) Polička na fľaše

12) Nastaviteľné poličky vo dverách

13) Horné poličky vo dverách

14) Držiak na vajíčka

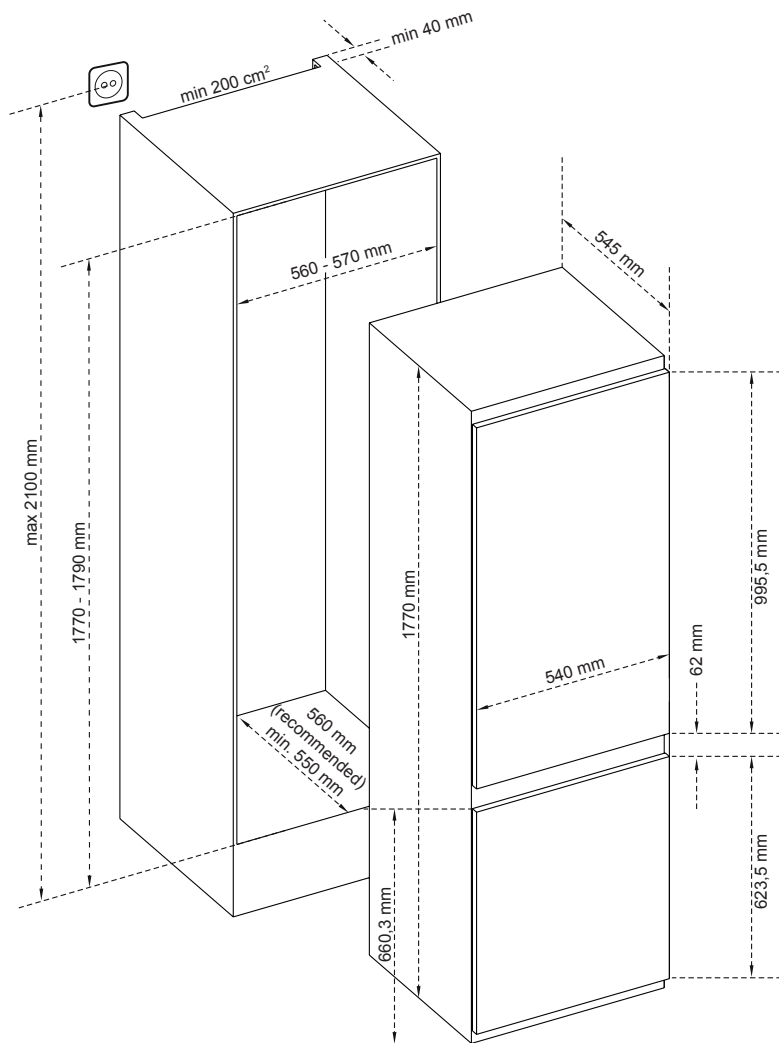
## Všeobecné poznámky

**Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička):** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

**Mraziaci priestor (Mraznička):** Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košími v naloženej polohe.

## Rozmery

\* 1770 - 1778 for metal top cover



## ČASŤ - 8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## ČASŤ - 9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 7. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.

## ČASŤ - 10. ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku.

Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane.

Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na: [vestfrosthome.eu](http://vestfrosthome.eu)





